



Hillrom™

Bruksanvisning

Helion

videostyringsystem



Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet, og oppbevar den på et trygt sted for fremtidig referanse.

NORSK
no

Denne siden skal være tom.

Produsent Videomed S.r.l.
Via C. Battisti, 31/C
35010 Limena (PD)
Italia

Telefon: +39 049 9819113
Faks: +39 0434 030689

surgical@hillrom.com
hillrom.com

Videomed S.r.l. er et selskap som tilhører Hill-Rom Holdings Group.
Produsenten blir heretter referert til som Videomed S.r.l.

Autorisert australsk sponsor Hill-Rom Pty. Ltd.
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia

Teknisk kundeservice Kontaktdetaljene for gjeldende teknisk kundeservice i de enkelte landene er angitt på www.hillrom.com.

Informasjon om dokumentet Bruksanvisning
Dette dokumentet er identifisert med en kode som angir versjon og oppdateringsstatus. Det er brukerens ansvar å sørge for at det er den nyeste versjonen som brukes.

Dokumentnummer: 80030035
Språk-ID: 012
Versjon: D
Materialnummer: 775664
Utgivelsesdato: 2022-10-25

Dette dokumentet gjelder for følgende salgsenheter:

Produktbetegnelse	REF
Helion Main Unit R	VR401111-1
Helion Main Unit	VR401111-1ND
Helion Main Unit RD	VR401111-1D
Helion Main Unit RSD	VR401111-1DT
Helion Main Unit RS	VR401111-1T
Helion Main Unit S	VR401111-1TND
Helion Main Unit AR	VR401111-2
Helion Main Unit ARD	VR401111-2D
Helion Main Unit ARSD	VR401111-2DT
Helion Main Unit ARS	VR401111-2T
Helion Main Unit SSD R	VR401111-3
Helion 4K	VR401112
Helion 4K Plus	VR401113
Helion Conference	CM401326

Tilleggsutstyr til salgs for Helion videostyringsystem. Alle produkter er ikke tilgjengelig i alle land.

Produktbetegnelse	REF
Helion Rack (115V)	AC500920K
Helion Rack (230V)	AC500920K-2
Helion Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920K-3
Auxiliary Rack (115V) - Plug&Play Install.	AC500920KB
Auxiliary Rack (230V) - Permanent Install.	AC500920KB-2
Auxiliary Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920KB-3
Delrin Rack Spacer Kit	AC500919
On Air Lamp	AC300601
Back cover for monitor 24IN /31IN	AC500634
SDI/Composite Video Input	CS201534
FCS Plate S 1xDVI	CS201560
FCS Plate S 4xNEUTRIK	CS201561
FCS Plate 2xDVI	CS201562
FCS Plate 4xNEUTRIK	CS201563
FCS Plate 1xDVI 4xNEUTRIK	CS201564
FCS Plate 8xNEUTRIK	CS201565
FCS Plate 2xDVI 4xNEUTRIK	CS201568
STD Single Plate 2xDVI 2xNEUTRIK	CS201580
STD Plate 1xVGA 1xDVI 2xNEUTRIK	CS201581
STD Double Plate 4xNeutrik	CS201582
DVI Line Transmission	CS201585
STD Double Plate 4xDVI 2xNeutrik	CS201586
VGA Video Input	CS201587
3.5mm Audio Jack Input	CS201588
STD Single Plate Pass Throught	CS201589
USB Universal Input	CS201591
STD Single Plate 4xNEUTRIK	CS201592
STD Single Plate 2x NEUTRIK	CS201593
STD Single Plate 2xDVI	CS201594
HDMI Video Input	CS201595
PLATE 2XNEUTRIK PENSILI LEGRAND	CS201596
PLATE 2XDVI PENSILI LEGRAND	CS201597
RJ45 NETWORK INPUT	CS201598
STD Plate 1XRemote ON/OFF	CS201599
Tedisel Medical Plate 2XDVI	CS201600
Tedisel Medical Plate 2XNEUTRIK	CS201601

Produktbetegnelse	REF
504 STD Plate 1XDVI 1X NEUTRIK	CS201602
Helion HR Surgical Lights Control SW	DC500103

Håndboken er levert av Videomed S.r.l. i elektronisk PDF-format på digitalt medium. En papirkopi av håndboken er tilgjengelig på forespørsel for kvalifisert teknisk og medisinsk personell.

Videomed S.r.l. fraskriver seg ethvert ansvar for feil bruk av systemet og/eller for skader forårsaket som følge av bruk som ikke dekkes av den tekniske dokumentasjonen.

Helion

Denne siden skal være tom.

FORORD

Med enerett. Ingen deler av denne publikasjonen kan kopieres, distribueres, oversettes til andre språk eller overføres på noen som helst elektronisk eller mekanisk måte, inkludert fotokopiering, opptak eller annet lagrings- og gjenfinningssystem, til andre formål som ikke utelukkende er personlig bruk av kjøperen, uten uttrykkelig skriftlig tillatelse fra produsenten.

Produsenten er på ingen måter ansvarlig for konsekvensene av feil bruk.

MERKNADER FRA UTGIVER

Denne dokumentasjonen skal brukes av brukere av systemet som har fått klinisk opplæring.

Utgiveren er på ingen måte ansvarlig for informasjonen og dataene i denne håndboken: All informasjon heri er gitt, kontrollert og godkjent av produsenten.

Utgiveren er på ingen måter ansvarlig for konsekvensene av feil bruk.

GENERELLE HENSYN

Alle bruksanvisninger og anbefalinger som er beskrevet i denne håndboken, må følges.

Klinisk personell må ha opplæring i alle driftsprosedyrer og sikkerhetsstandarder før systemet tas i bruk.

SIGNALORD

Farer som kan oppstå ved bruk av produktet, er identifisert i dokumentet med et signalord. Nødvendige sikkerhetstiltak og potensielle konsekvenser av å unnlate å iverksette disse, er angitt. Et tilhørende signalord gir informasjon om alvorlighetsgraden av faren:

Signalord	Betydning
FARE	Signalordet angir en farlig situasjon som umiddelbart vil føre til død eller alvorlig personskade dersom forholdsregler ikke tas.
ADVARSEL	Signalordet angir en farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade dersom forholdsregler ikke tas.
FORSIKTIG	Signalordet angir en farlig situasjon som kan føre til moderate eller mindre skader dersom forholdsregler ikke tas.
MERK	Signalordet angir en farlig situasjon som kan føre til skader på materiell eller miljø dersom forholdsregler ikke tas.

© 2022 Videomed S.r.l.

Helion

Denne siden skal være tom.



Innhold

1	Generell foreløpig informasjon	11
1.1	Operatørens ansvar	11
1.2	Oppdateringer	11
1.3	Språk	11
1.4	Personalets kvalifikasjoner	12
1.5	Symboler	12
1.6	Referansestandarder	14
1.7	Produktsertifisering	15
1.8	Garanti	15
2	Sikkerhetsinformasjon	16
2.1	Generelle sikkerhetsadvarsler	16
2.2	Elektromagnetisk kompatibilitet	17
2.3	Levetid for systemet	19
2.4	Rengjøring	19
2.4.1	Klargjøre systemet	19
2.4.2	Rengjøre systemet	20
2.5	Forebyggende vedlikehold	20
3	Systembeskrivelse	21
3.1	Tiltenkt bruk	21
3.2	Normal bruk	21
3.3	Kontraindikasjoner	21
3.4	Rimelig påregnelig misbruk	22
3.5	Bruk forbundet med annet medisinsk utstyr	22
3.6	Forpliktelser og forbud	22
3.6.1	Personalforbud	22
3.7	Tekniske data	23
3.8	Mål og vektoppsett	27
3.9	Systemkomponenter	32
3.9.1	Hovedenhet	32
3.9.2	Konferanseenhet	33
3.9.3	4K-enhet	33
3.9.4	4K Plus-enhet	33
3.9.5	Kontrollprogramvare	33
4	Drift	35
4.1	Første oppstart av systemet	35
4.2	Forberedende sjekker	35
4.3	Starte systemet	35
4.4	Koble til kildene	36
4.5	Slå av systemet	36
4.6	Slå på / slå av systemet med fjernkontrollknapp	37
5	Brukergrensesnitt	38
5.1	Generell beskrivelse av brukergrensesnittet	38
5.2	Kontrollpanel med berøringsskjerm	39
5.3	Funksjonen "Video Routing" (Videoruting)	39
5.3.1	Direkte forhåndsvisning	41
5.3.2	Hurtigtilgang – opptak	43
5.3.3	Hurtigtilgang – streaming	44
5.3.4	PTZ-kamerakontroll	45
5.3.4.1	Zoomjustering for romkamera	45
5.3.4.2	Bevegelsesjustering for romkamera	45
5.3.4.3	Lagre kamerainnstilling (forhåndsinnstilling)	46

5.3.4.4	Slette kamerainnstilling (forhåndsinnstilling)	47
5.3.4.5	Aktivere kamerainnstilling (forhåndsinnstilling)	48
5.4	Funksjonen "Recording" (Opptak)	48
5.4.1	Etterbehandling av bildedata	50
5.4.2	Velge signaler som skal med i opptak	50
5.4.3	Opptak	51
5.4.4	Avspille stillbilder og video	52
5.4.5	Beskjære en video	53
5.4.6	Eksportere bilder og videoer	54
5.4.7	Slette bilder og videoer	56
5.5	Funksjonen "Video Conference" (Videokonferanse)	57
5.5.1	Velge signalene som skal sendes via videokonferanse	58
5.5.2	Fjerne signalene som skal sendes via videokonferanse	59
5.5.3	Velge anropsmottaker	60
5.5.4	Starte et anrop	61
5.5.5	Anrope H.323/SIP-mottaker	62
5.6	Tilleggsfunksjoner	63
5.6.1	Administrasjon av pasientdata	63
5.6.1.1	Velge en pasient på listen	64
5.6.1.2	Legge inn en ny pasient	65
5.6.1.3	Legge inn en akuttpasient	66
5.6.1.4	Søke etter en pasient på listen	67
5.6.1.4.1	Filter for akuttpasienter	67
5.6.1.5	Endre hoveddata for pasient	68
5.6.1.6	Åpne arbeidslisten	69
5.6.2	Operasjonssjekkliste	69
5.6.3	Forhåndsinnstilling	70
5.6.3.1	Forhåndsinnstilling	71
5.6.3.2	Aktivere forhåndsinnstilling	72
5.6.4	Multiview	73
5.6.4.1	Multiview-innstilling	74
5.6.5	Lydkontroll	75
5.6.5.1	Volumjustering	76
5.6.5.2	Deaktivere mikrofoner og lyd	77
5.6.6	Håndtering av operasjonslamper	78
5.6.7	Styring av miljøkontrollpanel	79
5.7	Funksjonen "Lock with PIN" (Lås med PIN)	80
5.8	Funksjonen "Login" (Innlogging)	81
6	Instruksjoner om kassering	82
7	Vedlegg I – Hurtigveiledning	83



1 Generell foreløpig informasjon

1.1 Operatørens ansvar

Bruksanvisningen for Helion videostyringssystem er beregnet på operatører med opplæring som er godkjent for å bruke det. Sykehusledelsen er ansvarlig for at personalet får opplæring i bruk av det medisinske utstyret.

Bruksanvisningen inneholder temaer om riktig bruk av systemet, slik at systemets funksjonelle og kvalitative egenskaper skal holde seg uendret over tid. Bruksanvisningen inneholder også all informasjon og advarsler som må følges for å få en korrekt og sikker bruk.

Bruksanvisningen, i likhet med CE-samsvarssertifikatet, er en integrert del av systemet som alltid må følge med ved eventuell flytting eller videresalg. Det er brukerens ansvar å holde denne dokumentasjonen intakt, slik at det er mulig å sjekke den gjennom hele systemets levetid. Bruksanvisningen skal oppbevares på en måte som sikrer at brukeren til enhver tid kan få tilgang til informasjonen som kreves for å bruke det medisinske utstyret.

MERK

Brukeren og/eller pasienten må rapportere enhver alvorlig hendelse som har skjedd i forbindelse med enheten, til produsenten og aktuelle myndigheter i landet der brukeren og/eller pasienten har tilhørighet.

1.2 Oppdateringer

Videomed S.r.l. forbeholder seg retten til å oppdatere bruksanvisningen når som helst, med endringer og/eller oversettelser, uten forvarsel.

Kontakt kundeservicekontoret til Videomed S.r.l. for å få den nyeste oppdaterte versjonen av bruksanvisningen.

1.3 Språk

Den opprinnelige bruksanvisningen er skrevet på engelsk.

Eventuelle oversettelser til flere språk må gjøres med utgangspunkt i den opprinnelige bruksanvisningen.

Produsenten er ansvarlig for informasjonen i den opprinnelige bruksanvisningen. Oversettelser til ulike språk kan ikke godkjennes fullt og helt, og derfor er det viktig å følge teksten på originalspråket hvis det blir oppdaget en uoverensstemmelse. Ta eventuelt kontakt med kundeservicekontoret til Videomed S.r.l.

1.4 Personalets kvalifikasjoner







Se følgende tabell for å etablere personalets ferdigheter og kvalifikasjoner:









Kvalifikasjon	Beskrivelse
Operatør	En fysisk eller juridisk person (for eksempel en lege eller et sykehus) som eier og bruker Helion videostyringsystem. De må sørge for et sikkert system og instruere brukeren godt i planlagt og tillatt bruk av systemet.
Bruker	Person med relevant opplæring eller som pga. faglige kvalifikasjoner er autorisert til å betjene og bruke Helion videostyringsystem til de aktuelle oppgavene. Disse personene er ansvarlig for korrekt og sikker drift av systemet, og de må sørge for at det kun brukes til det tiltenkte formålet.
Kvalifisert personell	Autoriserte personer som generelt er ansatt eller har tilegnet seg ferdigheter gjennom faglig opplæring i medisinsk sektor, som kan vurdere eget arbeid og gjenkjenne potensielle risikoer basert på profesjonell erfaring og kunnskap om sikkerhetsforskrifter. Kvalifisert personell vil kunne bli bedt om å dokumentere kvalifikasjonene.

1.5 Symboler

Utstyrsetiketten må være hel og festet til de angitte stedene på produktet. Hvis en utstyrsetikett er skadet, uleselig eller mangler, må en ny settes på plass. Utstyrsetiketten må ikke endres eller fjernes.

Enhetene til Helion videostyringsystem er utstyrt med ID-plater. Hver plate inneholder identifikasjonsdetaljer for enheten.

Symbol	Beskrivelse
	Symbol som brukes for å vise at du bør sjekke bruksanvisningen før du bruker utstyret.
	Symbol for samsvar med forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr.
	Ekvipotensial: symbol for "potensialutjevning".
	Vernejording
	Koblingspunkt for nøytralleider på PERMANENT INSTALLERT utstyr
	Symbol som brukes for å angi produksjonsdato.

Symbol	Beskrivelse
	Symbol som brukes for å identifisere produsentens navn.
	Søppelbøtte med kryss: dette produktet må ikke kastes som kommunalt restavfall, men leveres separat.
	Symbol som brukes for å angi materialnummeret til Videomed S.r.l.
	Symbol som brukes for å angi serienummeret.
	Symbol som brukes for å angi et medisinsk utstyr.
 (01)00615521031626 (21)123456789012 (11)210212	Angir UDI-koden (unik identifikasjonskode for medisinsk utstyr) som er sammensatt av UDI-DI (01) og UDI-PI ((11) produksjonsdato (21), serienummer).
 CLASSIFIED G UL US EXXXXXX	MEDISINSK – GENERELT MEDISINSK UTSTYR MED HENSYN TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG MEKANISK FARE BARE I OVERENSSTEMMELSE MED ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1 (2014)
 7d hillrom.co.uk	Se bruksanvisningen. En kopi av bruksanvisningen er tilgjengelig på denne nettsiden. En trykt kopi av bruksanvisningen kan bestilles fra Hillrom for levering innen 7 kalenderdager.
R_x ONLY	Gyldig kun i USA. Forsiktig: Ifølge føderal lovgivning (USA) er salg eller bestilling av denne enheten begrenset til leger med lisens.
#	Symbol som brukes for å angi modellnummeret.

1.6 Referansestandarder

Videomed S.r.l. erklærer at Helion videostyringsystem overholder de spesifikke standardene for medisinsk sektor.

Lovgivning og regler som gjelder for USA:

Standard	Beskrivelse
21 CFR Part 820	Forskrift om kvalitetssystem
21 CFR Part 821	Krav til sporing av medisinsk utstyr
21 CFR Part 803, 806, 807	Rapportering av medisinsk utstyr, rapporter om korreksjoner og fjerning av medisinsk utstyr, registrering av virksomhet og utstysliste for produsenter og førsteimportører av utstyr
21 CFR Part 801	Merking
19 CFR Part 134	Landet der det opprinnelig ble merket.
AAMI / ANSI / ISO 14971	Medisinsk utstyr – bruk av risikostyring for medisinsk utstyr
AAMI / ANSI / IEC 62304	Programvare for medisinsk utstyr – prosesser for programvarens livssyklus
ANSI AAMI IEC 62366-1	Medisinsk utstyr – Del 1: Anvendelse av brukerteknikk på medisinsk utstyr
AAMI / ANSI HE75	Teknikk relatert til humane faktorer – Design av medisinsk utstyr
AAMI / ANSI ES60601-1	Medisinsk elektrisk utstyr – Del 1: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse (IEC 60601-1:2005, Mod). (Generell II (ES/EMC))
AAMI / ANSI / IEC 60601-1-2	Medisinsk elektrisk utstyr – Del 1-2: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse – Sideordnet standard: Elektromagnetiske forstyrrelser – Krav og tester. (Generell II (ES/EMC))
AAMI / ANSI / ISO 15223-1	Medisinsk utstyr – Symboler for medisinsk utstyr til bruk på etiketter, som merking og til informasjon – Del 1: Generelle krav
ISO 7010: Andre utgave, inkludert endring 1 til og med endring 7	Sikkerhetsskilter
California Proposition 65	Tvangsfullbyrdelseslov om trygt drikkevann og giftige stoffer fra 1986

Regelverk som gjelder for EU-land:

Standard	Beskrivelse
Forordning (EU) 2017/745	Forordning om medisinsk utstyr om endring av direktiv 93/42/ EØF vil tre i kraft 26. mai 2021
EN 1041	Produsentinformasjon som leveres sammen med medisinsk utstyr
EN ISO 13485	Medisinsk utstyr – Systemer for kvalitetsstyring
EN ISO 14971	Bruk av risikostyring på medisinsk utstyr
EN ISO 15223-1	Symboler for medisinsk utstyr til bruk på etiketter, som merking og til informasjon – del 1: Generelle krav
EN 60601-1	Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse

Standard	Beskrivelse
EN 60601-1-2	Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse – Sideordnet standard: Elektromagnetisk kompatibilitet
EN 60601-1-6	Generelle sikkerhetsstandarder – sikkerhetsregel: Brukervennlighet
EN 62304	Programvare for medisinsk utstyr – prosesser for programvarens livssyklus
EN 62366-1	Anvendelse av teknikk for brukeranalyse i medisinsk utstyr
WEEE 2012/19/EU	Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr
Direktiv 2011/65/EU, endret ved kommisjonsdelegert direktiv (EU) 2015/863	Begrensning i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr

1.7 Produktsertifisering



Helion videostyringsystem er medisinsk utstyr i klasse I som samsvarer med forordning 2017/745/EU om medisinsk utstyr, og systemet er i samsvar med den versjonen av forskriften som er gjeldende på tidspunktet for produksalg. Videomed S.r.l. erklærer at Helion er i samsvar med de generelle sikkerhets- og ytelseskravene i forordning 2017/745/EU om medisinsk utstyr, vedlegg I. En samsvarsvurderingsprosedyre som kreves for utstyr i klasse I, skal utføres i samsvar med artikkel 52 (7), med hensyn til et kvalitetsstyringsystem i samsvar med vedlegg IX kapittel 1. Produsenten bekrefter samsvar med CE-merkingen.

1.8 Garanti

De fullstendige garantiklausulene er angitt i salgskontrakten. Videomed S.r.l. garanterer for sikkerheten og den funksjonelle påliteligheten til systemet forutsatt at:

- systemet brukes, administreres og repareres utelukkende slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen
- installasjoner, modifikasjoner og reparasjoner utføres utelukkende av servicepersonell fra Videomed S.r.l.
- kun reservedeler og tilbehør godkjent av produsenten brukes
- ingen strukturelle endringer utføres på enhetene

Systemstatus etter systemtesting må registreres i en installasjonsprotokoll. Idriftsettelse brukes som dokumentasjon på start av garantiperioden.

Du kan finne mer informasjon i den kommersielle kontrakten. Betingelsene i den kommersielle kontrakten (hvis noe er ulikt) har prioritet over det som er angitt her.

2 Sikkerhetsinformasjon

2.1 Generelle sikkerhetsadvarsler

Helion videostyringsystem skal brukes av personell som har fått opplæring i dette.

FARE

ELEKTRISK STØT FRA SKADET STRØMKABEL!

Sjekk strømkabelen før du kobler den til. Kabelen skal ikke brukes hvis den har blitt knust eller hvis isolasjonen er skadet.

FARE

ELEKTRISK STØT FRA EKSPONERTE STRØMFØRENDE DELER!

Det anbefales også å kontrollere utstyrets deler med jevne mellomrom, for å se om deler kan ha fått skader etter et støt eller fall. Utstyret skal ikke brukes på steder der det er fare for å få skader på struktur eller komponenter.

FARE

ELEKTRISK STØT FRA FEIL STRØMKOBLINGSPROSEDYRE!

Helion-systemet må få strøm og beskyttelsesjording fra det samme elektriske panelet som gir strøm til operasjonsstuen. Også alt utstyr som er koblet til Helion-systemet, må få strøm og beskyttelsesjording fra det samme elektriske panelet som gir strøm til operasjonsstuen.

ADVARSEL

Dette produktet kan eksponere deg for kjemikalier, inkludert bly og di(2-etylheksyl)ftalat (DEHP), som anses av myndighetene i California for å være kreftfremkallende og for å kunne forårsake fødselsskader eller andre reproduksjonsskader. Du finner mer informasjon på www.P65Warnings.ca.gov.

FORSIKTIG

All sikkerhetsinformasjon må overholdes for å få en sikker bruk av Helion videostyringsystem.

FORSIKTIG

For å unngå komplikasjoner på grunn av elektrostatiske balanserende oppladninger mellom deler av enheten og pasienten må brukeren ikke ta på systemets metalldele og pasienten samtidig.

FORSIKTIG

MÅLING AV SPREDNINGSSTRØM!

Lekkasjestrømmene må måles med åpne kurser nedstrøms for Helion-systemet. Ellers vil lekkasjestrømmene til disse kursene bli lagt til de som er i Helion-systemet.

⚠ FORSIKTIG

Det er strengt forbudt å fjerne identifikasjonsplatene og/eller erstatte dem med andre plater. Hvis platene er skadet eller fjernet, må kunden gi beskjed til produsenten.

2.2 Elektromagnetisk kompatibilitet

Helion videostyringssystem inneholder elektroniske komponenter som er underlagt regelverket for elektromagnetisk kompatibilitet, påvirket av ledningsbundet og utstrålt støy.

Strålingsverdiene samsvarer med kravene i forskriften på grunn av komponenter som oppfyller kravene i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, egnede tilkoblinger og installasjon av filtre der det er nødvendig.

Helion videostyringssystem er derfor i samsvar med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

⚠ FORSIKTIG

Eventuelt vedlikehold på det elektriske utstyret som er utført på en måte som ikke oppfyller kravene om samsvar, eller komponenter som er byttet på feil måte, kan påvirke effektiviteten til løsningene som brukes.

Helion-produktet er elektromedisinsk utstyr i klasse A iht. IEC 60601-1-2 (CISPR 11), og det er egnet for bruk i et spesifikt elektromagnetisk miljø. Kunden og/eller brukeren av produktet må sørge for at det brukes i et elektromagnetisk miljø, slik det er beskrevet nedenfor.

Utslippstest	Samsvar	Veiledning for elektromagnetisk miljø
Utstrålt og ledet RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Helion bruker RF-energi (radiofrekvent energi) kun til den interne driften. Derfor er RF-strålingen svært lav og bør ikke forårsake interferens i tilstøtende elektroniske enheter.
	Klasse A	Helion kan brukes i alle bygninger, unntatt boligbygg og bygninger som er direkte tilknyttet det offentlige lavspenningsnettet som også forsyner bygninger som brukes til boligformål.
Harmonisk stråling IEC 61000-3-2	Ikke relevant	
Spenningsvariasjoner/ flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Ikke relevant	

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Produktet er egnet for bruk i et bestemt elektromagnetisk miljø. Kunden og/eller brukeren av produktet må sørge for at det brukes i et elektromagnetisk miljø, slik det er beskrevet nedenfor:

Immunitetstest	IEC-testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV i kontakt ±2, ±4, ±8, ±15 kV i luft	IEC 60601-1-2 Testnivå	Gulvet skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket med syntetisk materiale, må den relative luftfuktigheten være minst 30 %. Midlertidig tap av signal kan skje (noen få sekunder).
Utstrålte elektromagnetiske felt IEC 61000-4-3	3 V/m fra 80 MHz til 2,7 GHz	IEC 60601-1-2 Testnivå	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes nærmere noen del av EUT (Equipment under Test), inkludert kabler. Minimumsavstand er 30 cm.
Raske elektriske transienter (burst) IEC 61000-4-4	±2 kV for strømledninger ±1 kV for inndata/utdata-linjer > 3 m	IEC 60601-1-2 Testnivå	Kvaliteten på strømmettet må være som for et kommersielt miljø og/eller sykehusmiljø.
Pulser IEC 61000-4-5	±0,5, ±1 kV differensialmodus ±0,5, ±1, ±2 kV i vanlig modus	IEC 60601-1-2 Testnivå	Strømkvaliteten bør være like god som for et kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Ledningsbundet støy, forårsaket av RF-felt IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz til 80 MHz 6 V ISM-frekvenser	IEC 60601-1-2 Testnivå	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes nærmere noen del av EUT (Equipment under Test), inkludert kabler. Minimumsavstand er 30 cm.
Magnetfelt for nettverksfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	IEC 60601-1-2 Testnivå	Magnetfelt med strømfrekvens bør ha de karakteristiske nivåene for et normalt kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømtilførselsledninger IEC 61000-4-11	10 ms – 0 % a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 20 ms – 0 % a 0° 500 ms – 70 % a 0° 5 s – 0 %	IEC 60601-1-2 Testnivå	Kvaliteten på nettspenningen må være som for et kommersielt miljø og/eller sykehusmiljø. Hvis det er et krav fra brukeren at utstyret skal fortsette å fungere selv når strømforsyningen er avbrutt, anbefales det å bruke en avbruddsfri strømforsyning (UPS) eller batterier.

Veiledning og produsentens erklæring – rekkevidde og frekvensnivå: Trådløst RF-kommunikasjonsutstyr

Testfrekvens (MHz)	Modulasjon	Minste immunitetsnivå (V/m)	Anvendt immunitetsnivå (V/m)
385	** Pulsmodulasjon: 18 Hz	27	27
450	<input type="checkbox"/> * FM + 5 Hz avvik: 1 kHz sinus <input checked="" type="checkbox"/> ** Pulsmodulasjon: 18 Hz	28	28
710 745 780	** Pulsmodulasjon: 217 Hz	9	9
810 870 930	** Pulsmodulasjon: 18 Hz	28	28

Testfrekvens (MHz)	Modulasjon	Minste immunitetsnivå (V/m)	Anvendt immunitetsnivå (V/m)
1720 1845 1970	** Pulsmodulasjon: 217 Hz	28	28
2450	** Pulsmodulasjon: 217 Hz	28	28
5240 5500 5785	** Pulsmodulasjon: 217 Hz	9	9

2.3 Levetid for systemet

Forutsatt at alle gjeldende sikkerhets- og vedlikeholdsforskrifter overholdes nøye, er videointegrasjonssystemet designet for å vare i 8 år.

Livssyklusen inkluderer å garantere at produktet fungerer i samsvar med de spesifikke bruksanvisningene, at service gjennomføres, og at reservedeler er tilgjengelig.

Videomed S.r.l. bruker et sertifisert kvalitetsstyringsystem i samsvar med EN ISO 13485 for alle forretningsprosessene, noe som gir en garanti for:

- høy kvalitet
- pålitelige produkter og tilbehør
- brukervennlighet
- funksjonell design
- optimalisering for aktuell bruk

2.4 Rengjøring



Ikke bruk rengjøringsmidler.

Dette avsnittet forklarer hvordan du skal rengjøre Helion-systemet.

Rengjøring skal utføres regelmessig (minst én gang i uken) for å sikre at komponentene holder seg i god stand og intakt.

Bruk personlig verneutstyr for alle vedlikeholds- og rengjøringsaktiviteter. Liste over verneutstyr: sko med lukket tå, langbukser av god kvalitet, lang overdel, hansker. Sjekk at personlig verneutstyr er i forskriftsmessig stand. Informer operatøren om eventuelle mangler.

2.4.1 Klargjøre systemet

Trekk strømledningens støpsel ut av veggkontakten. Hvis det er en permanent installasjon, skal hovedbryteren på stativets frontpanel slås av.

2.4.2 Rengjøre systemet

1. Bruk nødvendig personlig sikkerhetsutstyr.
2. Bruk egnede midler for å fjerne grovt smuss fra stativet eller enhetene i installasjonen uten stativ.
3. Tørk av alt smuss fra stativet eller enhetene med en ren og tørr klut. Tørk først av oversiden og deretter sidene av stativet eller enhetene.
4. Se over systemets overflater. Overflatene skal være helt rene. Pass på at viftegitteret er plassert slik at luften resirkuleres på en best mulig måte. Synlige skitne overflater skal rengjøres på nytt.

2.5 Forebyggende vedlikehold

Vedlikehold må utføres årlig for å sikre at komponentene holder seg i god stand og intakt.

Produktene skal kun overhales av kvalifiserte vedlikeholdsteknikere. Du finner kontaktinformasjon for serviceteknikere hos teknisk kundeservice.

Videomed S.r.l. anbefaler at det inngås en vedlikeholdsavtale, slik at vedlikehold kan utføres på en pålitelig måte og til de riktige tidspunktene.



3 Systembeskrivelse

3.1 Tiltentkt bruk

Helion videostyringssystem er et medisinsk videokommunikasjonssystem som utelukkende brukes til å vise og kontrollere eksisterende lyd-video-kilder, og til å kontrollere operasjonsbelysning i henhold til spesifikasjonene som er etablert av produsenten.

3.2 Normal bruk

- utelukkende for å vise og administrere allerede eksisterende lyd- og videokilder
- signalstyring via en monitor med berøringsskjerm
- fordeling av analoge og digitale signaler til ulike videoutganger
- eksport av data til andre enheter (ikke en del av MD)
- dokumentasjon av inngrep ved midlertidig arkivering
- utveksling av informasjon via videokonferanse på operasjonsstuen med deling av bilder og videoer av høy oppløsning til verden utenfor
- regelmessig vedlikehold av MD iht. de angitte vedlikeholdsintervallene av kvalifiserte serviceteknikere
- innledende bruk av operatøren
- reparasjon og kassering av MD må utføres av kvalifiserte serviceteknikere
- kontroll av kompatible operasjonslamper: på, av og styrke

3.3 Kontraindikasjoner

- Systemet skal ikke brukes til funn og diagnostikk.
- Systemet skal ikke brukes til å kontrollere viktige kroppsfunksjoner.
- Systemet skal ikke brukes til å lage rapporter.
- Produktet er ikke designet for å lagre kliniske data til medisinsk-juridiske formål.
- Systemet skal ikke brukes som et presisjons- eller monitoreringsverktøy for livsstøttesystemer.
- Systemet skal ikke brukes til å korrigere administrering av legemidler.
- Systemet skal ikke brukes som et overvåkingssystem for pasientens tilstand.
- Systemet skal ikke brukes som et alarmsystem.
- Systemet skal ikke brukes til en bestemt behandling. I tilfeller der feilinformasjon kan føre til uegnet behandling for pasienten.
- Systemet (monitører koblet til systemet) skal ikke brukes som primær informasjonskilde.

3.4 Rimelig påregnelig misbruk

Rimelig påregnelig misbruk som skal anses som strengt forbudt, er angitt nedenfor:

- bruk av systemet i områder med risiko for eksplosjon
- bruk av systemet nær sterke elektromagnetiske felt
- bruk av systemet på andre måter enn det som er angitt under "Tiltenkt bruk"

All annen bruk av systemet mht. tiltenkt bruk må på forhånd godkjennes skriftlig av produsenten. Enhver bruk som ikke er i samsvar med betingelsene angitt over, skal anses som "misbruk" der produsenten frasier seg ethvert ansvar for skade forårsaket av ting eller personer, og anser at enhver form for garanti for systemet, er ugyldig.

Feil bruk av systemet fører til at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar.

3.5 Bruk forbundet med annet medisinsk utstyr

Helion videostyringssystem kan kombineres med utstyr fra andre produsenter.

I pasientmiljøet skal du kun installere enheter som er godkjent i henhold til standard IEC 60601-1.

Utenfor pasientmiljøet er også enheter som er godkjent i henhold til standard IEC 62368-1, tillatt.

Hvis en enhet installeres på et senere tidspunkt, må installasjonen utføres som spesifisert i standard IEC 60601-1, og i samsvar med spesifikasjonene angitt av produsenten.

Videomed tar ikke noe ansvar ved kombinasjon av videostyringssystemet med tredjepartsprodukter.

3.6 Forpliktelser og forbud

Videomed S.r.l. Helion-systemet skal kun brukes av medisinsk og paramedisinsk personell som har de nødvendige faglige kvalifikasjonene, og som har lest disse bruksanvisningene og fått tilstrekkelig opplæring i bruken av systemet. Opplæringen sertifiseres ved deltakelse på et kurs kalt "opplæring for helsepersonell i bruk av Helion". Denne opplæringen skal dokumenteres.

3.6.1 Personalforbud

Personalet skal blant annet ikke:

- bruke systemet feil, dvs. til andre bruksområder enn de som er angitt under "Tiltenkt bruk"
- erstatte eller modifisere systemkomponenter uten tillatelse fra produsenten
- bruke systemet som et støttepunkt, selv om det ikke er i drift (noe som kan utgjøre en risiko for at det ramler ned og/eller at systemet skades)
- bruke systemet utenfor godkjente rombetingelser (se "Tekniske data").

 **FORSIKTIG**

Videomed S.r.l. er ikke ansvarlig for skader påført ting eller personer dersom det er konstatert at systemet har vært brukt i et rom som ikke er tillatt.

3.7 Tekniske data

MAIN UNIT – Tekniske spesifikasjoner

Videoinnganger	18 (14 DVI, 2 3G-SDI, 2 CVBS)
Monitorutganger	10 DVI over CAT 7 eller optisk fiber
Støttede oppløsninger	Standard video PAL (720 x 576) HDTV (1280 x 720) Full HDTV (1920 x 1080p) PC-oppløsning (1024 x 768, 1280 x 1024, 1600 x 1200, 1920 x 1200) UHD / 4K alternativ med 4K-enhet
Dimensjoner	133 x 430 x 450 mm
Strømforsyning	100–240 V, 50–60 Hz AC
Strømforbruk	160 W
Vern	Vern mot kortslutning Overbelastningsvern Overspenningsvern
Isolasjonsspenning	Inngang/utgang 4000 V AC Inngang/FG 1500 V AC
Kapsling	IP20
Driftsbetingelser	Driftstemperatur: +10/+40 °C Relativ fuktighet ved drift: 30 % til 75 % Atmosfærisk trykk ved drift: 54,0 kPa til 106,0 kPa Lagringstemperatur: -40/+70 °C Relativt fuktighetsområde for oppbevaring: 10 % til 100 %, inkludert kondens Atmosfærisk trykk ved oppbevaring: 50,0 kPa til 106,0 kPa
Maksimal driftshøyde	5000 m
Kontrollpanel med berøringsskjerm	21", 24" eller 27", 1920 x 1080, 16:9
Lagringskapasitet	2 TB som standard (kan utvides til 4 TB)
Lydinganger	3 x mikrofoner 2 x Aux Stereo 1 x videokonferanse
Lydutganger	1 x stereo forsterket 1 x stereo ikke forsterket 1 x videokonferanse 2 x høyttalere terminal ut (V/H)
Kommunikasjonsprotokoller	DICOM

MAIN UNIT – Tekniske spesifikasjoner

Andre tilkoblinger	2 x USB 2,0 3 x USB 3,0 12 x serieporter RS232 (2 x serieporter RS232 reservert for produsenten)
--------------------	--

Enhetsvekt	13,5 kg
------------	---------

CONFERENCE UNIT – Tekniske spesifikasjoner

Standard video	H.263, H.263+, H.263++, H.264, H.264 høy profil, H.264 SVC. Koding opptil 1920 x 1080p 60 fps
----------------	--

Videoinnganger	2 innganger: – 2 x HD video inn (1080p60/720p60)
----------------	---

Dimensjoner	44 x 430 x 450 mm
-------------	-------------------

Strømforsyning	100–240 V, 50–60 Hz AC
----------------	------------------------

Videoutganger	2 utganger: – 2 x HD video ut (1080p60/720p60)
---------------	---

Strømforbruk	34 W
--------------	------

Vern	Vern mot kortslutning Overbelastningsvern Beskyttelse mot overstrøm Overspenningsvern
------	--

Isolasjonsspenning	Inngang/utgang 4000 V AC Inngang/FG 1500 V AC
--------------------	--

Driftsbetingelser	Driftstemperatur: +10/+40 °C Relativ fuktighet ved drift: 30 % til 75 % Atmosfærisk trykk ved drift: 54,0 kPa til 106,0 kPa Lagringstemperatur: -40/+70 °C Relativt fuktighetsområde for oppbevaring: 10 % til 100 %, inkludert kondens Atmosfærisk trykk ved oppbevaring: 50,0 kPa til 106,0 kPa
-------------------	--

Maksimal driftshøyde	5000 m
----------------------	--------

Kapsling	IP20
----------	------

HD-lyd	MicPod 100 Hz fino a 16 kHz MUTE-knapp
--------	---

Enhetsvekt	8 kg
------------	------

**4K UNIT – Tekniske spesifikasjoner**

Videoinnganger	5 HDMI-porter
Videoutganger	5 HDMI-porter
Støttede oppløsninger	Opptil 4096 x 2160 ved 60 Hz
Overføring til monitor	Kabling med optisk fiber
Ekstraporter	5 x DVI over CAT 6/7-utgang skalert til full HD 1080 5 x DVI over CAT 6/7 inngang for gjennomsløyfing (full HD 1080)
Dimensjoner	44 x 430 x 450 mm
Strømforsyning	100–240 V, 50–60 Hz AC
Strømforbruk	30 W
Vern	Vern mot kortslutning Overbelastningsvern Beskyttelse mot overstrøm Overspenningsvern
Isolasjonsspenning	Inngang/utgang 4000 V AC Inngang/FG 1500 V AC
Driftsbetingelser	Driftstemperatur: +10/+40 °C Relativ fuktighet ved drift: 30 % til 75 % Atmosfærisk trykk ved drift: 54,0 kPa til 106,0 kPa Lagringstemperatur: -40/+70 °C Relativt fuktighetsområde for oppbevaring: 10 % til 100 %, inkludert kondens Atmosfærisk trykk ved oppbevaring: 50,0 kPa til 106,0 kPa
Maksimal driftshøyde	5000 m
Kapsling	IP20
Enhetsvekt	5,5 kg

4K PLUS UNIT – Tekniske spesifikasjoner

Videoinnganger	2 HDMI-porter 2 displayporter
Videoutganger	2 HDMI-porter 2 displayporter
Støttede oppløsninger	Opptil 4096 x 2160 ved 60 Hz
Overføring til monitor	Kabling med optisk fiber
Ekstraporter	4 x DVI over CAT 6/7-utgang skalert til full HD 1080 4 x DVI over CAT 6/7 inngang for gjennomsløyfing (full HD 1080)
Dimensjoner	44 x 430 x 450 mm
Strømforsyning	100–240 V, 50–60 Hz AC
Strømforbruk	30 W
Vern	Vern mot kortslutning Overbelastningsvern Beskyttelse mot overstrøm Overspenningsvern
Isolasjonsspenning	Inngang/utgang 4000 V AC Inngang/FG 1500 V AC
Driftsbetingelser	Driftstemperatur: +10/+40 °C Relativ fuktighet ved drift: 30 % til 75 % Atmosfærisk trykk ved drift: 54,0 kPa til 106,0 kPa Lagringstemperatur: -40/+70 °C Relativt fuktighetsområde for oppbevaring: 10 % til 100 %, inkludert kondens Atmosfærisk trykk ved oppbevaring: 50,0 kPa til 106,0 kPa
Maksimal driftshøyde	5000 m
Kapsling	IP20
Enhetsvekt	5,5 kg

RACK UNIT – Tekniske spesifikasjoner

Dimensjoner	800 x 600 x 757 mm
Farge	RAL 7016 med struktur
Driftsbetingelser	Driftstemperatur: +10/+40 °C Relativ fuktighet ved drift: 30 % til 75 % Atmosfærisk trykk ved drift: 70,0 kPa til 106,0 kPa Lagringstemperatur: -40/+70 °C Relativt fuktighetsområde for oppbevaring: 10 % til 100 %, inkludert kondens Atmosfærisk trykk ved oppbevaring: 50,0 kPa til 106,0 kPa
Interne stativkomponenter	To vifter, tvungen ventilasjon produserte minimum 2410 kubikkmeter per minutt (CMM) hver
Interne stativkomponenter	Isolasjonstransformator, effekt 1000 VA
Maksimal driftshøyde	3000 m
Kapsling	IP20
Enhetsvekt	64 kg

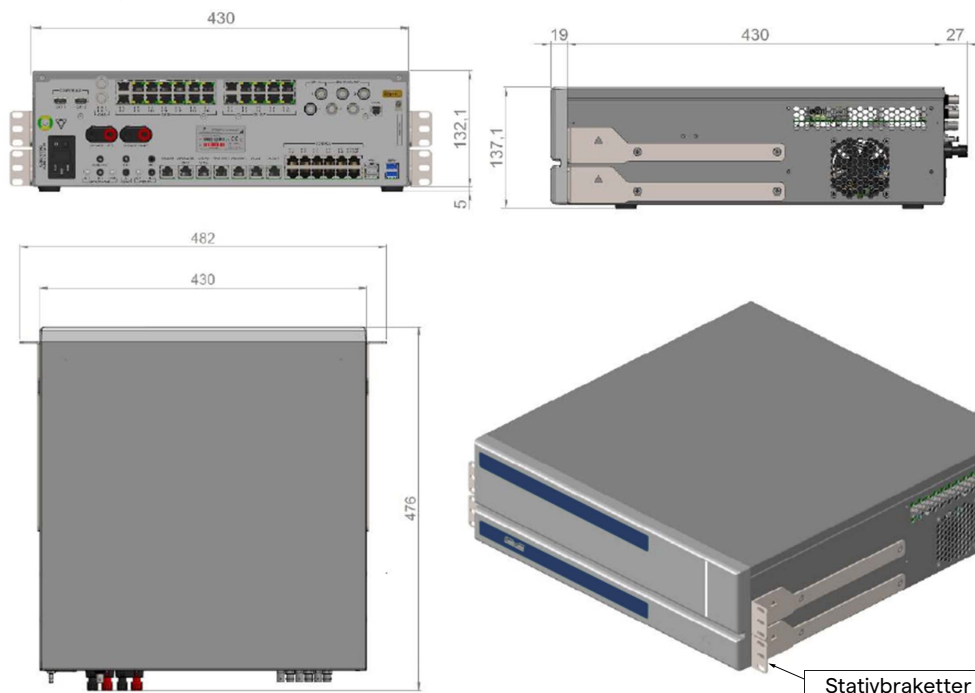
3.8 Mål og vektoppsett

MAIN UNIT

Dimensjoner	133 x 430 x 450 mm
Enhetsvekt	13,5 kg



Stativdimensjoner (valgfritt)

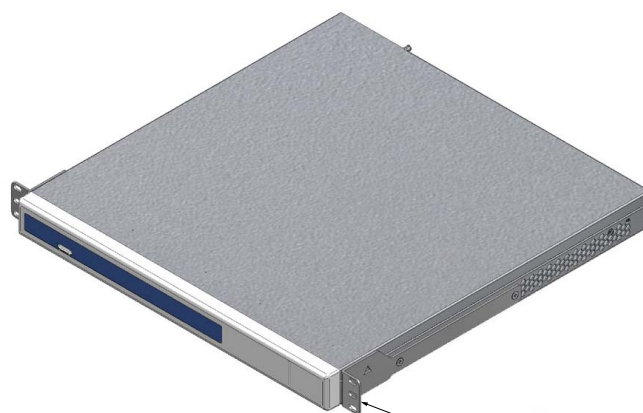


CONFERENCE UNIT

Dimensjoner	44 x 430 x 450 mm
Enhetsvekt	8 kg



Stativdimensjoner (valgfritt)



Stativbraketter
(tilleggsutstyr)

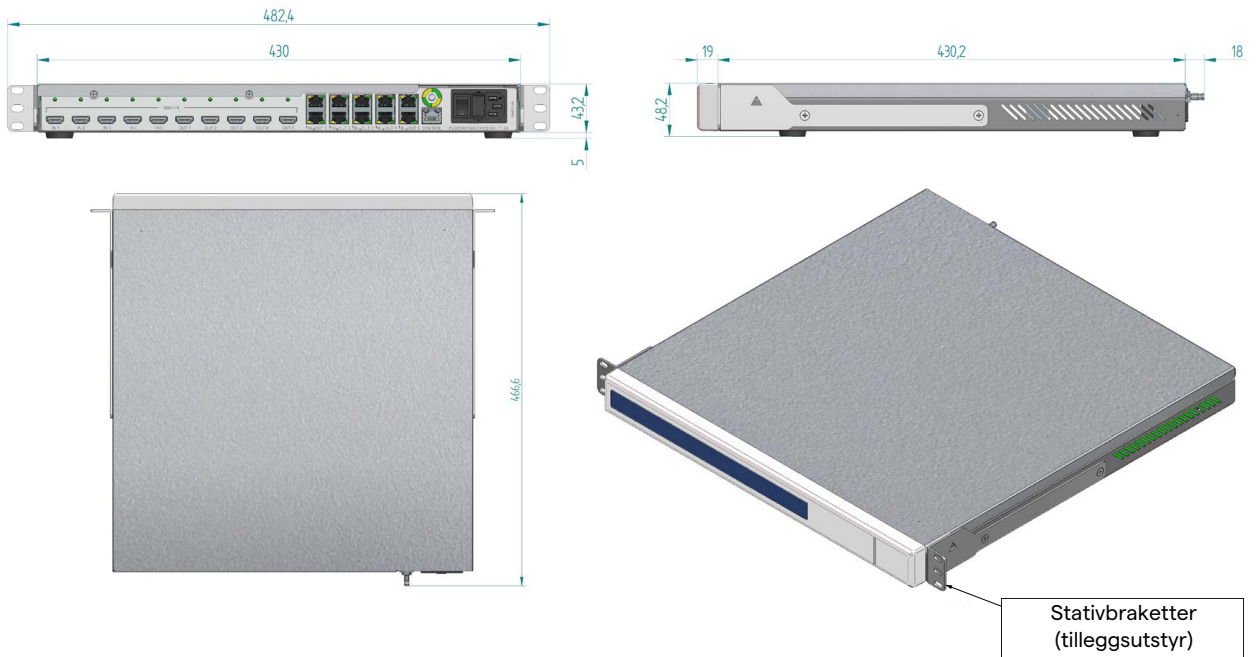


4K UNIT

Dimensjoner	44 x 430 x 450 mm
Enhetsvekt	5,5 kg



Stativdimensjoner (valgfritt)

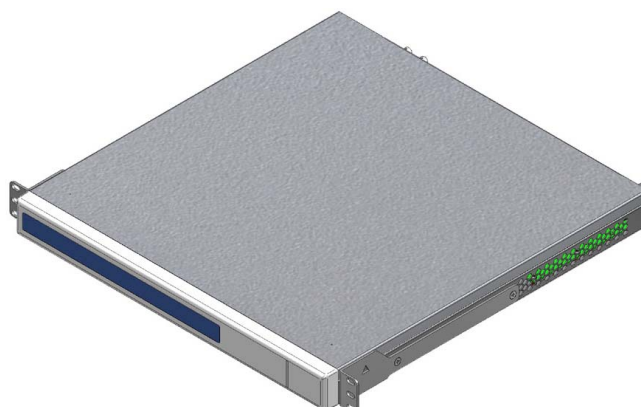
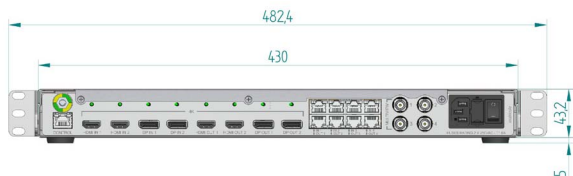


4K PLUS UNIT

Dimensjoner	44 x 430 x 450 mm
Enhetsvekt	5,5 kg



Stativdimensjoner (valgfritt)



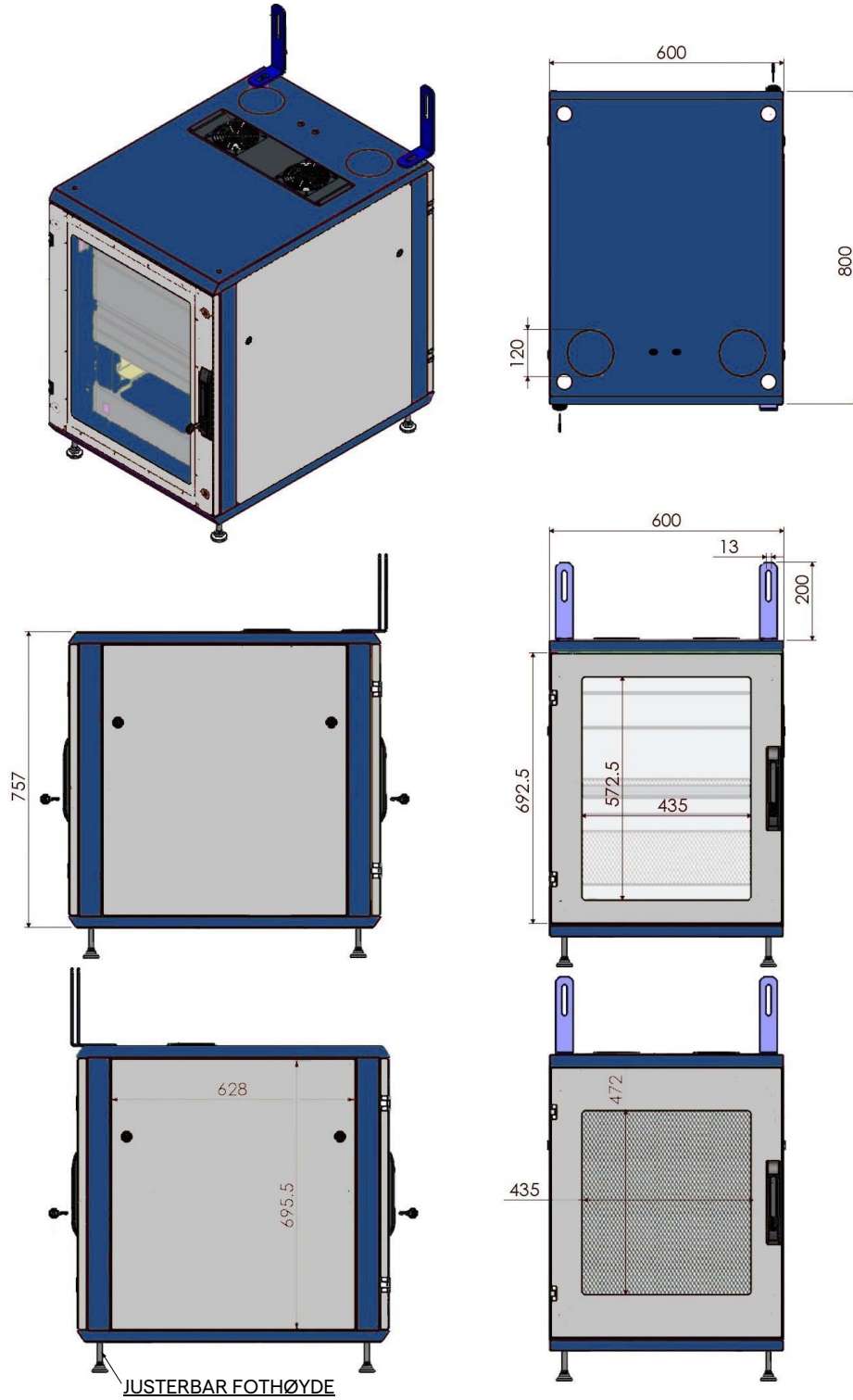
Stativbraketter
(tilleggsutstyr)



RACK UNIT

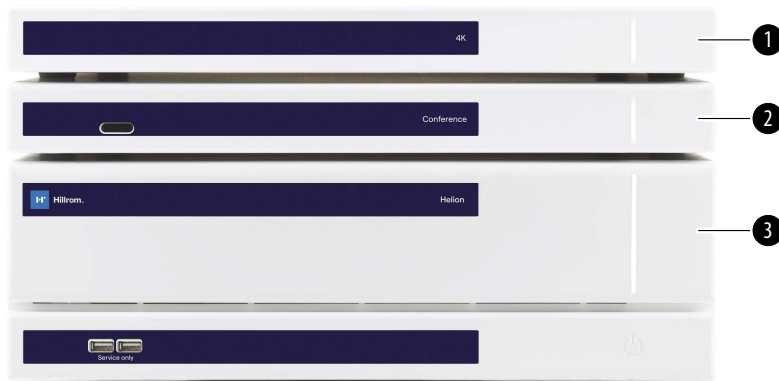
Dimensjoner 800 x 600 x 757 mm

Enhetsvekt 64 kg



3.9 Systemkomponenter

Helion videostyringsystem har en modulær struktur som består av tre driftsenheter som kan brukes samtidig. Den eneste enheten som kan kjøres uavhengig, er hovedenheten.



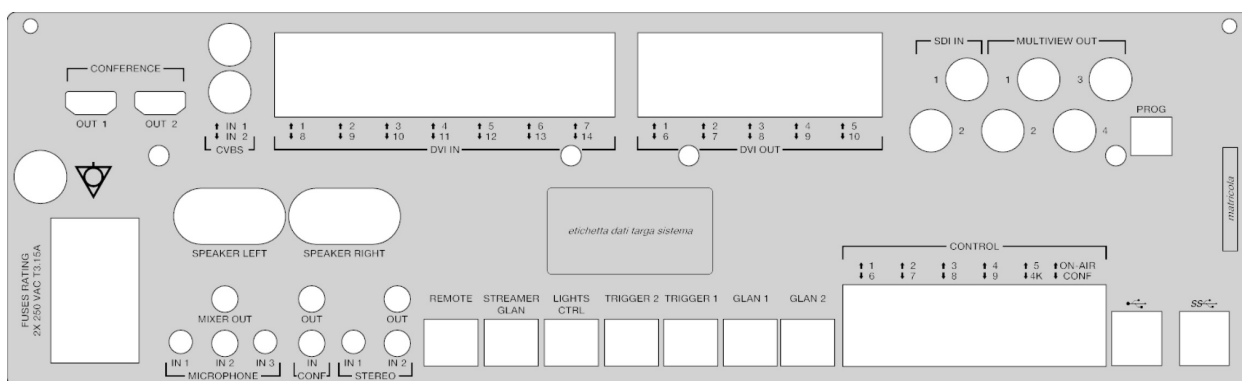
- [1] 4K-enhet (4K UNIT) eller 4K PLUS-enhet (4K PLUS UNIT)
- [2] Konferansenhet (CONFERENCE UNIT)
- [3] Hovedenhet (MAIN UNIT)

3.9.1 Hovedenhet

Følgende funksjoner er tilgjengelige via hovedenheten.

Funksjon	Beskrivelse
ROUTING (Ruting)	Gjør det mulig å distribuere de ulike kildene i rommet til mottakermonitorene.
PROCEDURE DOCUMENTATION (Prosedyredokumentasjon)	Gjør det mulig å dokumentere driften ved å midlertidig lagre og eksportere bildene og videoopptakene.
VIDEO STREAMING (Videostreaming)	Gjør det mulig å dele informasjon utenfor operasjonsstuen med et HD-streamingsystem.

Følgende tilkoblingsporter er plassert på baksiden av enheten. De er delt inn slik:

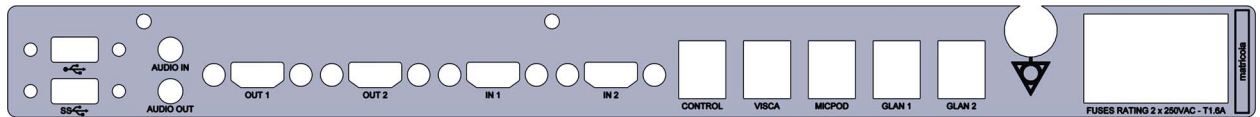


Tilkoblingskablene er levert av Videomed S.r.l.

3.9.2 Konferansenhet

Konferansenheten er utstyrt med videokonferanseteknologi med full HD som gjør det mulig å utveksle informasjon i en videokonferanse med operasjonsstuen ved å dele høyoppløselige bilder og videoer utenfor rommet.

Følgende tilkoblingsporter er plassert på baksiden av enheten.

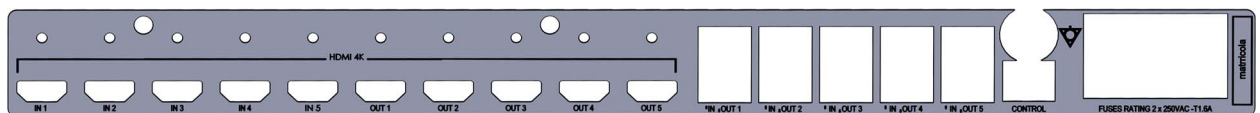


Tilkoblingskablene leveres av Videomed S.r.l.

3.9.3 4K-enhet

4K-enheten gjør det mulig å styre alle signaler med 4K/Ultra HD-oppløsning.

Følgende tilkoblingsporter er plassert på baksiden av enheten. De er delt inn slik:

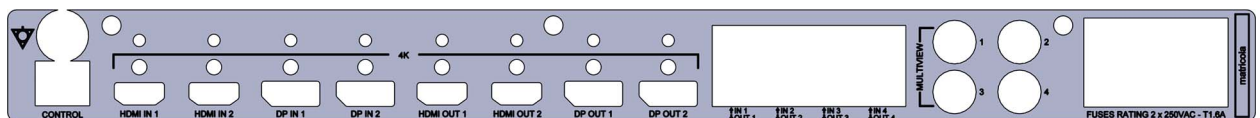


Tilkoblingskablene leveres av Videomed S.r.l.

3.9.4 4K Plus-enhet

4K Plus-enheten gjør det mulig med full kontroll av signaler med 4K/Ultra HD-oppløsning (med Ultra HD-standardoppløsning).

Følgende tilkoblingsporter er plassert på baksiden av enheten. De er delt inn slik:

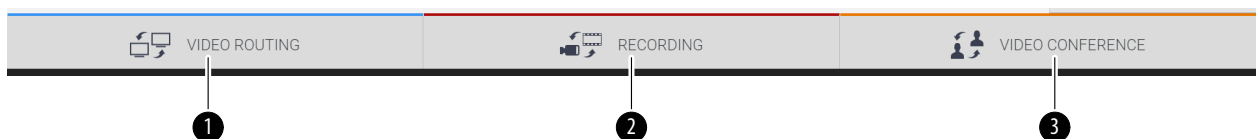


Tilkoblingskablene leveres av Videomed S.r.l.


3.9.5 Kontrollprogramvare

Brukergrensesnittet til Helion videostyringssystem gjør det mulig å kontrollere og administrere hver funksjonelle enhet.

Det finnes et valgfelt nederst (alltid synlig) som gjør at hver enkelt programvaredel kan identifiseres i henhold til funksjonen som utføres.



Inndelingen av valgfeltet er beskrevet nedenfor:

Nr.	Funksjon	Beskrivelse	Bilde
[1]	Videoruting (VIDEO ROUTING)	Den BLÅ knappen viser funksjonen VIDEO ROUTING (VIDEORUTING). Denne funksjonen gjør det mulig å distribuere videosignaler koblet til alle monitører installert på operasjonsstuen.	
[2]	Opptak (RECORDING)	Den RØDE knappen viser funksjonen VIDEO RECORDING (VIDEOOPPTAK). Denne funksjonen gjør det mulig å ta opp bilder og videoer.	
[3]	Videokonferanse (VIDEO CONFERENCE)	Den ORANSJE knappen viser funksjonen VIDEO CONFERENCE (VIDEOKONFERANSE). Denne funksjonen gjør det mulig med toveis lyd/video-kommunikasjon.	

Helion videostyringssystem sikrer også kontroll og styring av hovedenhetene som er installert på operasjonsstuen:

- PTZ romkamera
- operasjonslamper med videokamera

De fullstendige funksjonene i kontrollprogramvaren er beskrevet i detalj i kapittelet "Brukergrensesnitt" i denne bruksanvisningen.

4 Drift

4.1 Første oppstart av systemet

Helion videostyringssystem leveres til operatøren av en godkjent installatør / teknisk personell fra Videomed S.r.l.

Igangsetting av systemet krever at operatøren har fått opplæring i funksjonelle og visuelle kontroller, justeringer og kalibreringer, rengjøring og vedlikehold av systemet, og har satt seg grundig inn i gjeldende bruksanvisning.

Levering av Helion videostyringssystem er godkjent via et dokument signert av operatøren.

Når systemet er satt i drift, er instruksjonene i denne håndboken bindende for brukeren.

4.2 Forberedende sjekker

Kontroller komponentene på kontrollpanelet før hver bruk med hensyn til:

- monitorstabilitet
- løse deler på monitoren
- synlige skader, spesielt slitasje på plastoverflater eller lakkskader

Rengjøring utføres under vedlikehold.

4.3 Starte systemet

Slik starter du systemet:

Trinn	Bilde
1. Legg fingeren på berøringsknappen til LED-lampene foran slår seg på. LED-lampene vil begynne å blinke.	

4.4 Koble til kildene

Når en ny videokilde er koblet til systemet, vises den dynamiske forhåndsvisningen (rammen) i kildelisten, der navnet på kontakten/linjen som brukes, vises.

Forhåndsvisningen oppdateres med jevne mellomrom så lenge signalet er aktivt.

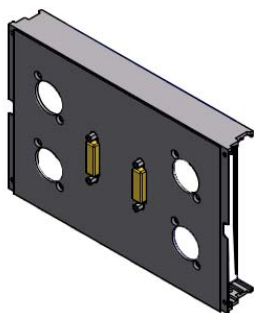
Når du skal koble nye videokilder til systemet, kobler du bare ønsket kilde til en av de kompatible videotilkoblingene på tilkoblingsplatene som er installert på takpanelene.

Avhengig av konfigurasjonen som er installert, kan du finne følgende tilkoblinger der:

- DVI
- 3G/HD/SD-SDI
- CVBS (kombinert)

Den tekniske tegningen viser et eksempel på koblingsplatene som er installert på takpanelene.

Ved en eventuell Helion Video-over-IP-konfigurasjon vil Neutrik universal-port-kontakter bli levert og installert for å kunne koble videokilder til Helion.



4.5 Slå av systemet

Slik slår du av systemet:

Trinn	Bilde
<ol style="list-style-type: none"> 1. Hold fingeren på berøringsknappen i ca. 5 sekunder, til LED-lampenes blinkefrekvens øker markant. 2. Når frekvensen har endret seg, kan du ta bort fingeren fra knappen. 	

Hvis systemet slår seg av, kan du tvinge frem en deaktivering av systemet ved å holde fingeren på knappen til systemet slås helt av før du starter enheten på nytt ved å følge oppstartsprosedyren beskrevet under "Starte systemet".

Tvungen avstenging er kun anbefalt i nødstilfeller, fordi denne prosedyren kan føre til tap av data.



4.6 Slå på / slå av systemet med fjernkontrollknapp

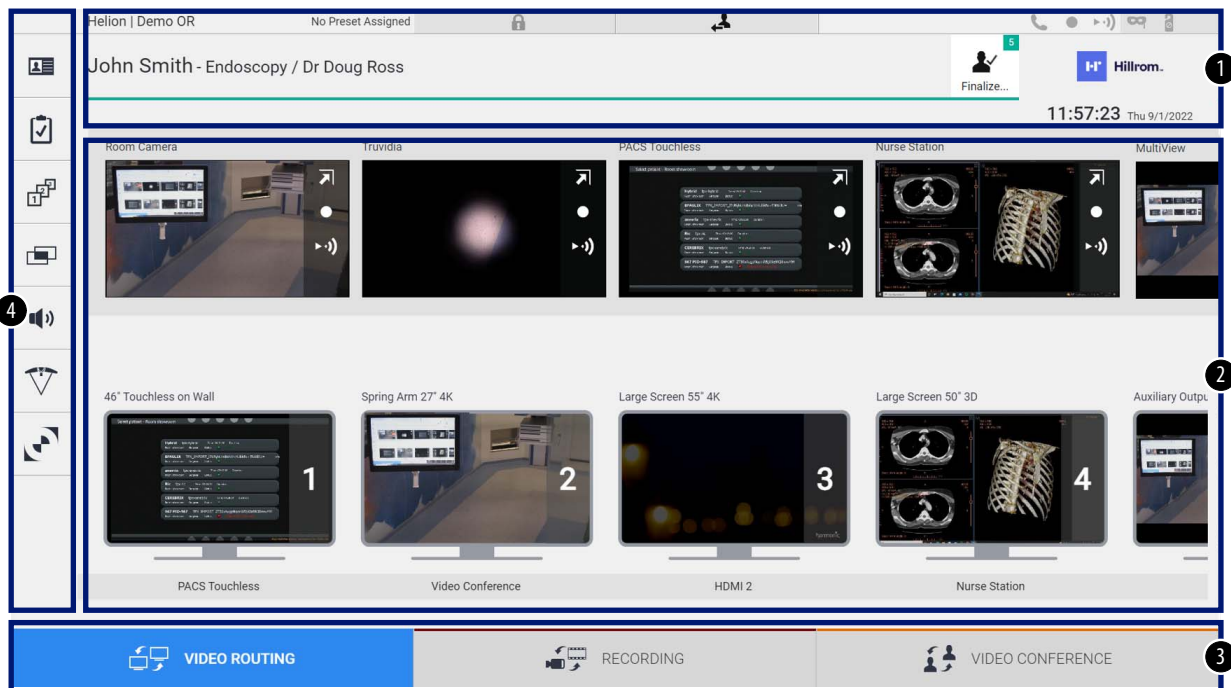
Helion videostyringssystem gjør det mulig å starte enhetene på nytt via en fjernkontrollknapp (av/på) som er installert inne på operasjonsstuen (vanligvis på et takpanel eller veggenhet).

Med denne løsningen kan operatøren administrere hele videostyringssystemet uten å måtte ha tilgang til det tekniske stativet. Utkoblingen av enhetene inne i stativet vil derfor være forbeholdt teknisk og autorisert/opplært Videomed S.r.l.-personell under service eller vedlikehold.

5 Brukergrensesnitt

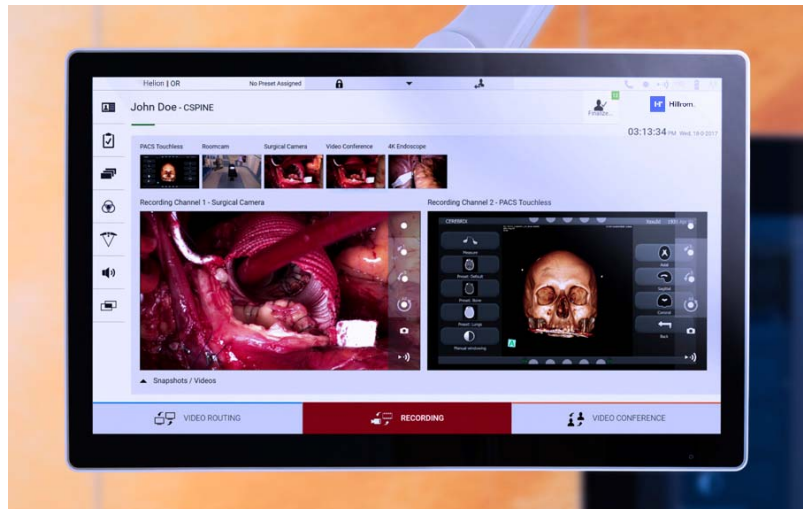
5.1 Generell beskrivelse av brukergrensesnittet

Brukergrensesnittet er delt inn slik:



Nr.	Element	Beskrivelse
[1]	STATUSLINJE	Statuslinjen inneholder viktig informasjon som pasientens navn og antall opptak relatert til pasienten. Informasjon som dato, klokkeslett og et panel som viser status for opptaket, videokonferansen, streamingen og de avanserte modusene "Privacy Mode" (Personvernmodus), "Do Not Disturb" (Ikke forstyr) og "Lecture Mode" (Forelesningsmodus) er også til stede.
[2]	HOVEDDEL	Område der det er mulig å velge kilde og identifisere monitorene for funksjonene. Områdets struktur varierer i henhold til de aktiverte kontrollfunksjonene.
[3]	VALGFELT	Felt nederst på skjermen der følgende funksjoner kan velges: <ul style="list-style-type: none"> - Video Routing (Videoruting) (vist i blått) - Recording (Opptak) (vist i rødt) - Video Conference (Videokonferanse) (vist i oransje)
[4]	SIDEMENY	Linje på venstre side av skjermen som gir tilgang til skjermbilder for administrering av oppsett og arbeidsflyt.

5.2 Kontrollpanel med berørings skjerm



Kontrollpanelet består av en berørings skjerm med høy oppløsning. Knappene i brukergrensesnittet aktiveres med et kort trykk med fingeren, eller ved å sveipe.

Kontrollpanelet har en egen oppsettmeny der brukeren kan få tilgang til monitorinnstillingene:

- lysstyrke: intensiteten på hele displayskjermen
- kontrast: forskjellen i lysstyrke mellom de forskjellige lyse og mørke områdene på skjermen.

Menykontrollinnstillingene er plassert på siden eller nederst på skjermen, avhengig av modellen som er kjøpt.

Se berørings skjermens brukerhåndbok for mer informasjon.

Informasjon om serienummeret til modellen finner du på baksiden av skjermen.

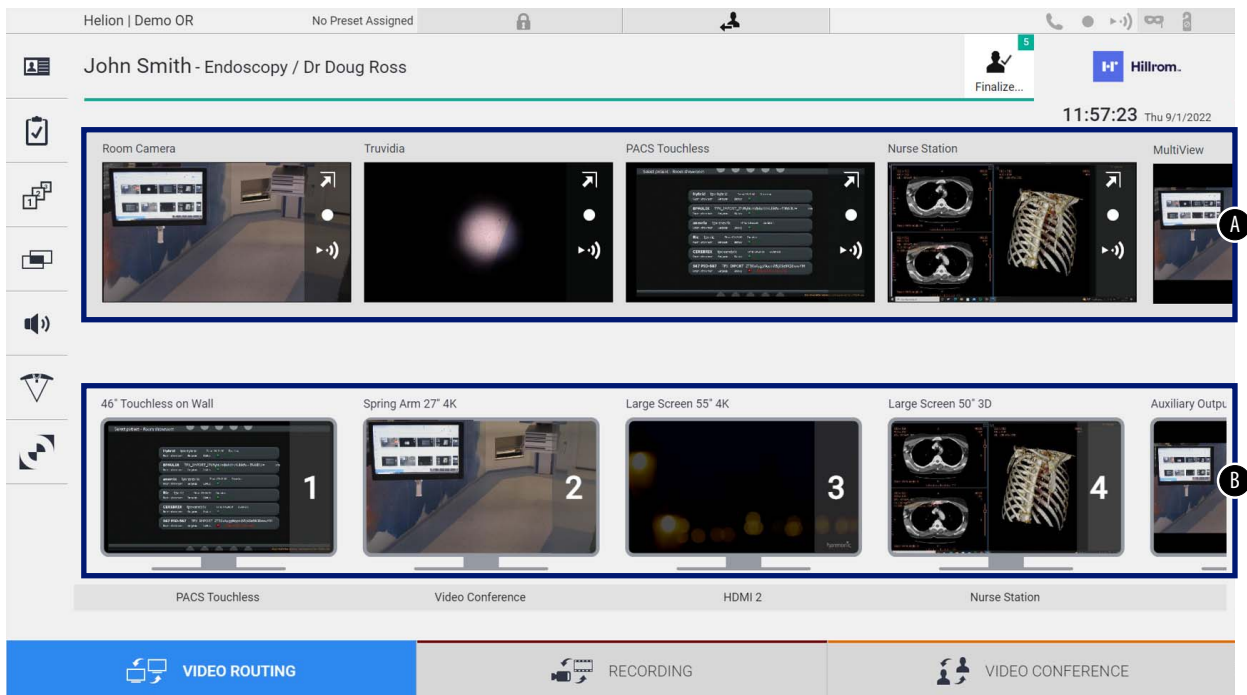
5.3 Funksjonen "Video Routing" (Videoruting)

Videorutingsfunksjonen gjør det mulig å administrere bilder fra de ulike kildene på operasjonsstuen, for eksempel fra:

- endoskop
- operasjonsvideokamera
- romkamera

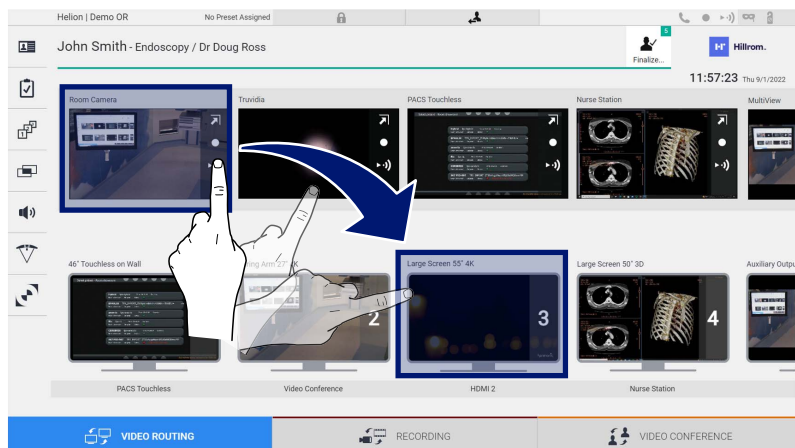
Disse videosignalene kan rutes til hvilken som helst monitor på operasjonsstuen.

Hovedskjermbildet for videoruting er delt inn slik:



- [A] oversikt over tilkoblede kilder
- [B] oversikt over aktiverte monitører

Når du skal sende et videosignal til en monitor, drar du det aktuelle bildet fra kildelisten [A] som er tilgjengelig, og slipper det i en av de aktiverte monitørene [B].





Forhåndsvisningen av videosignalet som sendes, vil vises i det aktuelle monitorikonet, og det oppdateres med jevne mellomrom. Du kan fjerne signalet fra en monitor ved å velge det fra monitorlisten og trykke på **X**.





5.3.1 Direkte forhåndsvisning

Med funksjonen for direkte forhåndsvisning kan du forstørre eller minimere forhåndsvisningen av videosignalet for hver tilkoblede kilde.

Slik kan du vise direkte forhåndsvisning av et av signalene i kildelisten:

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på -ikonet i den aktuelle forhåndsvisningen. Det valgte forstørrede bildet vises.</p>	 <p>The image shows two screenshots of the Hillrom interface. The top screenshot shows a multi-view display with several video feeds. A hand icon points to the zoom-in icon on the PACS Touchless feed. The bottom screenshot shows the PACS Touchless feed in a larger, full-screen view, with a blue arrow pointing to it from the main interface.</p>
<p>2. Trykk på  for å gå tilbake til standardvisningen av videorutingen.</p>	 <p>The image shows a screenshot of the Hillrom interface with the PACS Touchless feed in a larger view. A hand icon points to the zoom-out icon on the top right of the feed.</p>

Du finner følgende ikoner i vinduet for direkte forhåndsvisning:

Ikon	Funksjon
	Gjør det mulig å starte/stoppe opptak av det viste signalet. Hvis ikonet er grått, er det en indikasjon på at funksjonen ikke er aktiv. For å aktivere funksjonen må du velge en pasient fra listen (se "Velge en pasient på listen").
	Gjør det mulig å lage stillbilder av bildet.
	Gjør det mulig å starte/stoppe videostreaming.
	Gjør det mulig å aktivere funksjonen for fullskjermvisning, uten ventetid, for den valgte kilden (funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte monitormodeller med berøringsskjerm).


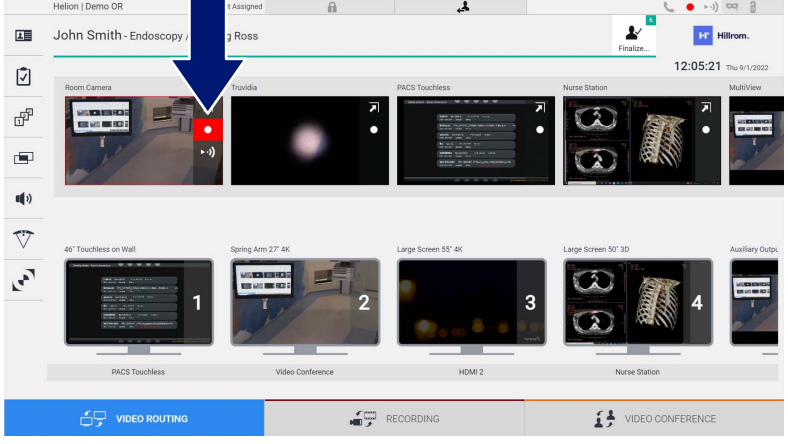
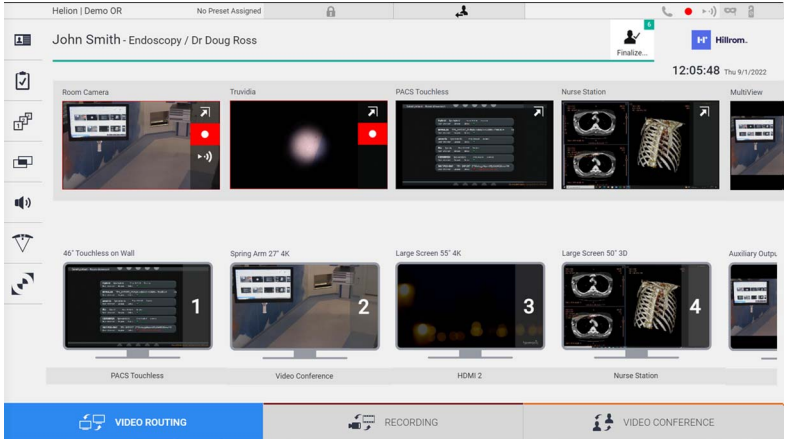
Det er ikke mulig å starte opptak dersom en referansepasient ikke er til stede.

5.3.2 Hurtigtilgang – opptak

Når du skal starte opptaket, kan du bruke et hurtigaktiveringssystem direkte fra videorutingskjernbildet. Det finnes et eget opptaksskjerm bilde der du får tilgang til de avanserte funksjonene.




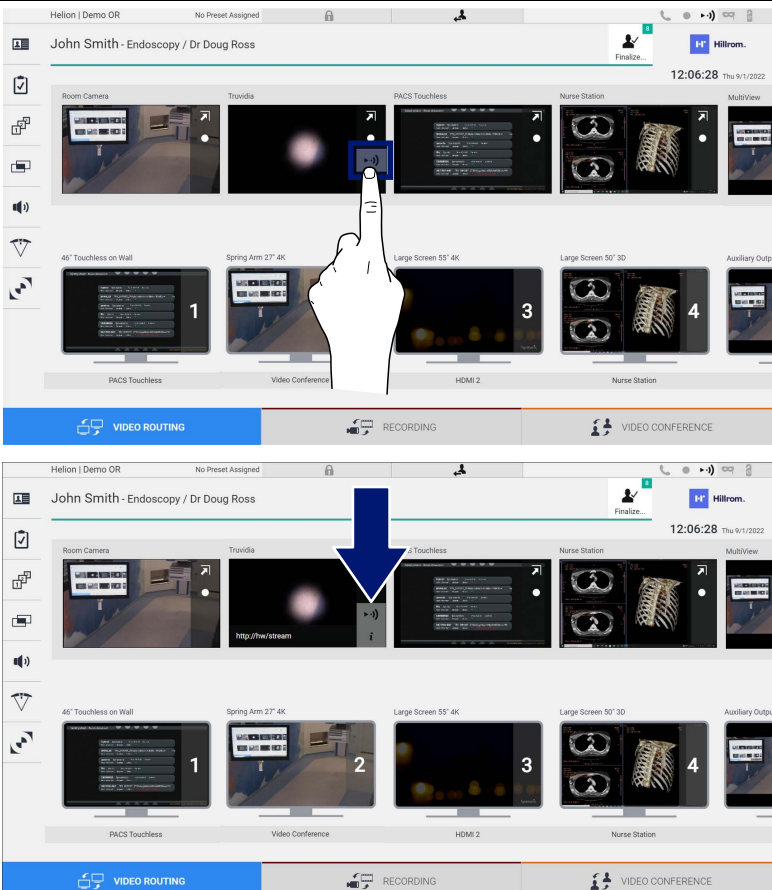
Det finnes en egen opptaksfunksjon for å utføre opptaket. Det er uansett mulig å bruke et ekstra hurtigaktiveringssystem fra videorutingsfunksjonen.

Slik tar du et opptak med videorutingsfunksjonen:

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på -boksen i en forhåndsvisning for å starte opptak av et signal. Når opptaket pågår, er knappen rød .</p> <p>-ikonet finnes også i den øverste delen av skjermen, og du ser det også når du navigerer gjennom andre funksjoner (hvis opptaket er aktivt).</p>	 
<p>2. I systemer der en dobbel opptakskanal er aktivert, kan denne funksjonen aktiveres for to kilder samtidig.</p>	

5.3.3 Hurtigtilgang – streaming

Slik aktiverer du streamingøkten:



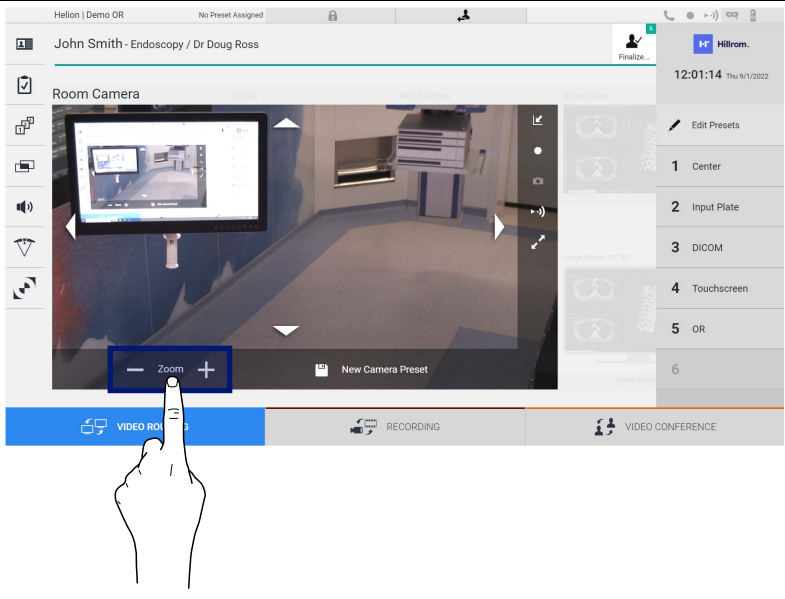
Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på -boksen i en forhåndsvisning for å starte streaming av signalet fra en av de tilkoblede kildene. Når streamingen er aktiv, har knappen en hvit bakgrunn  i boksen til den valgte kilden, og den er deaktivert i forhåndsvisningene til de andre kildene.</p> <p>Hvis du trykker på  i en forhåndsvisningsboks, aktiveres også -ikonet som viser brukeren koblingen for å koble til streamingøkten. Ved å bruke denne koblingen kan dermed hver enkelt bruker koble seg til streamingøkten ved å bruke applikasjoner som kan reproducere en avspilling av en nettverksvideo (f.eks. VLC). Hvis streamingøkten fra rommet blir avbrutt, vil kommunikasjonen med utsiden også bli avbrutt.</p>	 <p>The image contains two screenshots of the Heliom interface. The top screenshot shows a hand pointing to the streaming icon in the 'Truvida' preview box. The bottom screenshot shows a blue arrow pointing to the 'i' info icon in the 'Truvida' preview box, which displays a URL 'http://rw/stream'.</p>

5.3.4 PTZ-kamerakontroll

Hvis funksjonen for direkte forhåndsvisning er aktivert på et kontrollerbart kamerasignal, vil den gi tilgang til bevegelseskontrollene.


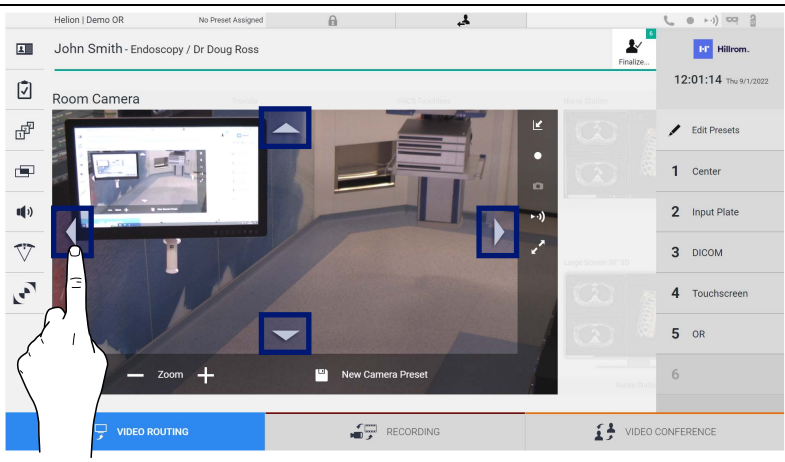
5.3.4.1 Zoomjustering for romkamera

Slik kan du justere zoomfunksjonen for romkameraet:

Trinn	Bilde
1. Bruk  og  for å justere zoomen for å oppnå ønsket bilde (visning).	

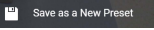
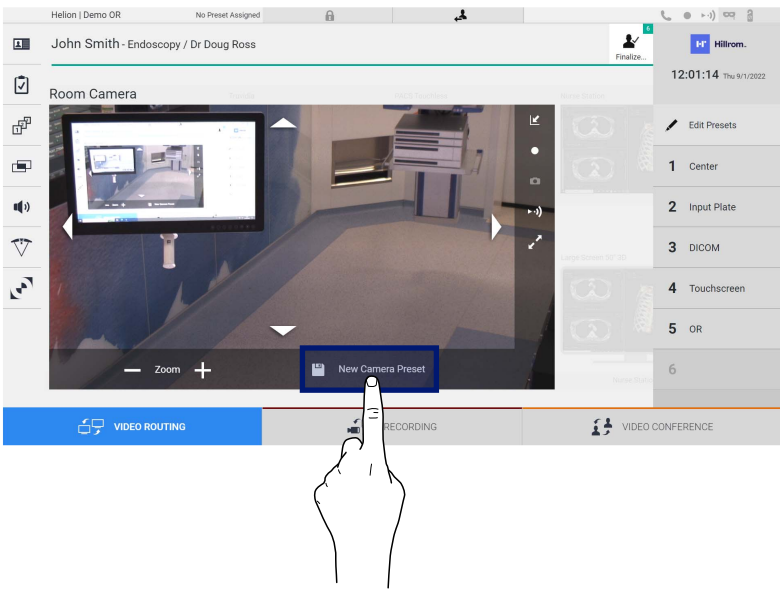

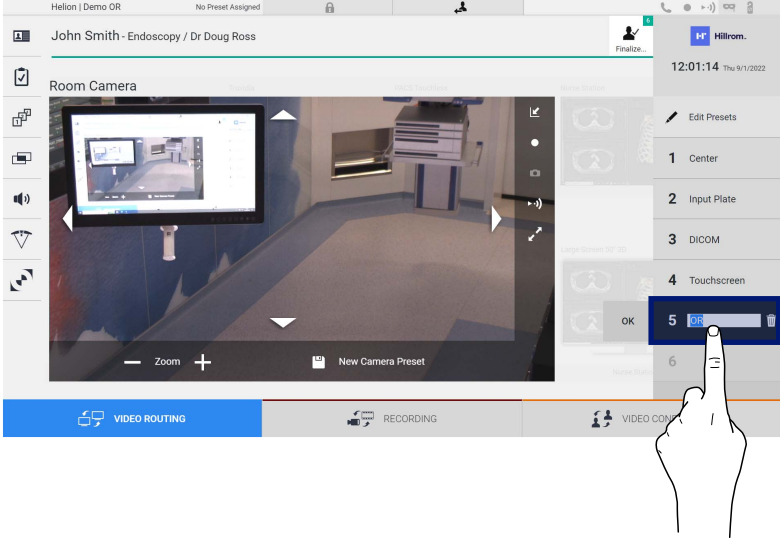
5.3.4.2 Bevegelsesjustering for romkamera

Slik kan du justere bevegelsene for romkameraet:

Trinn	Bilde
1. Bruk pilene  på skjermen til å justere bevegelsen av romkameraet.	


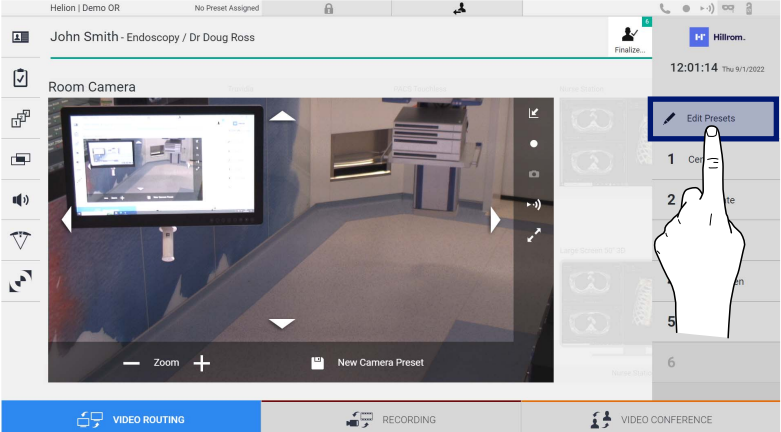

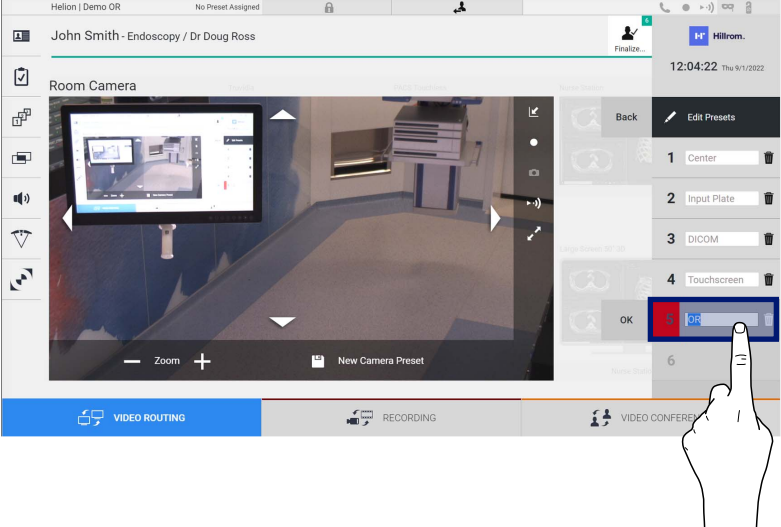
5.3.4.3 Lagre kamerainnstilling (forhåndsinnstilling)

Slik lagrer du en bestemt videokamerainnstilling (forhåndsinnstilling):

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på  når du har justert videokameraet til ønsket posisjon.</p>	 <p>The screenshot shows the Helion interface for a room camera. A hand cursor is pointing at the 'New Camera Preset' button located at the bottom center of the camera view area. The interface includes a top status bar, a patient name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross', a 'Room Camera' title, and a list of presets on the right side.</p>
<p>2. Skriv inn navnet som skal tilordnes, og trykk på  for å bekrefte. Den nye forhåndsinnstillingen med det tilordnede navnet vises på listen på siden.</p>	 <p>The screenshot shows the same Helion interface, but now a 'New Camera Preset' dialog box is open. A hand cursor is pointing at the 'OK' button in the bottom right corner of the dialog box. The dialog box contains a text input field for naming the preset.</p>

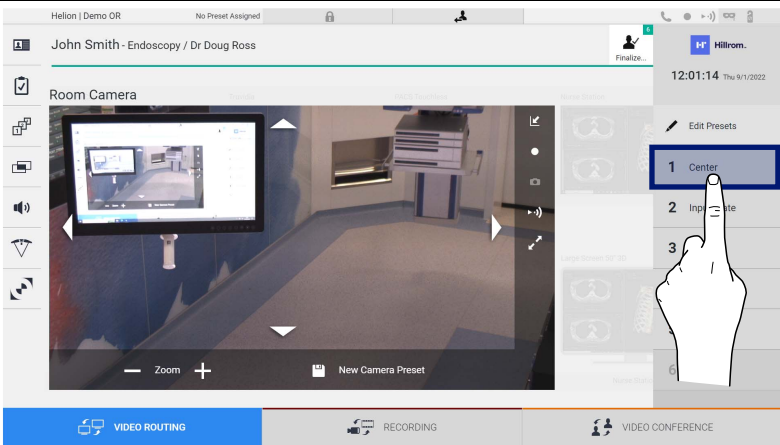
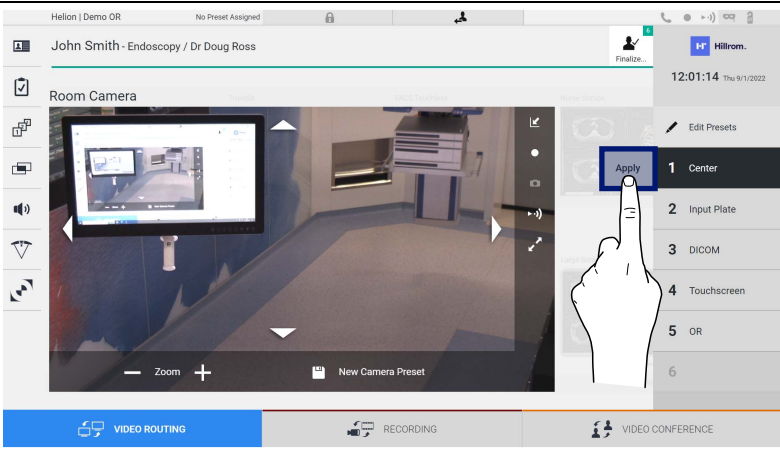
5.3.4.4 Slette kamerainnstilling (forhåndsinnstilling)

Slik sletter du en videokamerainnstilling fra forhåndsinnstillingslisten:

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på  Edit Presets .</p>	
<p>2. Trykk på og hold inne  center focused og hold inne knappen til innstillingen er slettet.</p>	

5.3.4.5 Aktivere kamerainnstilling (forhåndsinnstilling)

Slik aktiverer du en forhåndsinnstilling for videokamera:

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på ønsket forhåndsinnstilling i listen.</p>	
<p>2. Trykk på Apply for å bekrefte valg av forhåndsinnstilling.</p>	

5.4 Funksjonen "Recording" (Opptak)

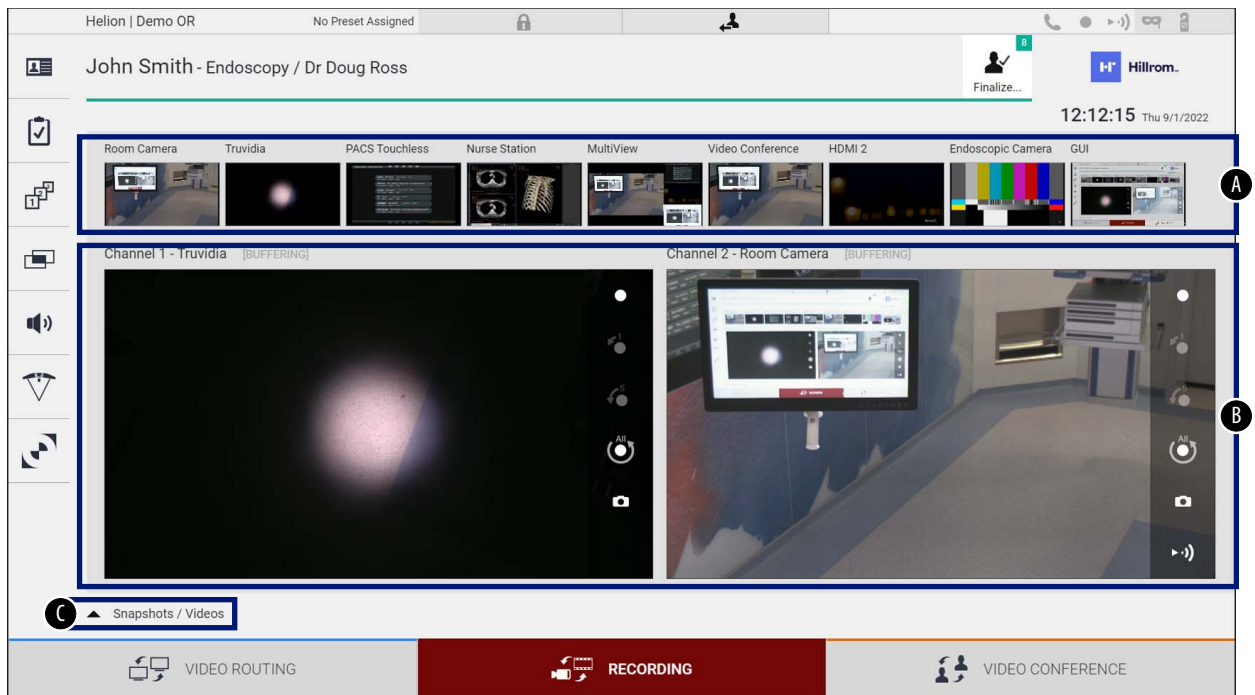
Opptaksfunksjonen gjør det mulig å ta stillbilder og ta opp video fra signalene som er koblet til systemet.

Det er derfor mulig å lagre og deretter endre bilder og videoer som er lagret i systemet. Det er deretter mulig å sende opptakene til en egen server (tilkoblede lagringsystemer som PACS, nettverk eller mobile lagringsmedier).


Opptaksfunksjonen inkluderer:

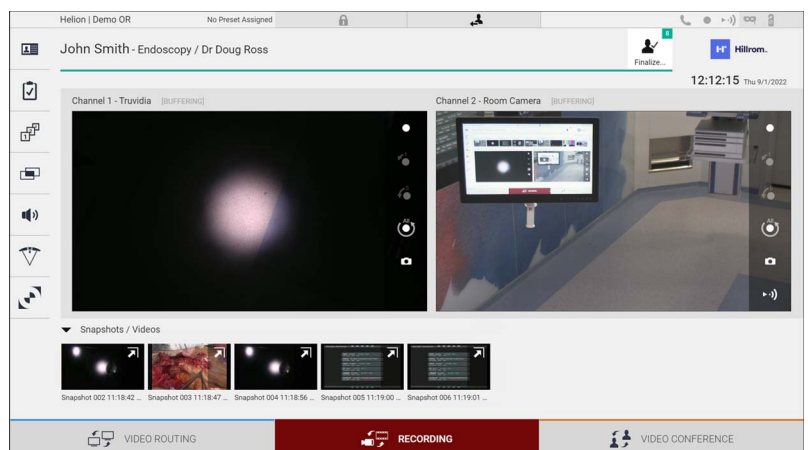
- stillbildeopptak
- videoopptak (lyd inkludert)
- etterbehandling av bilder og video

Hovedskjermbildet for opptak er delt inn slik:



- [A] kildeliste
- [B] visning av de to opptakskanalene
- [C] liste over stillbilder og videoer som er lagret

Brukeren kan vise og reprodusere alt materiale som er lagret under operasjonen (bilder og video), når som helst ved å trykke på ikonet . På den måten vil en liste vises på skjermen som inneholder alle forhåndsvisninger av lagrede filer, som deretter kan reproduseres og behandles ved å bruke funksjonene beskrevet under "Avspille stillbilder og video".



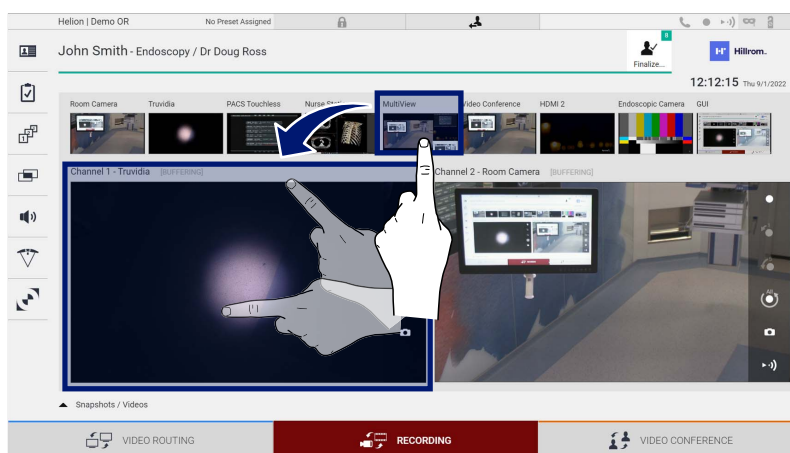
5.4.1 Etterbehandling av bildedata

Ved å bruke lokalt lagrede data kan du:







- lage videosekvenser fra skjermbilder som er lagret under operasjonen (MATS – Movie Around The Snap),
- lage stillbilder fra tidligere videoopptak
- lage merknader på videoklipp eller tekst på bilder
- legge til merknader på video- og bildeopptak

5.4.2 Velge signaler som skal med i opptak

Dra kilden du ønsker å ta opp en video av eller ta stillbilder av, til opptakskanalboksen. Der vil du få en direkte forhåndsvisning av signalet, og de grunnleggende og avanserte opptaksfunksjonene vil bli aktivert.



Du finner følgende ikoner i opptakskanalvinduet:




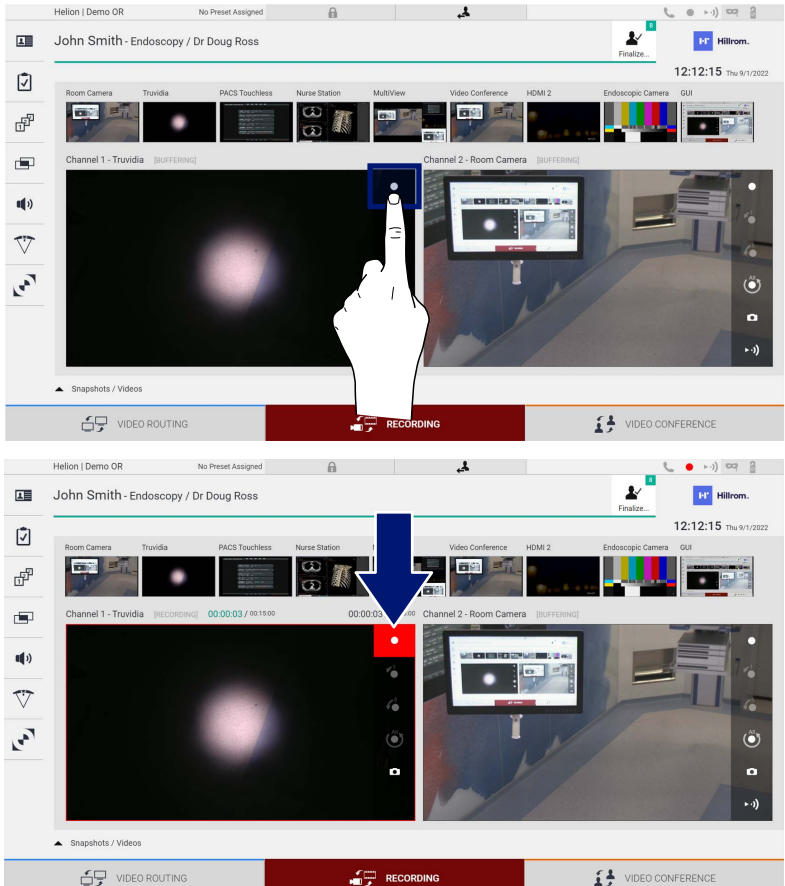
Ikon	Funksjon
	Gjør det mulig å starte/stoppe opptak av det viste signalet. Hvis ikonet er grått, er det en indikasjon på at funksjonen ikke er aktiv. For å aktivere funksjonen må du velge en pasient fra listen (se "Velge en pasient på listen").
	Gjør det mulig å lage stillbilder av videokilden.
	Gjør det mulig å starte/stoppe videosignalstreaming.
	Gjør det mulig å starte opptak: <ul style="list-style-type: none"> - 1 minutt før - 5 minutt før - hele bufferen tilgjengelig (opptil maksimalt 2 timer)
	
	

Kanalvalg og opptak vil på ingen måte påvirke signalene som sendes til monitorene via videoruting.

Det er ikke mulig å starte opptak dersom en referansepasient ikke er til stede.

5.4.3 Opptak

Slik tar du et opptak med opptaksfunksjonen:


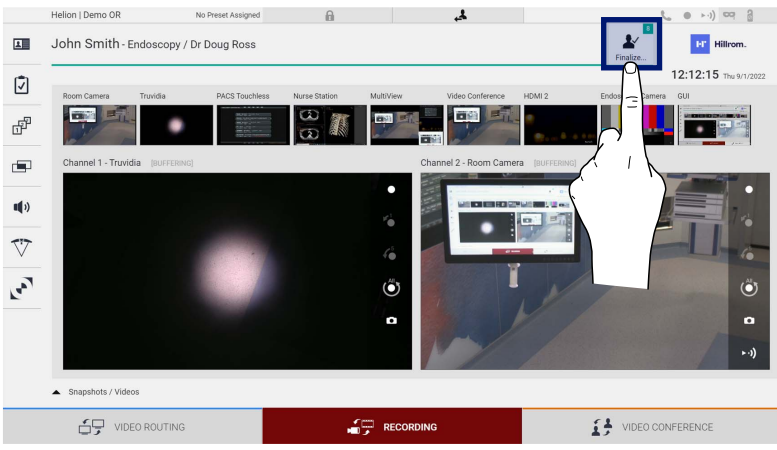

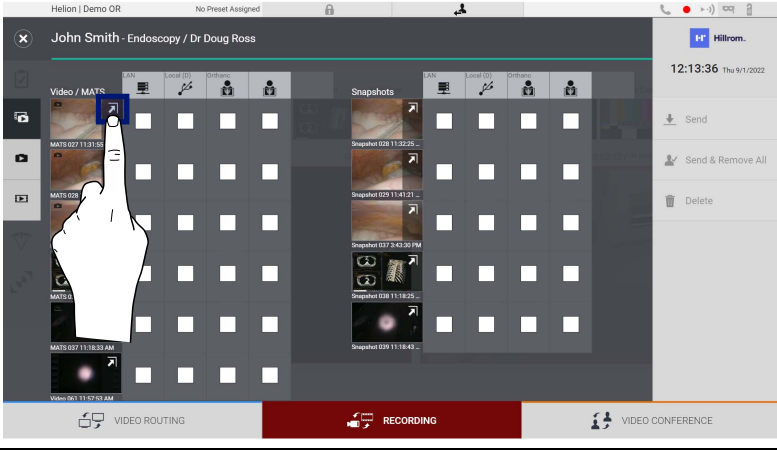














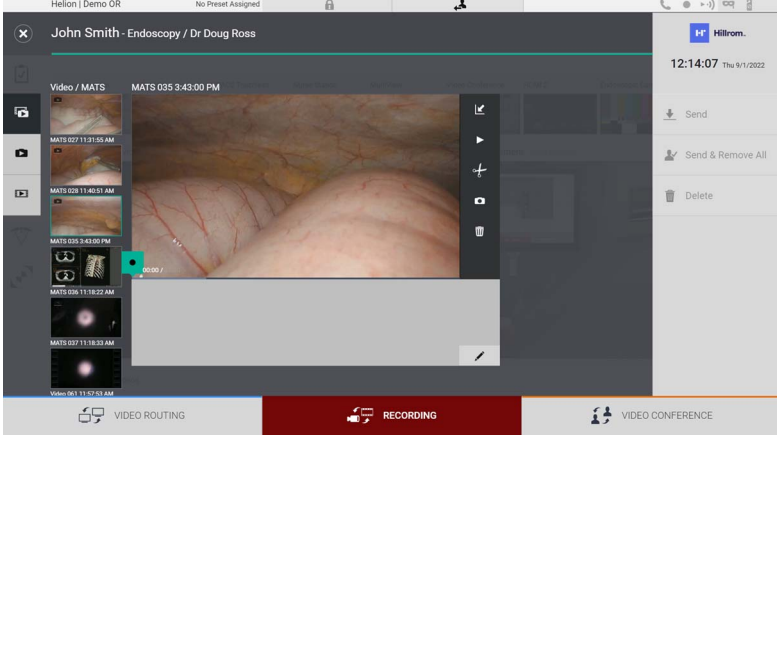







Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på -boksen i en opptakskanal for å starte opptak av et signal. Når opptaket pågår, er knappen rød  i opptakskanalen som er valgt.</p> <p>-ikonet finnes også i den øverste delen av skjermen, og du ser det også når du navigerer gjennom andre funksjoner (hvis opptaket er aktivt).</p>	 <p>The image contains two screenshots of the Hillrom software interface. The top screenshot shows a hand clicking a recording icon in the top right corner of a video channel. The bottom screenshot shows the same interface with a red recording icon in the top right corner of the video channel and a blue arrow pointing to it.</p>

Alle videoer og bilder som er relatert til pasienten, vil bli lagret i en egen pasientmappe.

Ved hjelp av tallet i ikonet  vil det være mulig å se hvor mange medier som er tilknyttet denne pasienten. Klikk på ikonet for å få tilgang til lagringsmappen.


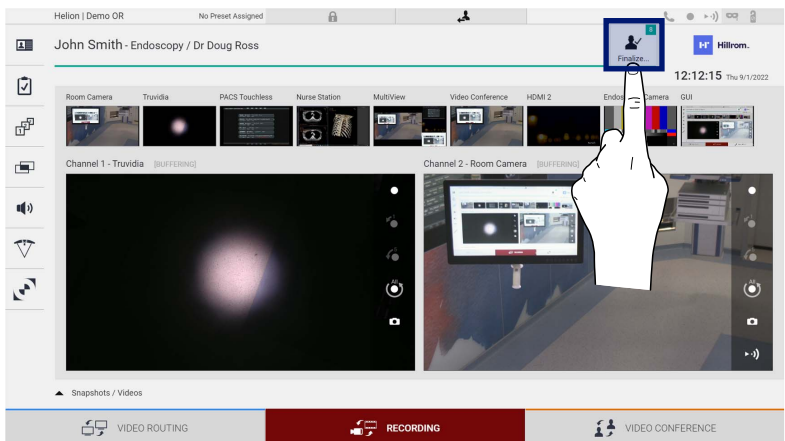

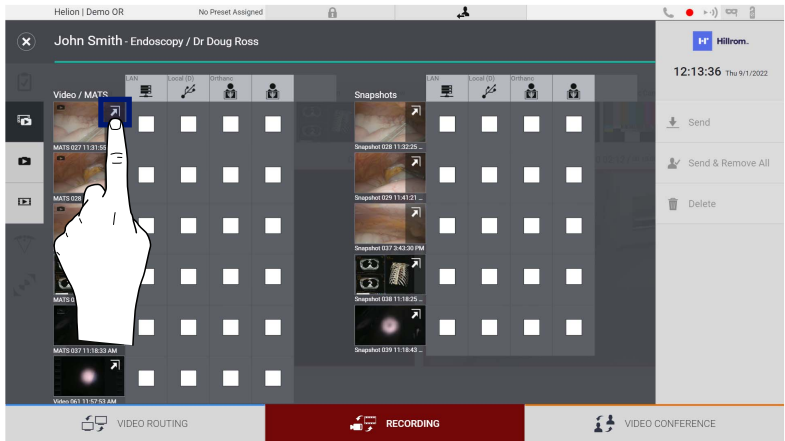



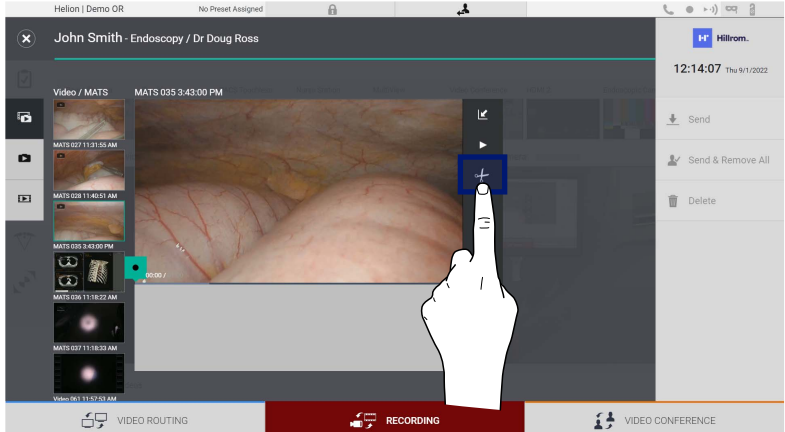
5.4.4 Avspille stillbilder og video

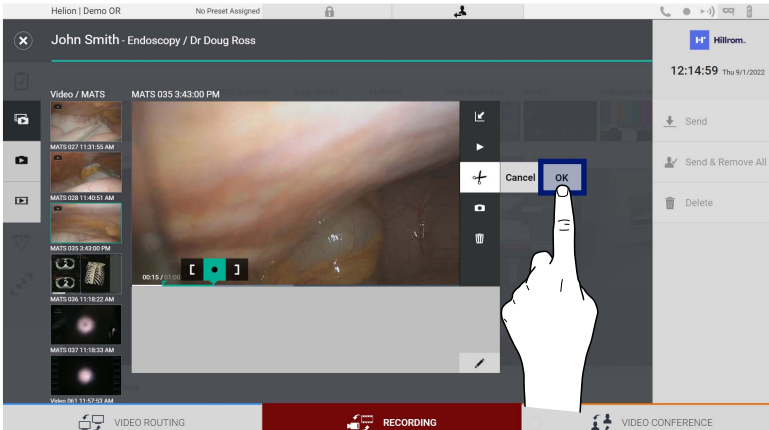
Slik avspiller du stillbilder og videoer:

Trinn	Bilde																
<p>1. Trykk på  for å se alle bilder og videoer relatert til den valgte pasienten.</p>																	
<p>2. Trykk på ikonet  for å forstørre enkeltmediet.</p>																	
<p>3. Et nytt vindu vises som, avhengig av valgt fil (bilde eller video), gjør det mulig å:</p> <table border="1" data-bbox="172 1384 568 1957"> <thead> <tr> <th data-bbox="172 1384 256 1417">Ikon</th> <th data-bbox="264 1384 568 1417">Funksjon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="172 1429 256 1496"></td> <td data-bbox="264 1429 568 1496">Slette filen.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1507 256 1574"></td> <td data-bbox="264 1507 568 1574">Legge til en kommentar.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1585 256 1653"></td> <td data-bbox="264 1585 568 1653">Spille av videoen.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1664 256 1731"></td> <td data-bbox="264 1664 568 1731">Avbryte videoavspillingen.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1742 256 1809"></td> <td data-bbox="264 1742 568 1809">Trekke ut en del av videoen.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1821 256 1888"></td> <td data-bbox="264 1821 568 1888">Gå tilbake til full visning av tilgjengelige funksjoner.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 1899 256 1957"></td> <td data-bbox="264 1899 568 1957">Lage et stillbilde fra videoen som avspilles.</td> </tr> </tbody> </table>	Ikon	Funksjon		Slette filen.		Legge til en kommentar.		Spille av videoen.		Avbryte videoavspillingen.		Trekke ut en del av videoen.		Gå tilbake til full visning av tilgjengelige funksjoner.		Lage et stillbilde fra videoen som avspilles.	
Ikon	Funksjon																
	Slette filen.																
	Legge til en kommentar.																
	Spille av videoen.																
	Avbryte videoavspillingen.																
	Trekke ut en del av videoen.																
	Gå tilbake til full visning av tilgjengelige funksjoner.																
	Lage et stillbilde fra videoen som avspilles.																


5.4.5 Beskjære en video

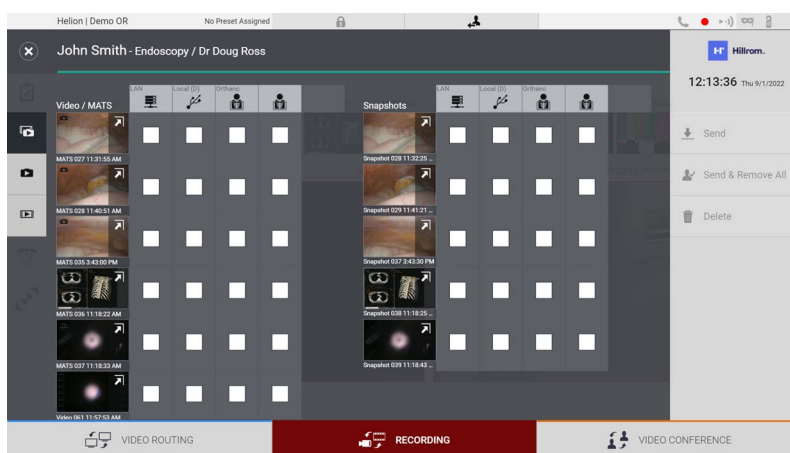
Slik kan du klippe videoene:

Trinn	Bilde
1. Trykk på  for å se alle bilder og videoer relatert til den valgte pasienten.	
2. Trykk på ikonet  for å forstørre enkeltelementet.	
3. Trykk på  -ikonet. En markør vises på fremdriftslinjen. Trykk på  for å velge startpunktet for videoen som skal trekkes ut, og trykk på  for sluttpunktet.	




Trinn	Bilde
<p>4. Når beskjæringspunktene er bestemt, kan du trekke ut delen av videoen ved å trykke på OK. En ny video vises i bilde-/videolisten for samme pasient.</p>	

5.4.6 Eksportere bilder og videoer

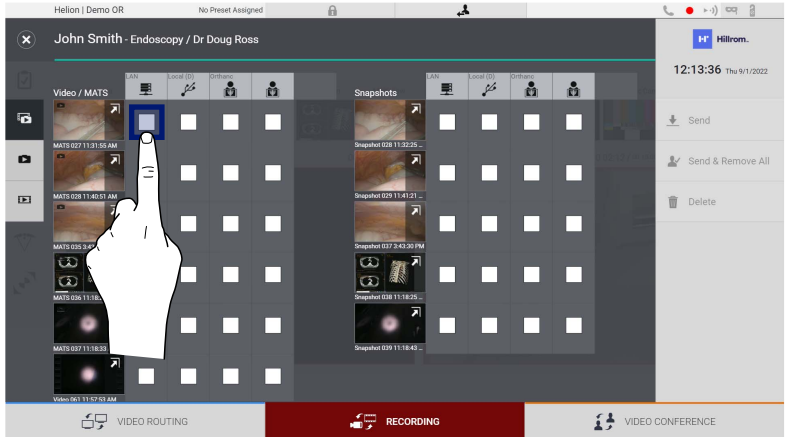
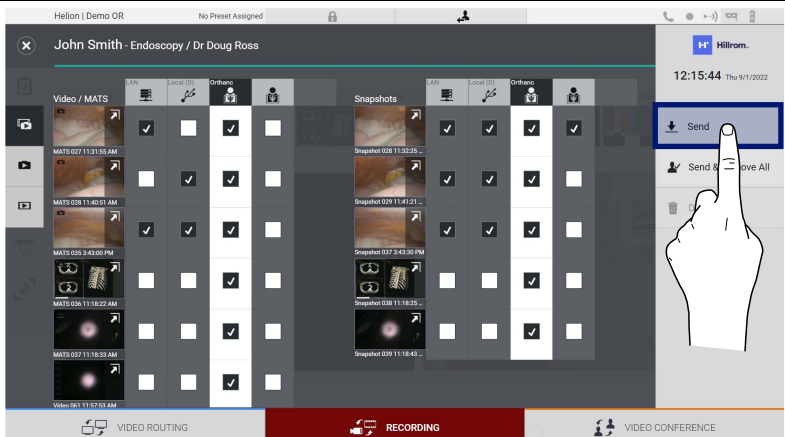
Klikk på -ikonet for å få tilgang til mappen for å eksportere bilder og videoer av den valgte pasienten. Dette må gjøres for å eksportere mediet og eventuelt lukke pasientfilen. Et skjermbilde med alle bilder og videoer som er tatt, vises.



Du finner følgende ikoner i eksportvinduet:


Ikon	Funksjon
	Gjør det mulig å eksportere via LAN til en annen enhet.
	Gjør det mulig å lagre på en enhet koblet til USB-porten.
	Gjør det mulig å eksportere til PACS-systemet.

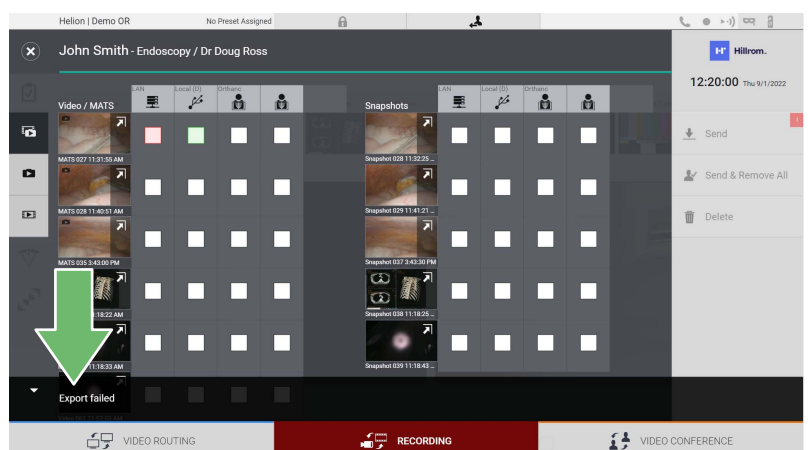
Slik eksporterer du:

Trinn	Bilde
1. Velg mål for eksport. Dette må gjøres for at bildene eller videoene skal eksporteres.	
2. Trykk på Send (på høyre side av skjermen) for å sende filene til de valgte målene. Når du trykker på Send & Remove All , vil filene sendes til de valgte målene, og pasientøkten vil bli slettet.	


Aktiveringen av de ulike eksportalternativene som er vist over, avhenger av innstillinger som må være godkjent og veiledet av sykehusets IT-ansvarlige.

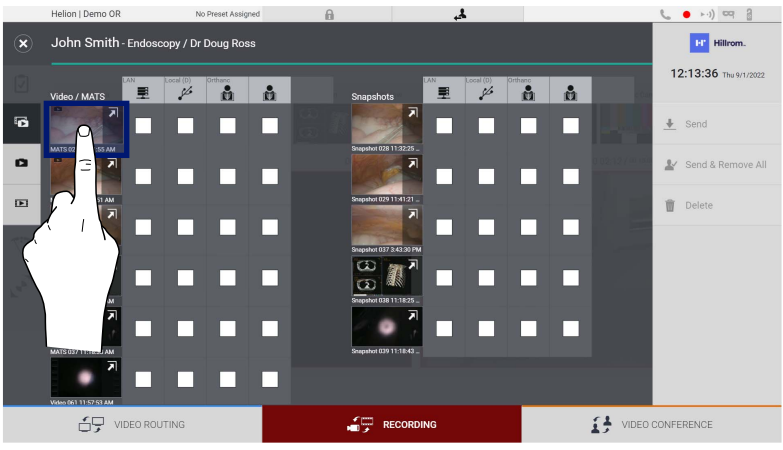

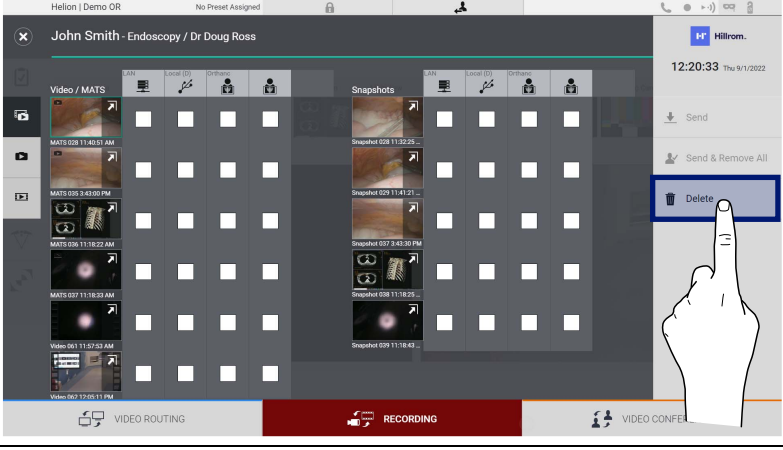

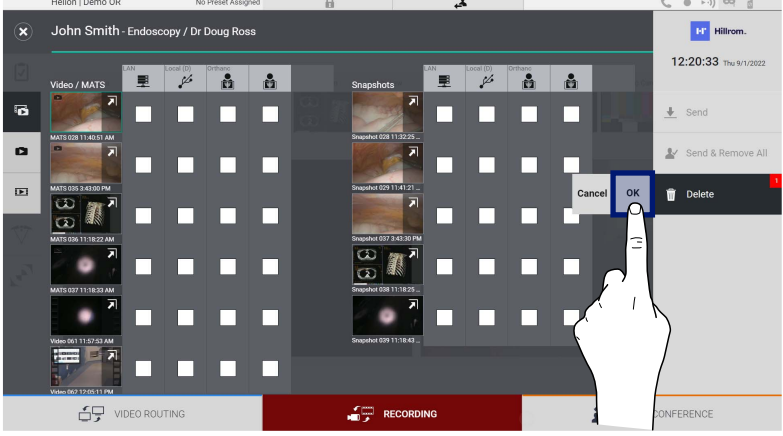
Hvis eksportdestinasjonen ikke svarer (f.eks.: USB-enheten er ikke til stede), viser systemet feilmeldingen "EXPORT FAILED..."

(EKSPORT MISLYKTES), og ikonet  vises på høyre side av skjermen. En rød avmerkningsboks vises for hvert mål som den valgte filen ikke kunne eksporteres til, som vist i figuren nedenfor.



5.4.7 Slette bilder og videoer

Klikk på -ikonet for å få tilgang til mappen for å lagre bilder og videoer av den valgte pasienten.
Slik sletter du bilder og videoer:

Trinn	Bilde
<p>1. Velg videoene eller bildene du ønsker å slette, ved å klikke direkte på miniatyrbildet. Omrisset av de valgte miniatyrbildene vil bli grønne.</p>	
<p>2. Trykk på  Delete (på høyre side av skjermen) for å slette de valgte filene.</p>	
<p>3. Trykk på  OK for å bekrefte sletting av de valgte filene.</p>	



5.5 Funksjonen "Video Conference" (Videokonferanse)

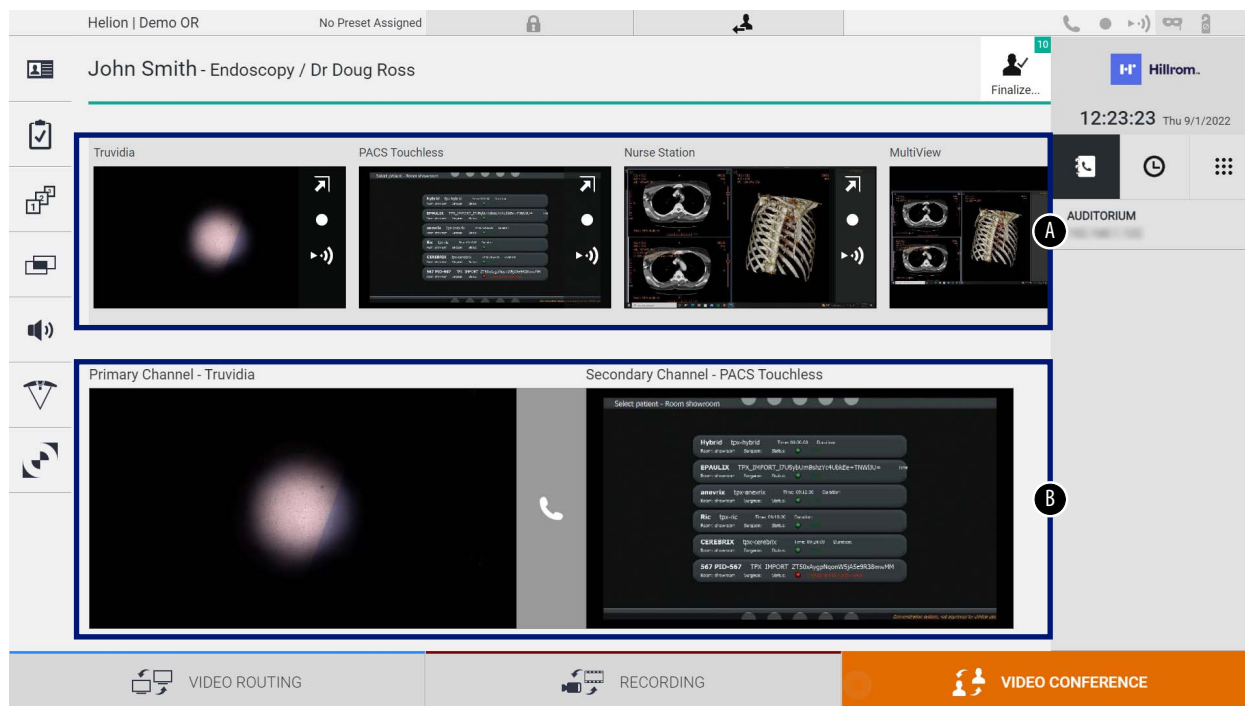
Videokonferansefunksjonen gjør det mulig med videokonferanser med toveis lyd- og videoforbindelse fra operasjonsstuen til eksterne rom:

- eksterne deltakere som befinner seg i andre rom eller områder i bygningen er koblet til enheten via LAN-tilkobling
- eksterne deltakere som befinner seg på andre steder, kan koble seg til systemet via Internett


Du kan velge blant følgende moduser:

Modus	Beskrivelse
Forhåndsvisning av overføringskanalen	Gjør det mulig å se én eller to tilkoblede overføringskanaler (hvis det er videokonferanse med flere kanaler).
Bilder eller videokilder	Alle tilkoblede kilder vises på linjen med inngangssignaler.
Bytteknapp	Under en konferanse er det mulig å bytte signalene som vises for det valgte oppsettet.
Oppsettknapp	Under en konferanse med flere kanaler er det mulig å ha ulike direkte forhåndsvisninger av videosignalene som er involvert, for eksempel PiP og PaP.
Deltakervalg/ kontaktliste	Videokonferansedeltakerne kan velges via den bestemte knappen: <ul style="list-style-type: none">- ved å bruke kontaktlisten- ved å bruke listen over siste deltakere (logg)- ved å taste inn mottakerens IP-adresse direkte fra tastaturet
Deltakervisning	Viser hvilke deltakere (navn, IP-adresse) som for øyeblikket er koblet til, eller hvem en videokonferanse skal starte med, etter å ha tilordnet en overføringsenhet og en signalkilde.

Hovedskjermbildet for videokonferanse er delt inn slik:

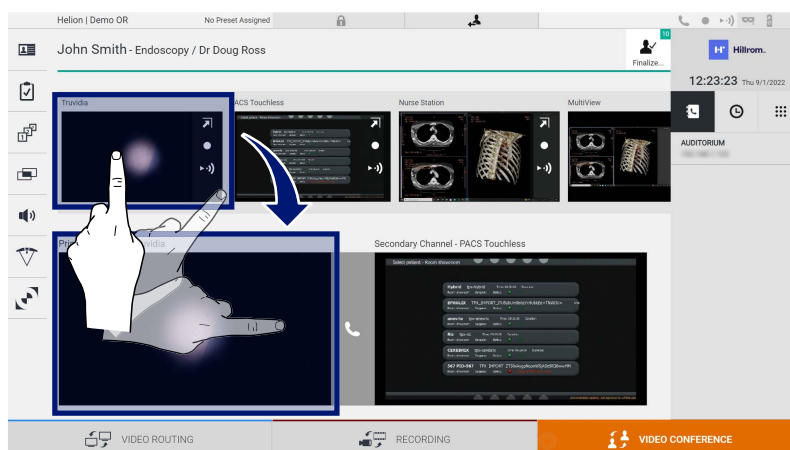


- [A] kildeliste
- [B] visning av de to videokonferansekanalene


Når videokonferansen er aktiv, blir panelets mottakerikon grønt .

5.5.1 Velge signalene som skal sendes via videokonferanse

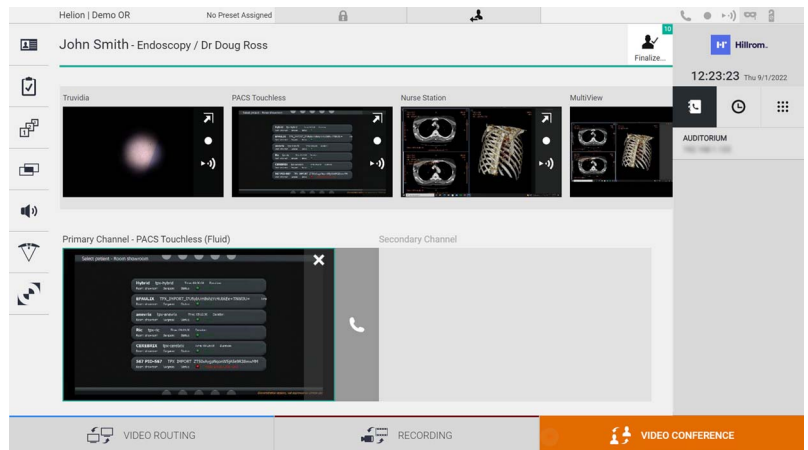
Fra kildelisten kan du dra kilden du ønsker å sende som videokonferanse, til boksen Primary Channel (Primær kanal) (eller Secondary Channel) (Sekundær kanal)






5.5.2 Fjerne signalene som skal sendes via videokonferanse


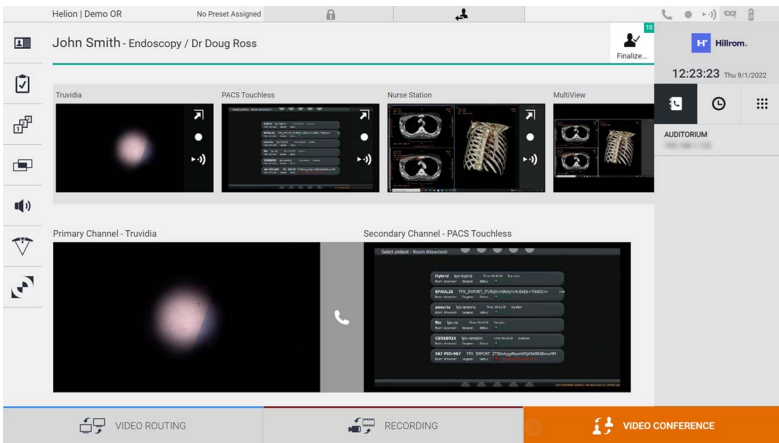

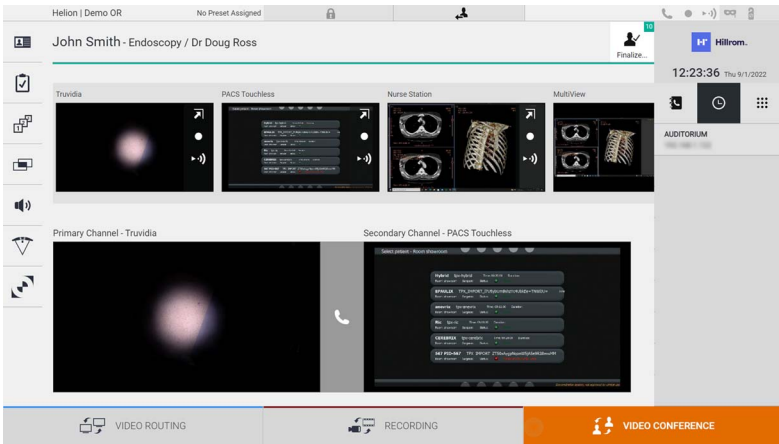

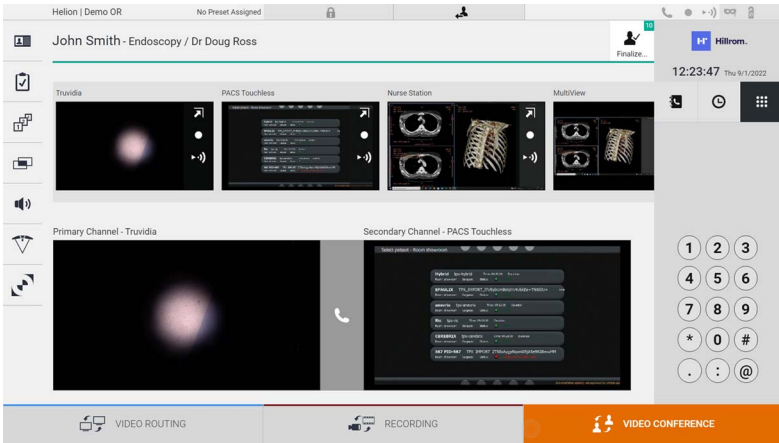
Trykk på en av boksene knyttet til den primære og/eller sekundære videokonferansekanalen. Trykk deretter på ikonet  som vil vises inni den, for å fjerne videospignet fra videokonferansen.

Videosignalet som dermed fjernes, vil ikke lenger deles med videokonferansedeltakerne.





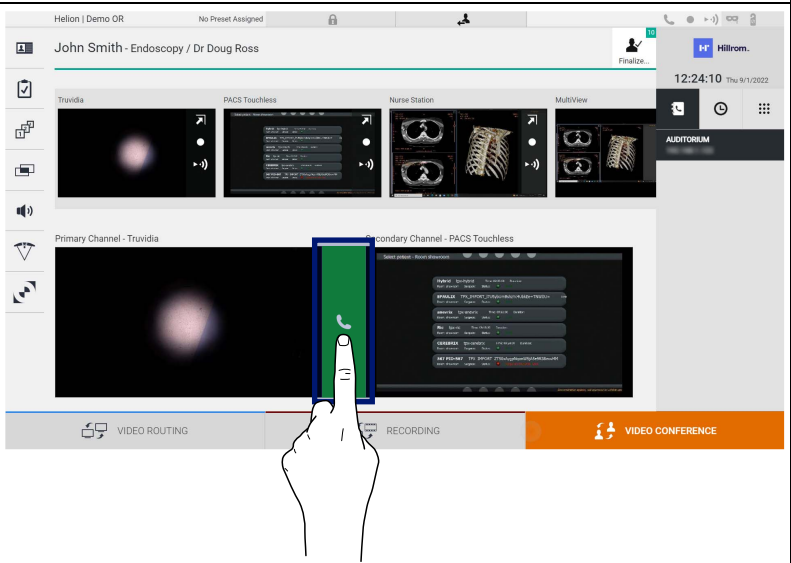
5.5.3 Velge anropsmottaker

Velg anropsmottaker ved å trykke på det tilhørende ikonet    (avhengig av modus) på høyre side av skjermen. Ikonene er beskrevet nedenfor:

Ikon	Beskrivelse	Bilde
	<p>Gjør det mulig å velge et navn fra kontaktlisten.</p>	
	<p>Gjør det mulig å velge et navn/adresse fra de som er angitt i loggen for sendte/mottatte anrop.</p>	
	<p>Gjør det mulig å angi mottakerens IP-adresse manuelt ved å bruke det numeriske tastaturet.</p>	

5.5.4 Starte et anrop

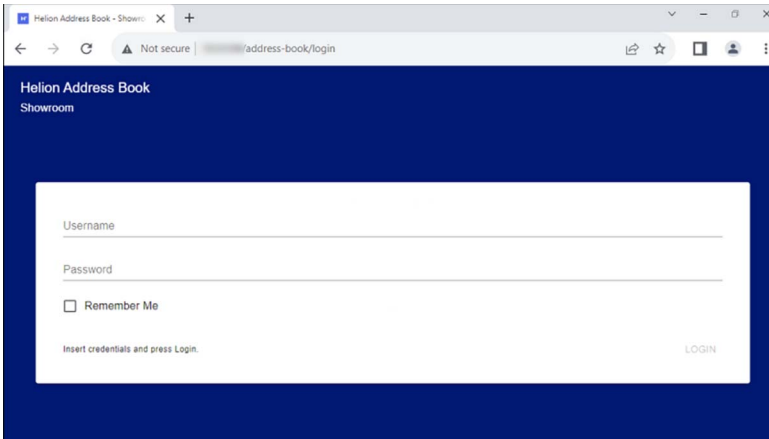
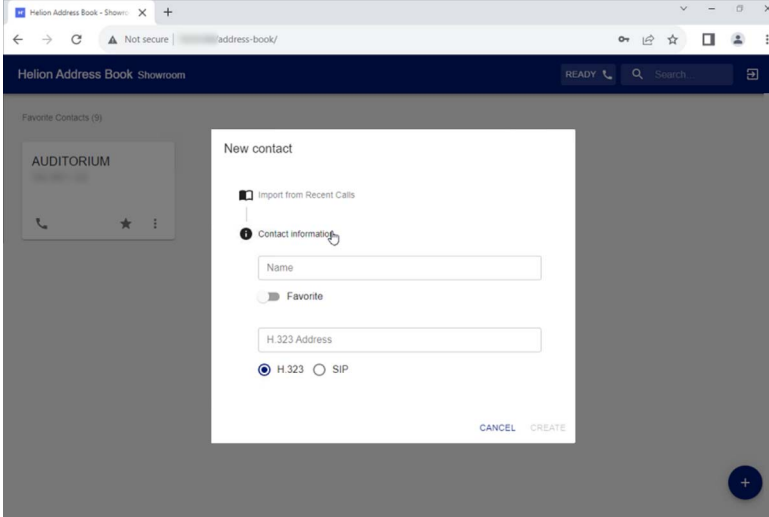
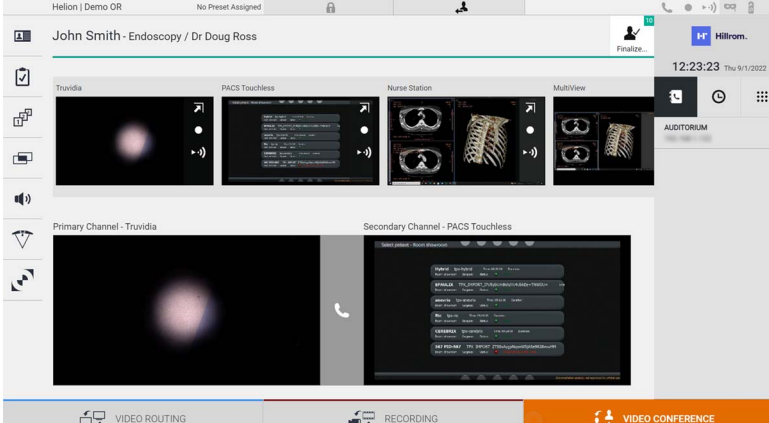
Når anropsmottakeren er valgt, kan anropet starte. Slik starter du et anrop:

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på den grønne anropsknappen .</p> <p>Anropsknappen blir rød  og viser muligheten for å avslutte anropet.</p>	 <p>The screenshot shows a multi-view interface with several video channels: 'Truvida', 'PACS Touchless', 'Nurse Station', and 'MultiView'. The primary channel is 'Truvida' and the secondary channel is 'PACS Touchless'. A hand is pointing to a green call button on the primary channel video feed. The interface also shows a 'VIDEO ROUTING' button, a 'RECORDING' button, and a 'VIDEO CONFERENCE' button. The top of the screen displays 'Hillrom' and the time '12:24:10 Thu 9/1/2022'.</p>

5.5.5 Anrope H.323/SIP-mottaker








Følgende instruksjoner inneholder trinn som kreves for å:

- få tilgang til Helion-systemets adressebok
- ringe inn til et H.323/SIP-møte via Helion-systemet


Trinn	Bilde
<p>1. Åpne en moderne nettleser på en PC der Helion er tilgjengelig via nettverket, og skriv inn Helion-adressen fra adresseboken: https://<ip-adresse>/address-book</p> <p>Merk: Erstatt <ip-adresse> med en faktisk IP-adresse/FQDN for Helion-hovedenheten.</p> <p>2. Skriv inn den samme brukerlegitimasjonen for å få tilgang til Helions grafiske brukergrensesnitt.</p>	
<p>3. Klikk på + nederst til høyre på siden for å få opp skjemaet for ny kontakt.</p> <p>4. Skriv inn et kontaktnavn i navnefeltet.</p> <p>5. Velg radioknappen SIP eller H.323 avhengig av hvilken plattform du bruker.</p> <p>6. Angi lenkeadressen til SIP/H.323 i adressefeltet til SIP/H.323.</p> <p>Merk: Du kan merke en kontakt som "favoritt" for å få den til å vises øverst på listen, i alfabetisk rekkefølge.</p> <p>7. Klikk på CREATE.</p>	
<p>8. Logg inn på Helion-systemets brukergrensesnitt.</p> <p>9. Naviger til videokonferansefanen, og se gjennom lagrede kontakter i adresseboken på høyre side av skjermen for den navngitte kontakten du nettopp opprettet.</p> <p>10. Velg og foreta et anrop til kontakten du opprettet.</p>	

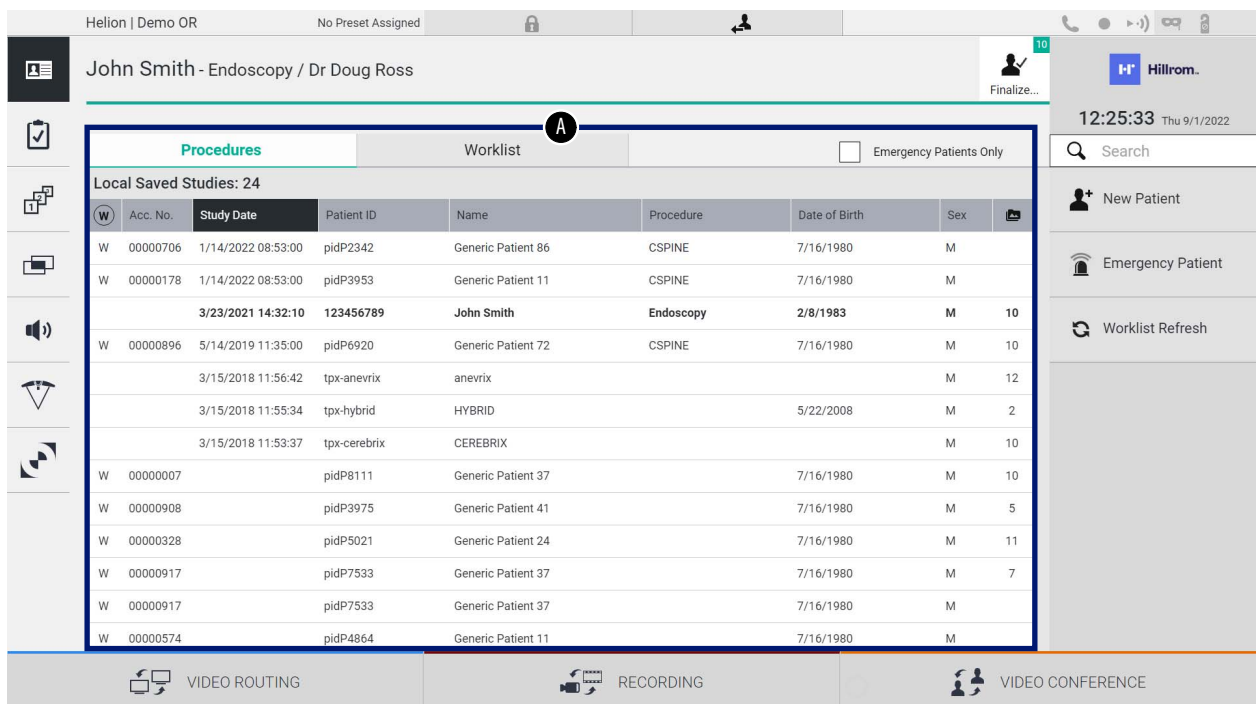
5.6 Tilleggsfunksjoner

Følgende tilleggsfunksjoner er tilgjengelige fra sidemenyen:

Ikon	Beskrivelse
	Gir tilgang til skjermbilder relatert til behandling av pasientdata.
	Gir tilgang til skjermbildene for sjekklister knyttet til operasjonen.
	Gir tilgang til skjermbildene for forhåndsinnstilling og arbeidsflyt i romkonfigurasjonen.
	Gir tilgang til skjermbildene for Multiview-oppsett.
	Gir tilgang til skjermbildene for lydoppsett.
	Gir tilgang til administrasjonsskjermen til operasjonslampene på operasjonsstuen. Denne funksjonen kan bare brukes hvis tilknyttede Trumpf Medical-enheter er til stede.
	Gir tilgang til kontrollskjermen for lamper på operasjonsstuen. Denne funksjonen kan bare brukes hvis tilknyttede Operamed-enheter er til stede.

5.6.1 Administrasjon av pasientdata

På sidemenyen trykker du på -ikonet for å få tilgang til administrasjon av pasientdata.



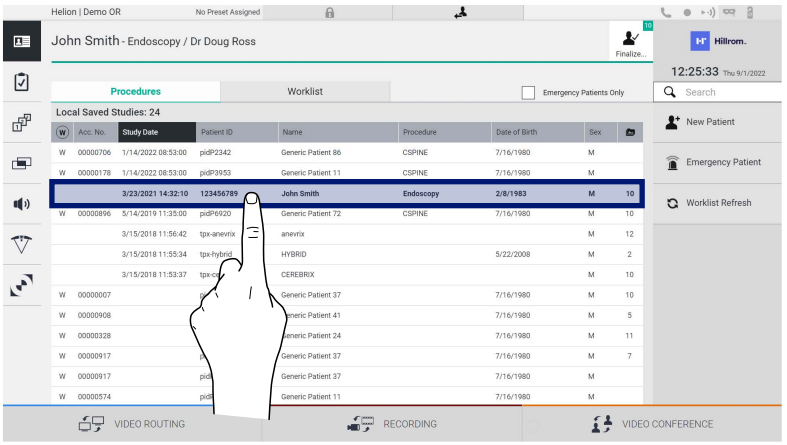

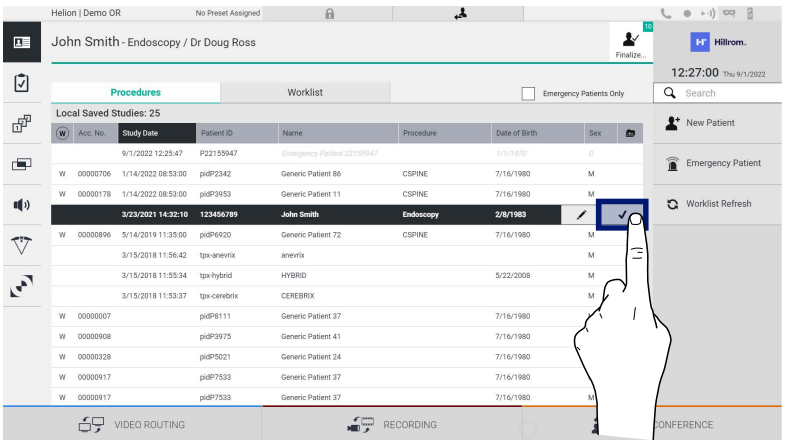
The screenshot shows the Hillrom interface for a patient named John Smith. The 'Procedures' table is highlighted with a blue box and a circled 'A' in the top right corner. The table contains the following data:

W	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	
W	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	
W	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	
		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10
W	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10
		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M	12
		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	2
		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M	10
W	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10
W	00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5
W	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	
W	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M	

På skjermen som vises, når ikonet trykkes inn, vises pasientlisten [A] som allerede er lagt inn og delt mellom de som er importert av Worklist (Arbeidsliste) (hvis aktuelt), samt de som tidligere er valgt eller satt inn manuelt.


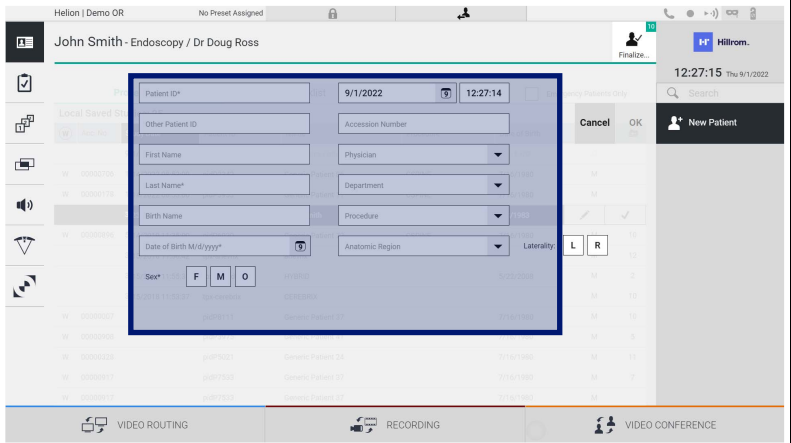
5.6.1.1 Velge en pasient på listen

Slik velger du en pasient som allerede finnes på listen:

Trinn	Bilde
<p>1. Velg pasienten.</p>	 <p>The screenshot shows a software interface with a header 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross'. Below the header is a table titled 'Local Saved Studies: 24'. The table has columns for Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, and Sex. The row for 'John Smith' (Patient ID 123456789, Endoscopy procedure, 2/8/1983) is highlighted in blue. A hand icon points to this row.</p>
<p>2. Trykk på  for å bekrefte valget.</p>	 <p>The screenshot shows the same software interface as above, but now the 'John Smith' row is no longer highlighted. A hand icon points to a checkmark icon in the rightmost column of this row, indicating the selection confirmation step.</p>


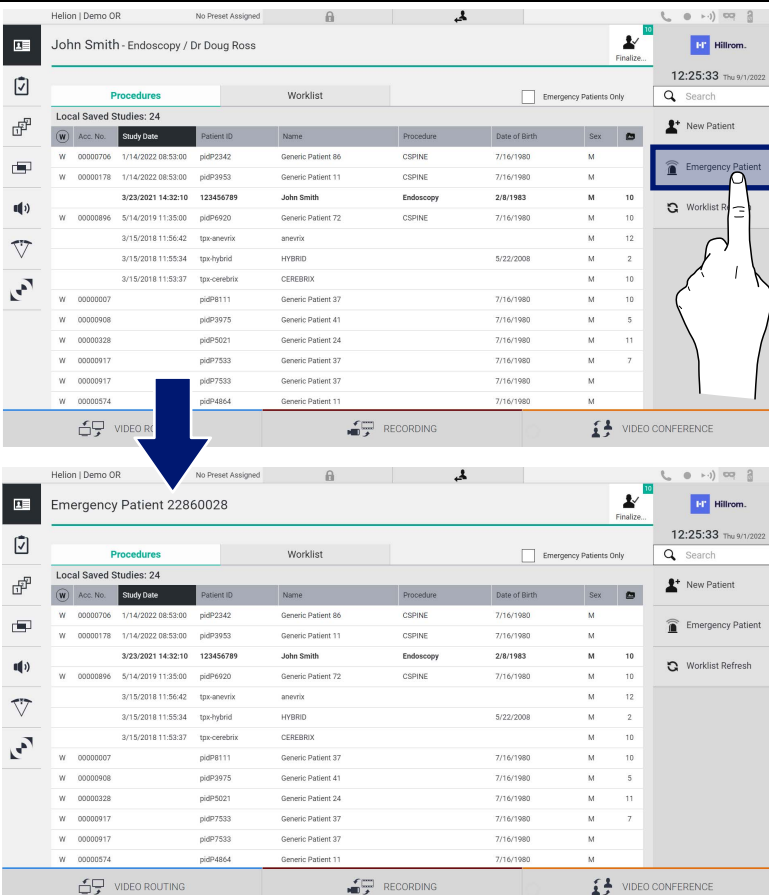
5.6.1.2 Legge inn en ny pasient

Slik legger du inn en ny pasient:

Trinn	Bilde																																																																																																		
1. Velg  New Patient -ikonet til høyre på skjermen. Vinduet for utfylling av pasientdata vises.	 <p>Local Saved Studies: 24</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 00000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>piP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>piP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000906</td> <td>3/14/2019 11:35:00</td> <td>piP4920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M 12</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td></td> <td>5/22/2008</td> <td>M 2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-corebrix</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td></td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000007</td> <td></td> <td>piP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000908</td> <td></td> <td>piP3975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 5</td> </tr> <tr> <td>W 00000328</td> <td></td> <td>piP5021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 11</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>piP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 7</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>piP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000574</td> <td></td> <td>piP4864</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 00000706	1/14/2022 08:53:00	piP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 00000178	1/14/2022 08:53:00	piP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10	W 00000906	3/14/2019 11:35:00	piP4920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M 12		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2		3/15/2018 11:53:37	tpx-corebrix	CEREBRIX			M 10	W 00000007		piP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10	W 00000908		piP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5	W 00000328		piP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11	W 00000917		piP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7	W 00000917		piP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 00000574		piP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
W 00000706	1/14/2022 08:53:00	piP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
W 00000178	1/14/2022 08:53:00	piP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10																																																																																													
W 00000906	3/14/2019 11:35:00	piP4920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M 12																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-corebrix	CEREBRIX			M 10																																																																																													
W 00000007		piP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10																																																																																													
W 00000908		piP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5																																																																																													
W 00000328		piP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11																																																																																													
W 00000917		piP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7																																																																																													
W 00000917		piP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 00000574		piP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													
2. Legg inn data for den nye pasienten. Felt merket med * er obligatoriske.	 <p>Form fields: Patient ID*, Other Patient ID, Accession Number, First Name, Physician, Last Name*, Department, Birth Name, Procedure, Date of Birth M/d/yyyy*, Anatomic Region, Sex* (F, M, O).</p>																																																																																																		
3. Når de obligatoriske dataene er fylt ut, er det mulig å lagre den nye pasienten ved å trykke på OK eller avbryte innsettingen med Cancel .	 <p>Buttons: Cancel, OK, Edit Patient, Delete Patient.</p>																																																																																																		

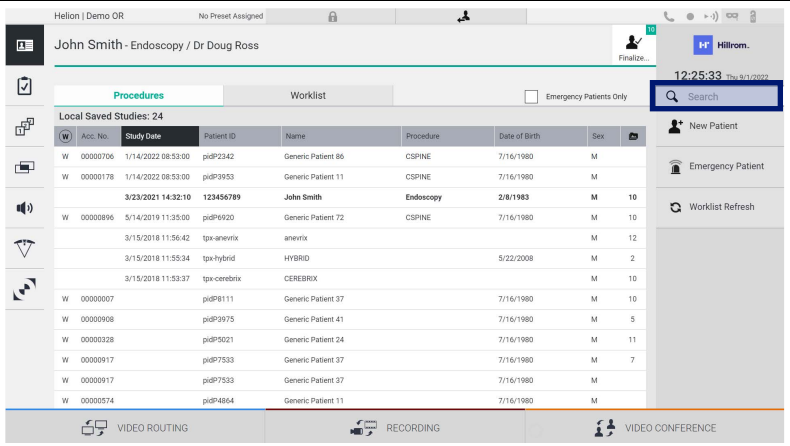
5.6.1.3 Legge inn en akutt pasient

Hvis forholdene ikke tillater at nye pasientdata fylles ut helt manuelt, er det gjennom dette alternativet mulig å raskt lage et navn med en tilfeldig ID, kalt Emergency Patient (Akuttpasient). Når det gjelder tilgjengelige funksjoner og administrasjon, kan Emergency Patient (Akuttpasient) sammenlignes med enhver pasient som er lagt inn manuelt eller via Worklist (Arbeidsliste). Slik kan du legge inn en akuttpasient:

Trinn	Bilde																																																																																																										
<p>1. Velg  Emergency Patient -ikonet til høyre på skjermen. En ny linje vises med navnet "Emergency Patient XXXX" (Akuttpasient XXXX), der XXXX angir et kontinuerlig identifikasjonsnummer.</p>	 <p>The image shows two screenshots of a software interface. The top screenshot shows a patient list with a button labeled 'Emergency Patient' highlighted in a blue box on the right side. A blue arrow points from this button to the same button in the bottom screenshot, where it has been clicked and a new entry 'Emergency Patient 22860028' has been added to the list.</p> <table border="1"> <caption>Local Saved Studies: 24</caption> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 00000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 00000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP6920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrix</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 00000007</td> <td></td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 00000908</td> <td></td> <td>pidP3975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>W 00000328</td> <td></td> <td>pidP5021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td></td> </tr> <tr> <td>W 00000574</td> <td></td> <td>pidP4864</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M	12		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX		M	10	W 00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10	W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5	W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11	W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7	W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M		W 00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M	
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																																					
W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																					
W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																					
3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																																					
W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10																																																																																																				
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M	12																																																																																																				
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2																																																																																																					
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX		M	10																																																																																																					
W 00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10																																																																																																				
W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5																																																																																																				
W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11																																																																																																				
W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7																																																																																																				
W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																																					
W 00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																																					

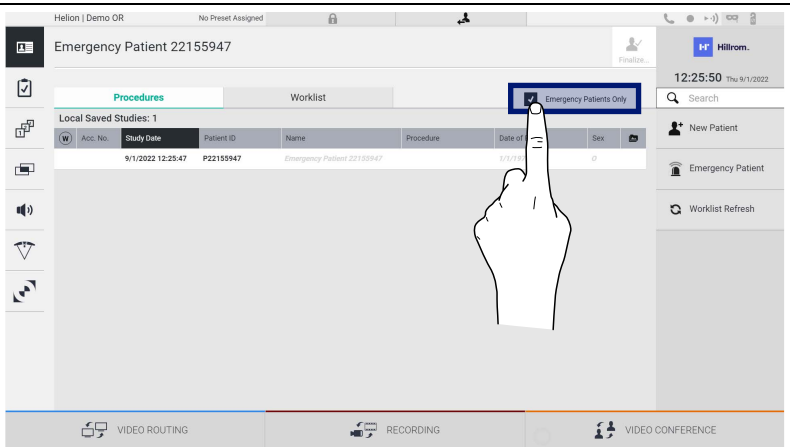
5.6.1.4 Søke etter en pasient på listen

Slik søker du en pasient som allerede finnes på listen:

Trinn	Bilde
1. Skriv inn etternavn eller ID i det aktuelle feltet til høyre.	

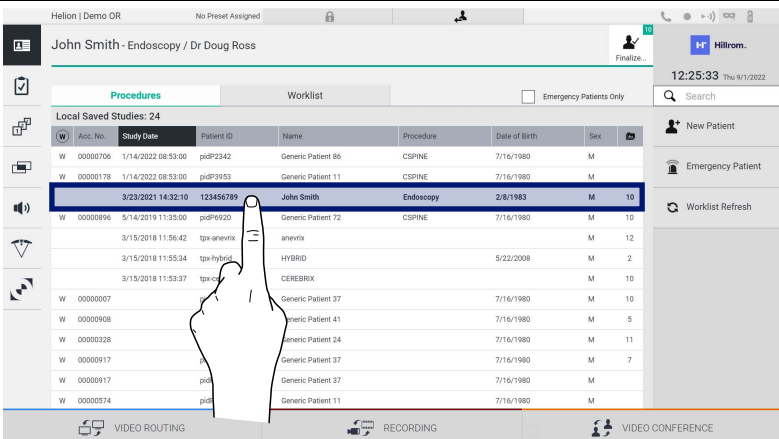

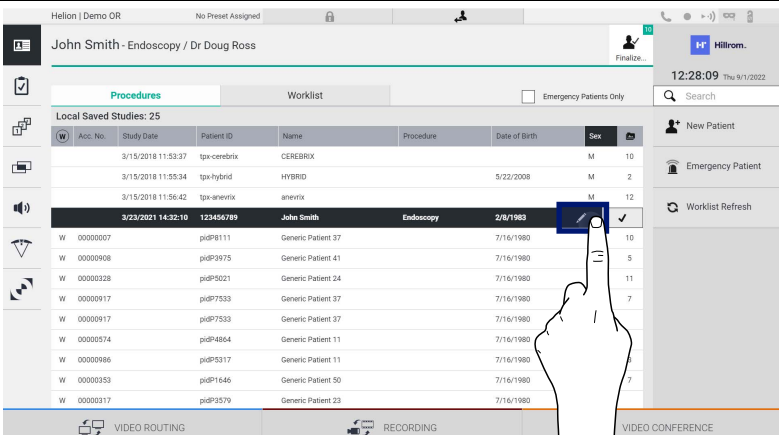
5.6.1.4.1 Filter for akuttpasienter

Det er mulig å vise bare pasienter som er opprettet som "Emergency Patient" (Akutt pasient) ved å bruke filteret for akutt pasienter:

Trinn	Bilde
1. Velg ikonet øverst på skjermen. Helion vil automatisk bare vise listen med akutt pasienter.	

5.6.1.5 Endre hoveddata for pasient

Slik endrer du hoveddata for en pasient:


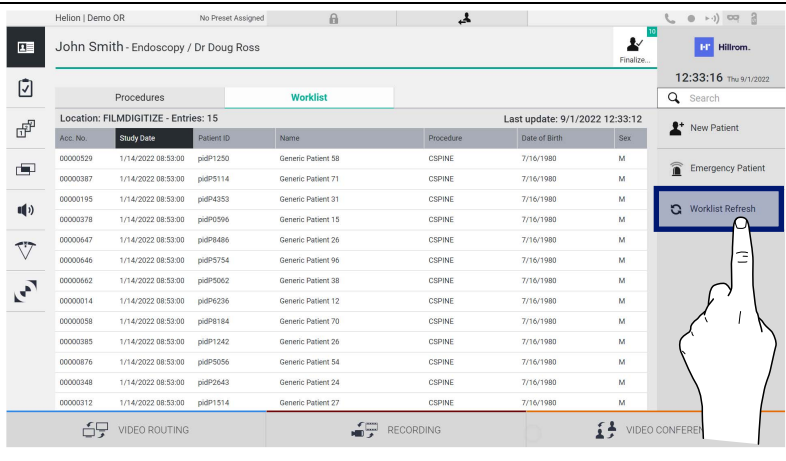
Trinn	Bilde																																																																																																																																								
<p>1. Søk etter og velg ønsket pasient.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Worklist' tab with a table of patients. The patient 'John Smith - Endoscopy' is selected. The table columns are: Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, Sex, and a checkmark column.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 0000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td></td> </tr> <tr> <td>W 0000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3553</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td></td> </tr> <tr> <td>W 0000890</td> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000890</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP6520</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevrix</td> <td>anevrix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td></td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrix</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td>pidP5975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td>pidP5021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td>pidP4864</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td></td> </tr> <tr> <td>W 0000986</td> <td></td> <td>pidP5317</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td></td> </tr> <tr> <td>W 0000353</td> <td></td> <td>pidP1646</td> <td>Generic Patient 50</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP3579</td> <td>Generic Patient 23</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex		W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M		W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M		W 0000890	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 0000890	5/14/2019 11:35:00	pidP6520	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M	12		3/15/2018 11:53:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M	10	W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10	W 0000908		pidP5975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5	W 0000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7	W 0000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M		W 0000986		pidP5317	Generic Patient 11		7/16/1980	M		W 0000353		pidP1646	Generic Patient 50		7/16/1980	M	7	W 0000917		pidP3579	Generic Patient 23		7/16/1980	M	
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																																																																			
W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																																																			
W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																																																			
W 0000890	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																																																																		
W 0000890	5/14/2019 11:35:00	pidP6520	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10																																																																																																																																		
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M	12																																																																																																																																		
	3/15/2018 11:53:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	2																																																																																																																																		
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M	10																																																																																																																																		
W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10																																																																																																																																		
W 0000908		pidP5975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5																																																																																																																																		
W 0000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11																																																																																																																																		
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7																																																																																																																																		
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7																																																																																																																																		
W 0000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																																																																			
W 0000986		pidP5317	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																																																																			
W 0000353		pidP1646	Generic Patient 50		7/16/1980	M	7																																																																																																																																		
W 0000917		pidP3579	Generic Patient 23		7/16/1980	M																																																																																																																																			
<p>2. Trykk på  for å endre den valgte pasientens hoveddata. Dette alternativet er ikke tilgjengelig for pasienter i Worklist (Arbeidsliste).</p>	 <p>The screenshot shows the 'Worklist' tab with the same table. The patient 'John Smith - Endoscopy' is now highlighted in black, and a pencil icon is visible in the checkmark column. A hand icon points to the pencil icon.</p>																																																																																																																																								

5.6.1.6 Åpne arbeidslisten


Hvis Helion videostyringssystem er konfigurert til å koble til et sentralisert behandlingssystem for hoveddata, kan listen over pasienter, relatert til f.eks. dato/rom/kirurg, hentes ved hjelp av

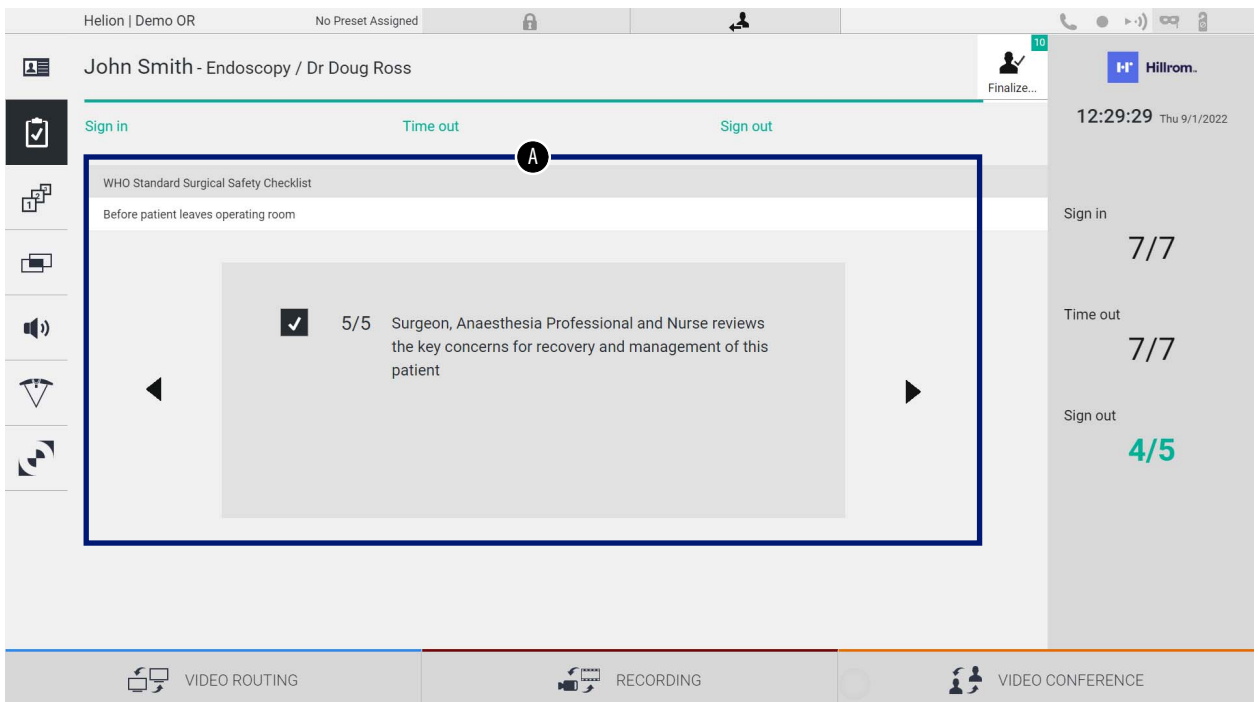
 Worklist Refresh -knappen.

Slik får du tilgang til arbeidslisten:

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på  Worklist Refresh -knappen. Dette vil oppdatere arbeidslisten.</p> <p>2. Vent til navnene som gjelder for de valgte kriteriene, vises på listen.</p> <p>Alternativt: Trykk på fanen "Worklist" (Arbeidsliste) øverst på listen (dette vil ikke utløse oppdateringen av arbeidslisten).</p>	

5.6.2 Operasjonssjekkliste

På sidemenyen trykker du på -ikonet for å få tilgang til skjermbilder for operasjonssjekkliste. Operasjonssjekklisten aktiveres bare etter at en pasient er valgt.




I del [A] er det mulig å administrere operasjonsprosedyren ved å følge en sekvens av spørsmål og instruksjoner for hvert trinn av den kirurgiske prosedyren. Trykk på ►-ikonet for å navigere gjennom spørsmålene.

Trinnene refererer til hele prosedyren. Du vil da kunne gå ut av denne delen og komme tilbake til den for å fortsette å fylle ut operasjonssjekklisten når det er nødvendig. Det vil alltid være mulig å se utfyllingsstatusen til operasjonssjekklisten ved å se på fremdriftslinjen i statuslinjen.

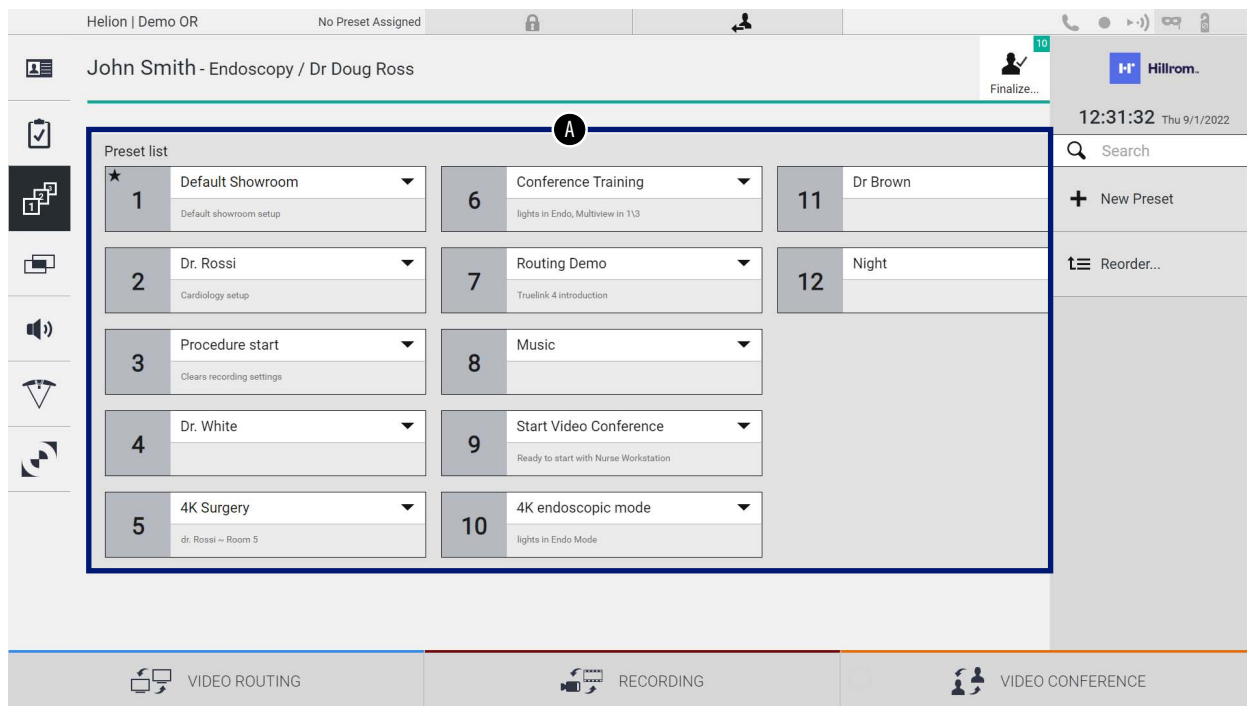
Når utfyllingen er fullført, åpnes et vindu der operatøren kan legge inn notater.

5.6.3 Forhåndsinnstilling

På sidemenyen trykker du på -ikonet for å få tilgang til skjermbilder for forhåndsinnstillinger.

I forhåndsinnstillinger kan du lagre konfigurasjoner for rominnstillinger. Det vil da være mulig å hente frem konfigurasjonene ved å trykke på de tilhørende ikonene.

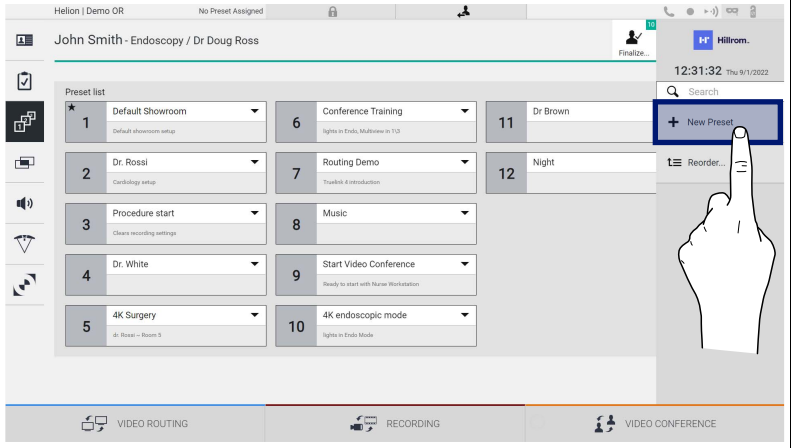
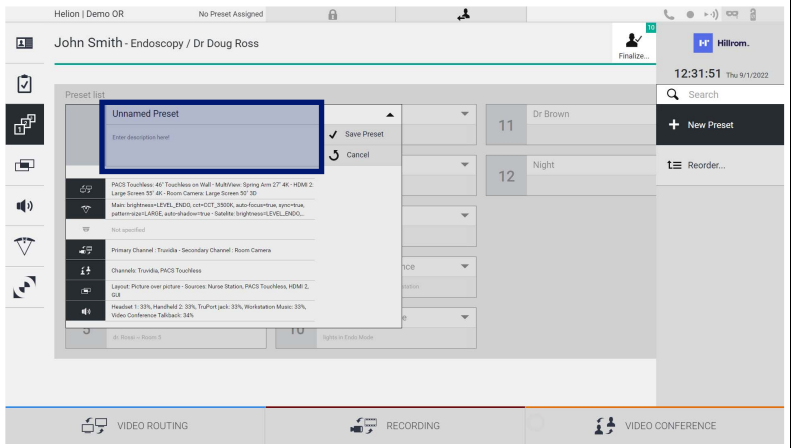
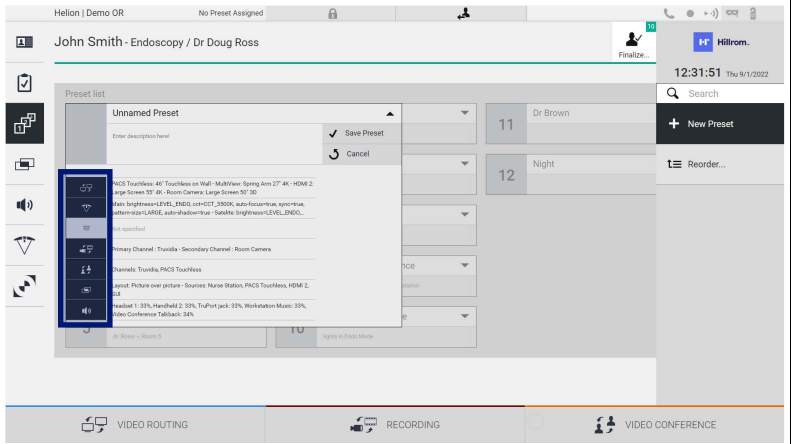
Hovedskjerm bildet er delt inn slik:


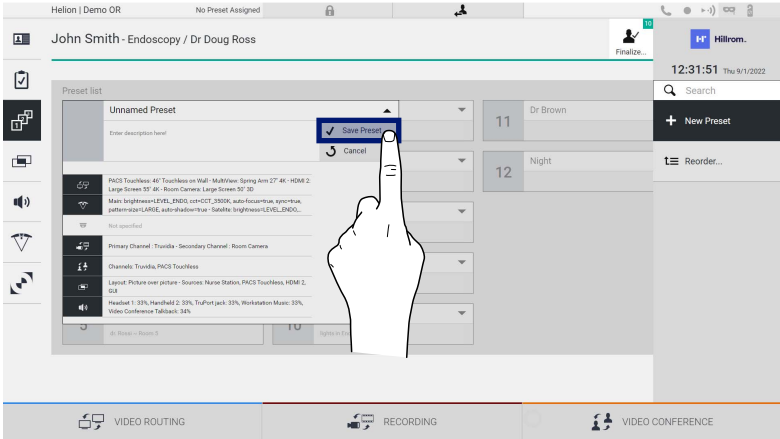


[A] Liste over forhåndsinnstillinger

5.6.3.1 Forhåndsinnstilling

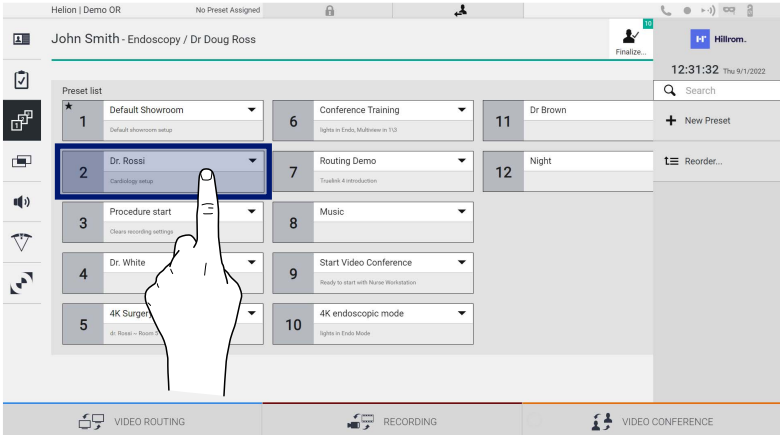



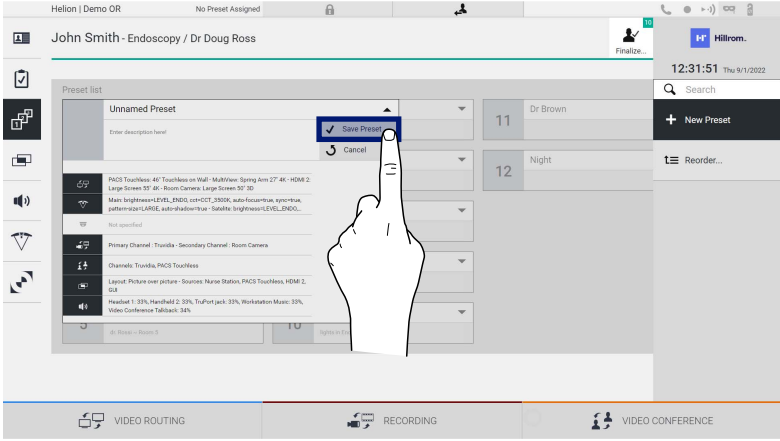
Slik angir du en ny forhåndsinnstilling:


Trinn	Bilde
1. Still inn ønsket romoppsett (ruting av video, opptakskanal, konferansekanal, innstilling av lyd, innstilling av operasjonslampe).	
2. Trykk på New Preset - knappen. Konfigurasjonsvinduet åpnes.	
3. Skriv inn navnet som skal tilordnes den nye forhåndsinnstillingen, og legg til en beskrivelse i det aktuelle feltet nedenfor (valgfritt).	
4. Velg/fjern innstillingene som skal inkluderes i konfigurasjonen, ved å trykke på det aktuelle ikonet blant de som er oppført.	

Trinn	Bilde
<p>5. Bekreft ved å trykke på </p>	


5.6.3.2 Aktivere forhåndsinnstilling

Slik aktiverer du en forhåndsinnstilling på listen:

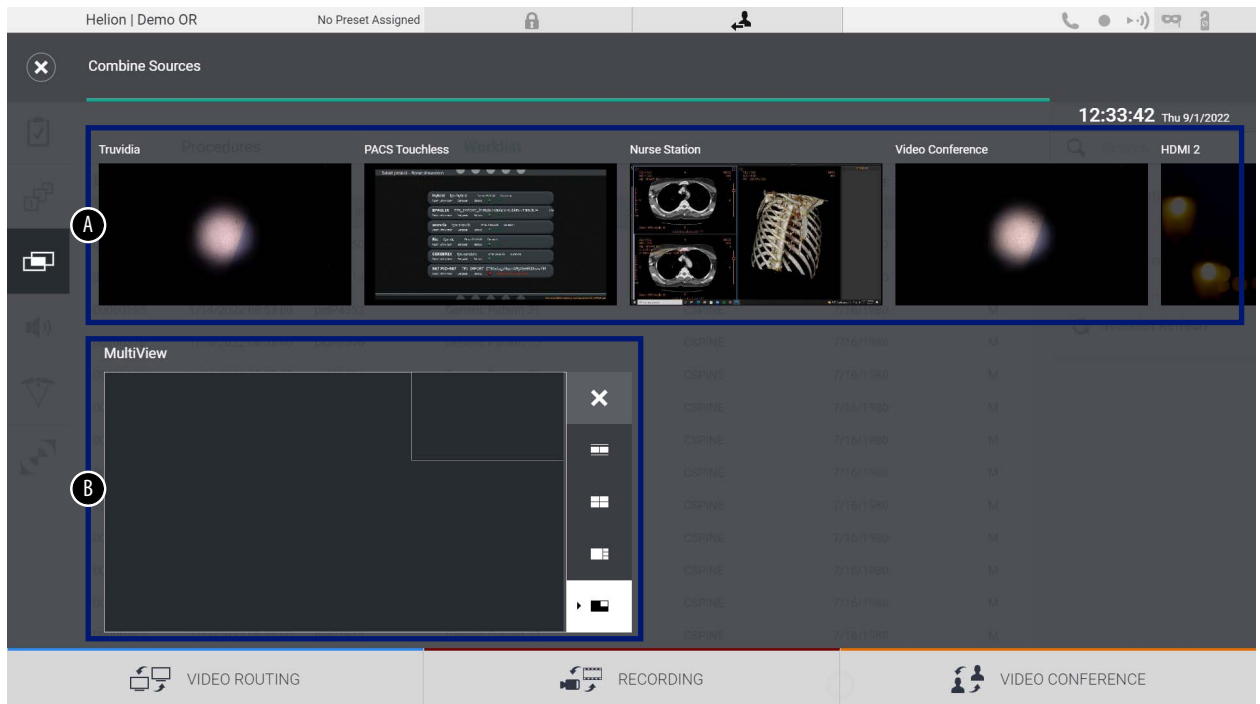
Trinn	Bilde
<p>1. Velg ønsket forhåndsinnstilling fra listen over forhåndsinnstillinger. Konfigurasjonsvinduet åpnes.</p>	
<p>2. Bruk forhåndsinnstillingen ved å trykke på . Trykk på  for å utføre endringer i forhåndsinnstillingen. Lagre endringene ved å trykke på </p>	

Trykk på  **Mark Favorite** -ikonet for å aktivere forhåndsinnstillingen automatisk hver gang systemet startes.

5.6.4 Multiview

På sidemenyen trykker du på -ikonet for å få tilgang til Multiview-skjermbildet. Multiview-funksjonen gjør det mulig å kombinere flere innganger (maksimalt 4) til ett enkelt utgangssignal.









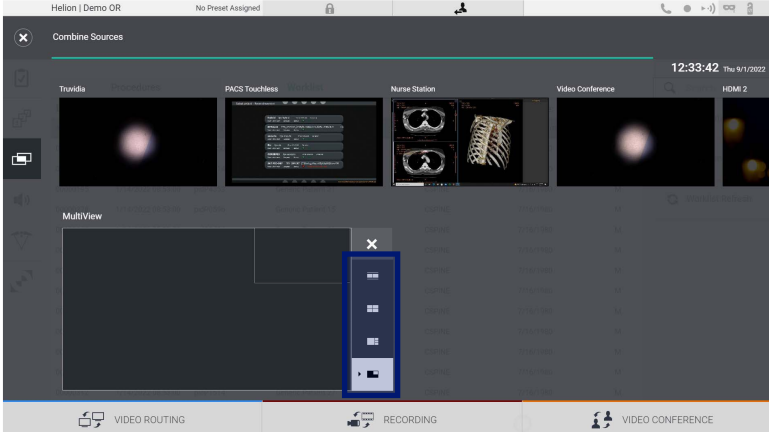




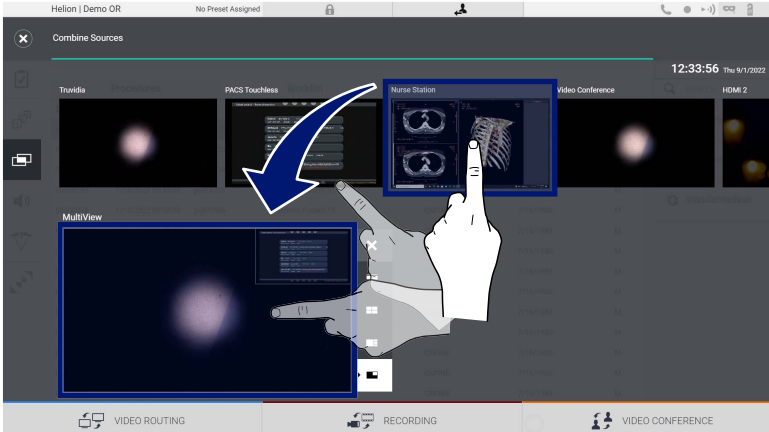
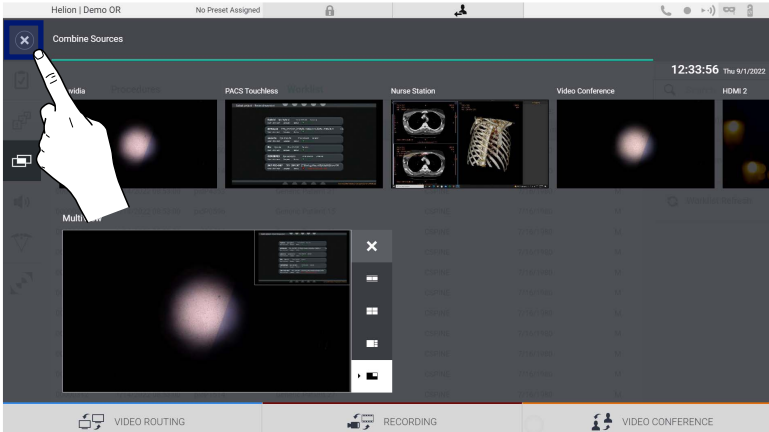
Hovedskjermbildet er delt inn slik:




- [A] Kildeliste
- [B] Multiview

5.6.4.1 Multiview-innstilling

Slik stiller du inn Multiview:

Trinn	Bilde										
<p>1. Velg ønsket oppsett blant de som er angitt:</p> <table border="1" data-bbox="172 443 568 824"> <thead> <tr> <th data-bbox="172 443 264 488">Ikon</th> <th data-bbox="264 443 568 488">Funksjon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="172 488 264 566"></td> <td data-bbox="264 488 568 566">Bilde-og-bilde</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 566 264 645"></td> <td data-bbox="264 566 568 645">Quadview</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 645 264 723"></td> <td data-bbox="264 645 568 723">Bilde-over-bilde</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 723 264 824"></td> <td data-bbox="264 723 568 824">Bilde-i-bilde (opptil 4 ulike bilde-i-bilde-oppsett)</td> </tr> </tbody> </table>	Ikon	Funksjon		Bilde-og-bilde		Quadview		Bilde-over-bilde		Bilde-i-bilde (opptil 4 ulike bilde-i-bilde-oppsett)	
Ikon	Funksjon										
	Bilde-og-bilde										
	Quadview										
	Bilde-over-bilde										
	Bilde-i-bilde (opptil 4 ulike bilde-i-bilde-oppsett)										
<p>2. Dra bildene (ett om gangen) fra kildelisten, og slipp dem i de tilsvarende boksene. Trykk på X som vises øverst til høyre i boksen når den er valgt, for å fjerne bildet fra boksen.</p>											
<p>3. Når mosaikken er utfylt, lukker du Multiview-delen ved å trykke på X. Mosaikken som genereres på denne måten, vil være tilgjengelig i kildelisten.</p>											

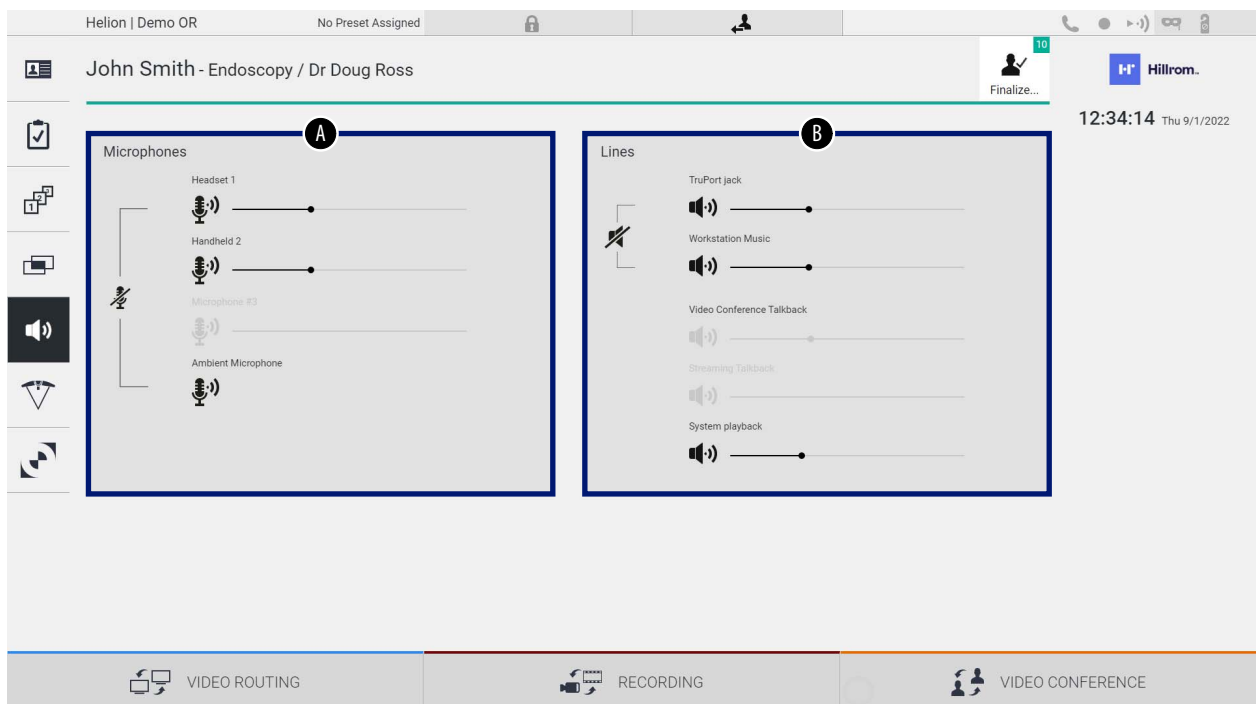
5.6.5 Lydkontroll

På sidemenyen trykker du på -ikonet for å få tilgang til lydkontrollskjermbildet. I lydkontrolldelen er det mulig å stille inn volumnivå for mikrofoner og reservelinjer.

Innstillingen for mikrofoner vil påvirke lydnivået som tas opp eller sendes til et eksternt sted via streaming eller videokonferanse (vær oppmerksom på at omgivelsesmikrofoner bare fungerer for videokonferanse).

Innstillinger for "linjer" vil påvirke lydmiksen som sendes til høyttalerne på operasjonsstuen.

Hovedskjermbildet er delt inn slik:

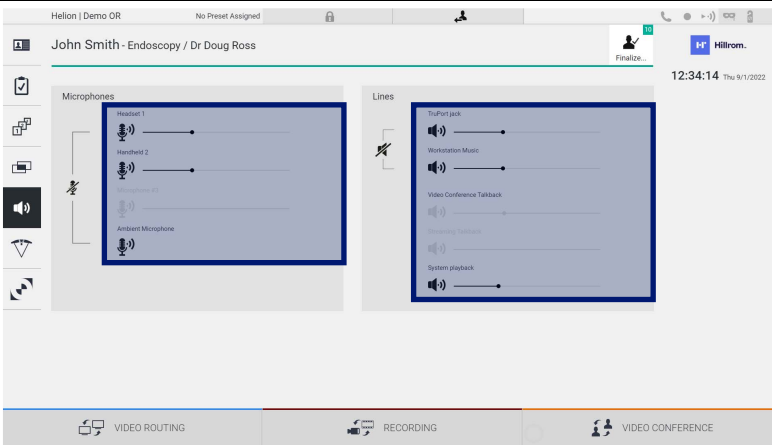
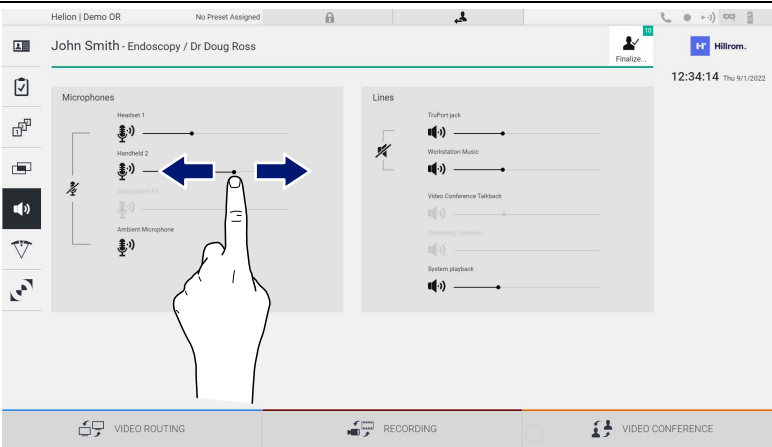


[A] Mikrofoninnganger

[B] Linjeinnganger

5.6.5.1 Volumjustering

Slik kan du justere volumet på mikrofonene eller linjeinngangene:

Trinn	Bilde
<p>1. Bruk volumkontrollen på mikrofonene eller linjeinngangene når volumet skal endres.</p>	
<p>2. Dra langs volumkontrollen for å øke eller redusere volumet på mikrofonene eller linjeinngangene.</p>	


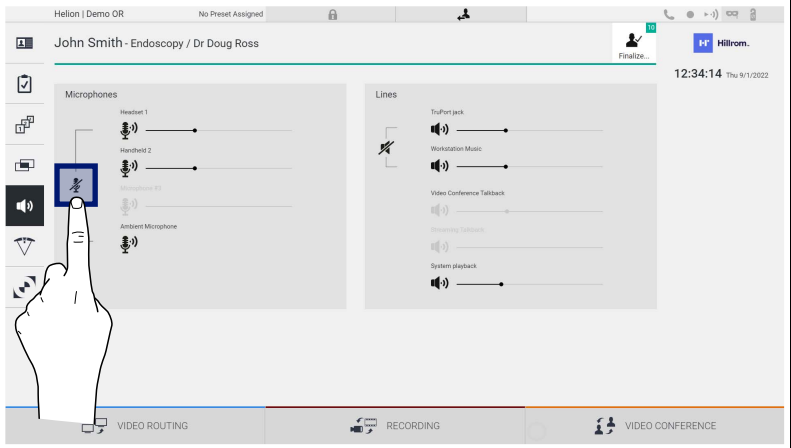

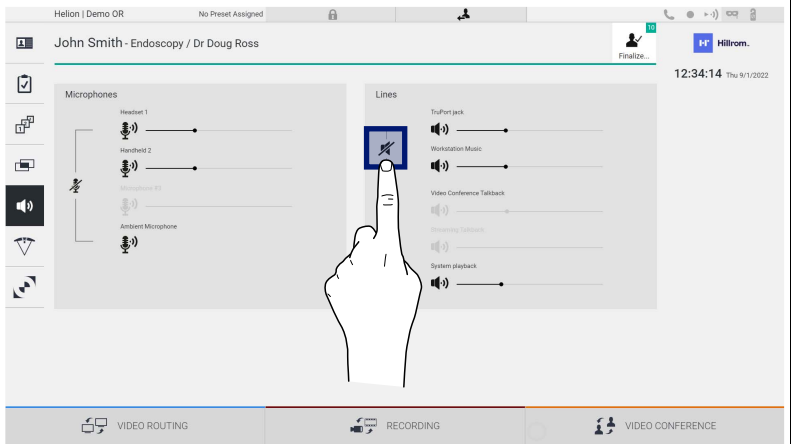
Det er mulig å endre lydkanalen som kommer fra inngangene AUX1, AUX2 og videokonferanse/streaming, uavhengig.

Hvis systemet mottar en tilkoblingsforespørsel i en videokonferanse, vil systemet automatisk dempe linje AUX1/AUX2 og aktivere videokonferanselinjen.


Dette alternativet er satt som standard. Hvis du vil deaktivere det, kan du kontakte assistansetjenesten Videomed S.r.l.

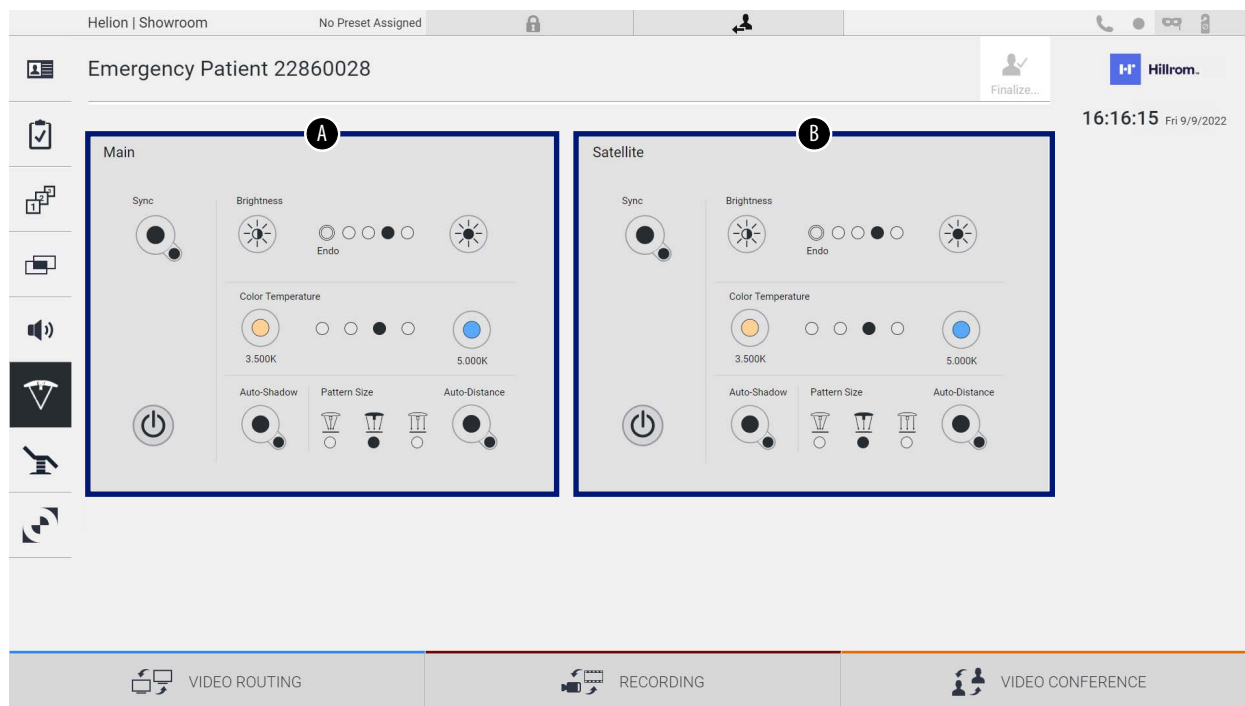
5.6.5.2 Deaktivere mikrofoner og lyd

Slik kan du deaktivere mikrofonene eller linjeinndata:

Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på  for å deaktivere mikrofonen.</p>	 <p>The screenshot shows the audio control panel with a hand icon pointing to the microphone icon in the Microphones section. The interface includes sections for Microphones (Headset 1, Handheld 2, Microphone #1, Ambient Microphone) and Lines (TriPort jack, Workstation Music, Video Conference Talkback, Streaming Outback, System playback). A bottom bar contains VIDEO ROUTING, RECORDING, and VIDEO CONFERENCE buttons.</p>
<p>2. Trykk på  for å slå av høytalervolumet.</p>	 <p>The screenshot shows the same audio control panel as above, but with a hand icon pointing to the speaker icon in the Lines section. The interface elements are identical to the previous step.</p>

5.6.6 Håndtering av operasjonslamper

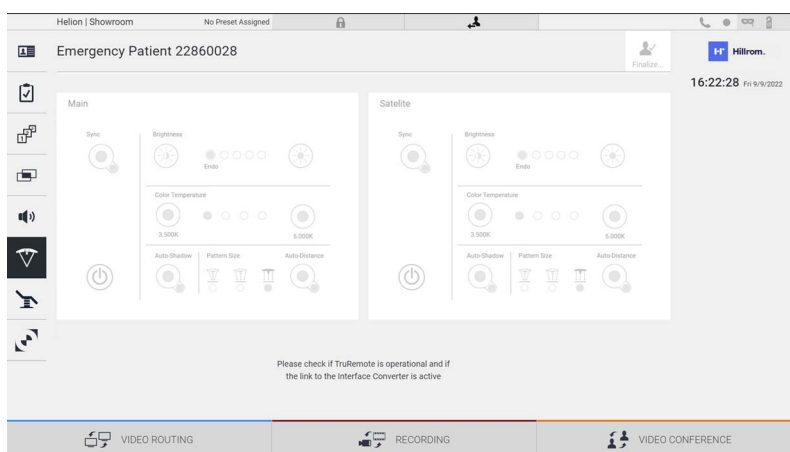
På sidemenyen trykker du på -ikonet for å få tilgang til administrasjonsskjermen for enhetene på operasjonsstuen. Hovedskjermen er delt inn i 2 kontrollområder for de 2 operasjonslampene som er installert på operasjonsstuen:



* bildet kan variere noe, avhengig av den operasjonslampe som faktisk er installert

- [A] Lampe 1
- [B] Lampe 2

Bildet viser et tilfelle der kontrollsystemet for operasjonslampe ikke er tilgjengelig.



Helion videostyringssystem sikrer muligheten til å kontrollere Trumpf Medicals kirurgiske operasjonslamper ved å reprodusere lampekonsollen via det grafiske grensesnittet.

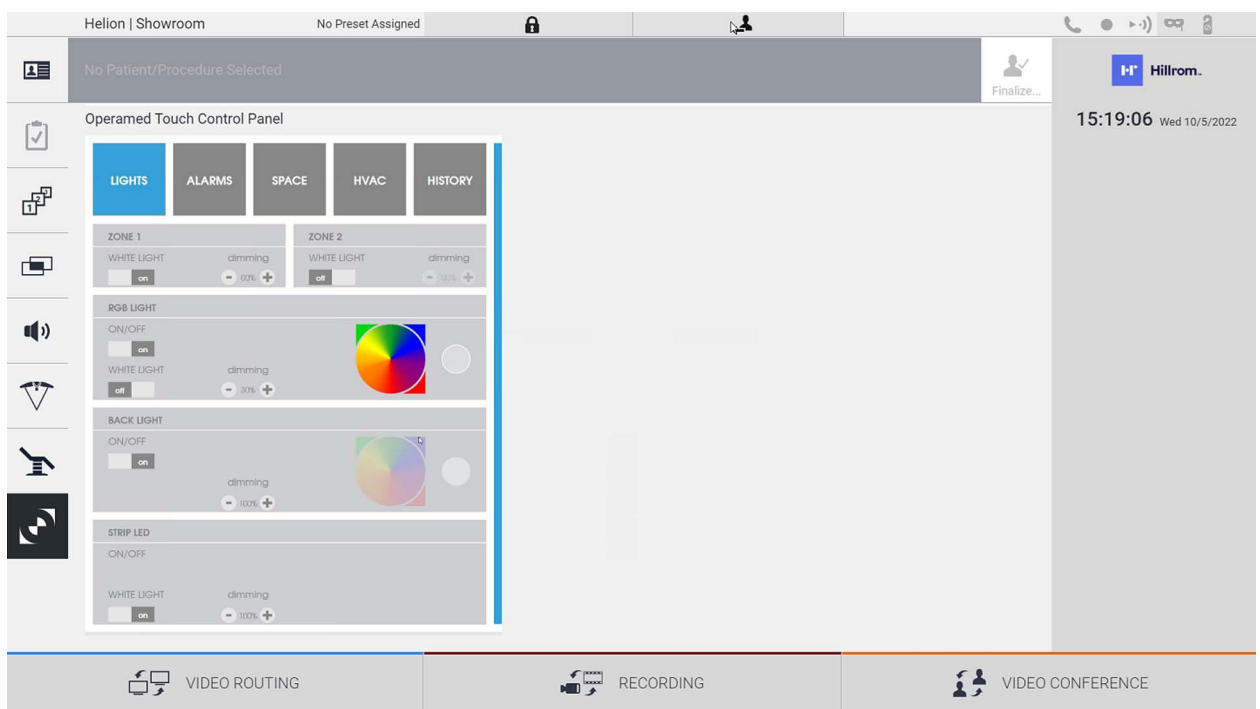
Hvis du ser på bildet, kan du se at de tilgjengelige funksjonene på berørings skjermen er:

- lys på/av
- aktivering av synkroniseringsfunksjon (synkronisering av de 2 lampene)
- justering av lysstyrkenivå
- justering av lysets fargetemperatur
- fokusinnstilling (den automatiske funksjonen kan også aktiveres)*
- lysstrålestørrelse*
- skyggeinnstilling (den automatiske funksjonen kan også aktiveres)*

* funksjonen kan variere basert på hvilken lampemodell som er installert.

5.6.7 Styring av miljøkontrollpanel


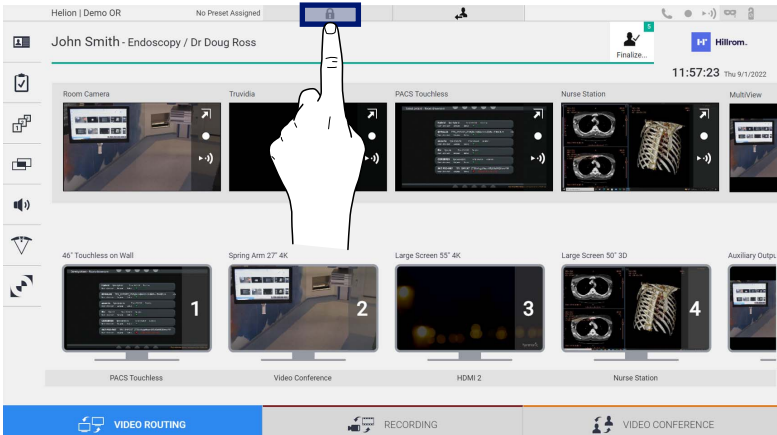
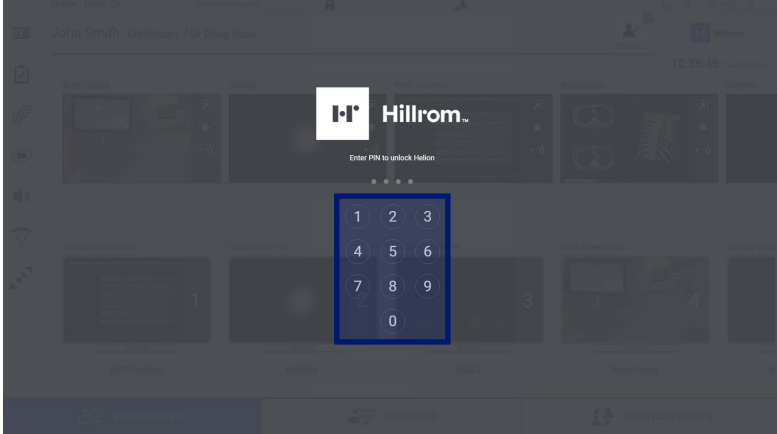
På sidemenyen trykker du på -ikonet for å få tilgang til kontrollpanelets administrasjonsskjerm på operasjonsstuen.



Kontrollpanelets administrasjonsskjerm kan bare brukes hvis Operamed-enheter er til stede på operasjonsstuen. Helion videostyringssystem for Videomed S.r.l. tillater bare at Operamed-kontrollpaneler tilknyttes.

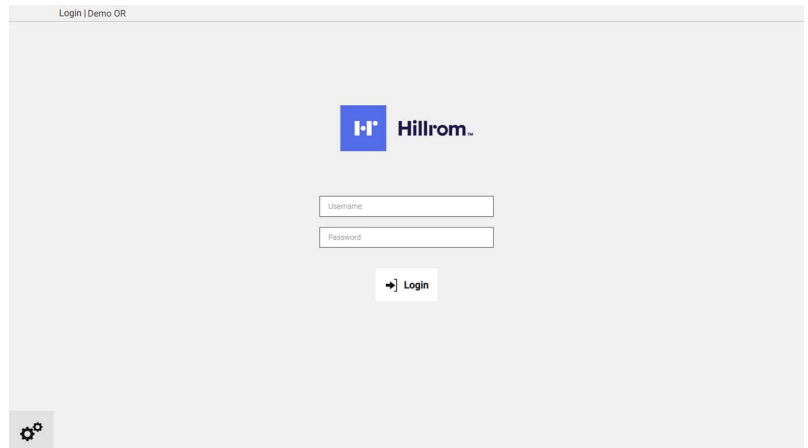
5.7 Funksjonen "Lock with PIN" (Lås med PIN)

Helion videostyringssystem har en låsefunksjon der berøringsskjermen kan låses ved hjelp av en PIN-kode. Slik låser du berøringsskjermen:


Trinn	Bilde
<p>1. Trykk på  for å låse skjermen.</p>	 <p>The screenshot shows the Helion control interface. At the top, there is a navigation bar with a lock icon highlighted by a blue box and a hand icon pointing to it. Below the navigation bar, there are several video feeds and control panels. The interface is labeled 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' and 'Hillrom'. The time is 11:57:23 Thu 9/1/2022. The interface is divided into sections for Room Camera, Trividia, PACS Touchless, Nurse Station, and MultiView. Below these are larger screens for PACS Touchless, Video Conference, HDMI 2, Nurse Station, and Auxiliary Output. At the bottom, there are buttons for VIDEO ROUTING, RECORDING, and VIDEO CONFERENCE.</p>
<p>2. Tast inn PIN-koden ved hjelp av det uthevede numeriske tastaturet for å låse opp berøringsskjermen.</p>	 <p>The screenshot shows the Helion control interface with a numeric keypad overlay. The keypad is a 3x4 grid of numbers (1-9, 0) with a blue border. The text 'Enter PIN to unlock Helion' is displayed above the keypad. The background interface is dimmed.</p>

5.8 Funksjonen "Login" (Innlogging)

Helion videostyringssystem inkluderer en funksjon for innlogging/utlogging for å administrere brukertilgang. Innloggingsfunksjonen kan settes som aktiv som standard ved systemoppstart eller bare etter en utlogging. Det er to obligatoriske felter å fylle ut i innloggings skjerm bildet, brukernavn og passord, for å få tilgang til systemet.



Når riktig legitimasjon er lagt inn, vil systemet vise det første grafiske grensesnittet for Helion (videorutingsgrensesnittet).

Trykk på  -ikonet for å logge ut og bli omdirigert til legitimasjonsskjerm bildet.

6 Instruksjoner om kassering

Elektrisk utstyr som ikke lenger er i bruk, skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall. Stoffene og materialene som finnes i utstyret må kastes separat på riktig måte, slik at de kan resirkuleres og brukes til produksjon av nye produkter. Videomed S.r.l. tar imot avfall og har en miljøvennlig og bærekraftig avfallshåndtering av alle produktene fra Videomed S.r.l. Resirkulering og kassering utføres av Videomed S.r.l. uten at det koster noe ekstra for operatøren.

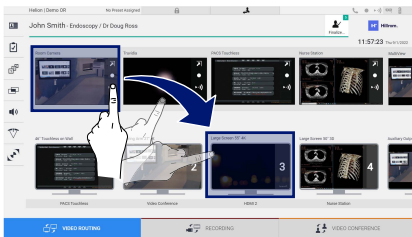


Ring +39 049 9819113 for å informere om kassering av utrangert utstyr.

Vi hjelper alltid til for å fjerne enhver tvil vedrørende resirkulering og kassering av produkter.

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr må kasseres i henhold til gjeldende nasjonale lover og forskrifter.

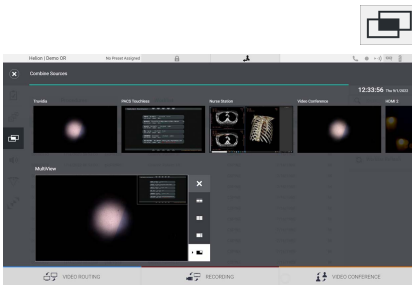
7 Vedlegg I – Hurtigveiledning



Videoruting

Når du skal sende et videosignal til en monitor, drar du det aktuelle bildet fra listen over tilgjengelige kilder, og slipper det i en av de aktiverte monitorene. Forhåndsvisningen av videosignalet som sendes, vil vises i det aktuelle monitorikonet, og det oppdateres med jevne mellomrom.

Du kan fjerne signalet fra en monitor ved å velge det fra monitorlisten og trykke på **X**.



Multiview

I Multiview-delen er det mulig å sette sammen 2 eller 4 bilder blant de som er tilgjengelige i kildelisten.

Velg ønsket layout fra PiP, PaP, PoP og Quadview. Fortsett deretter med å fylle ut dette oppsettet ved å dra bilder, ett om gangen, fra kildene og slippe dem i de tilhørende boksene.

Du kan fjerne et bilde fra en ramme ved å trykke på **X** som vil vises øverst til høyre i rammen når den er valgt. Når mosaikken er satt sammen, går du tilbake til videorutingdelen ved å trykke på det tilhørende blå ikonet.

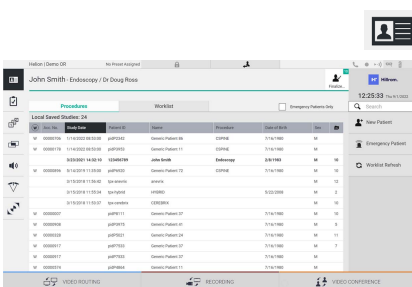


PTZ-kamerakontroll

Trykk på **↔** i forhåndsvisningen for romkameraet for å åpne den direkte forhåndsvisningen. Knappene som kontrollerer kameraet, vises. Systemet lar deg endre posisjonen og zoomnivået til kameraet.

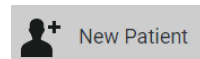
Opptak

For å ta en video eller et bilde må du velge / sette inn en pasient i den aktuelle delen.



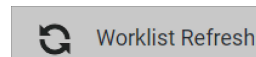
Pasientdata

Listen over tidligere opprettede pasienter vises på hovedskjermbildet. Velg ett av alternativene i den høyre delen for å sette inn en ny pasient:



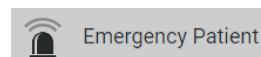
Manuell innsetting

Legg inn data for den nye pasienten (feltene merket med * er obligatorisk).



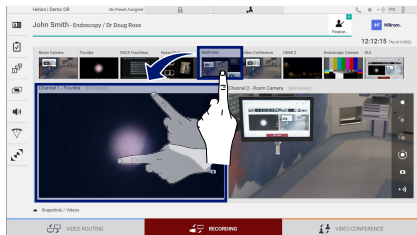
Tilgang til arbeidslisten

Trykk på Worklist Refresh (Oppdater arbeidsliste) for å laste ned pasientlisten i automatisk modus.



Hasteinnsetting

Med dette alternativet er det mulig å lage en studie med et tilfeldig ID-navn kalt Emergency Patient (Akutt pasient).



Velge signaler som skal med i opptak




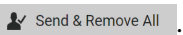
Dra ønsket kilde inn i opptakskanalboksen for å aktivere grunnleggende opptaksfunksjoner:

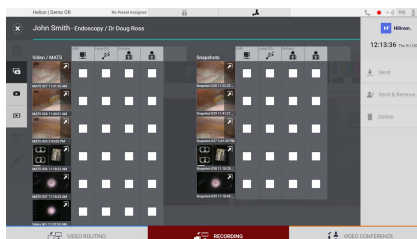


Starte/stoppe opptak



Øyeblikksbilde

Trykk på  for å fortsette med å lukke pasientjournalen og eksportere filene. Velg elementene som skal eksporteres, og fortsett med eksport , sletting  eller eksport av de valgte elementene og påfølgende sletting av pasienten fra pasientlisten .



Denne siden skal være tom.



Hillrom™

